

La Voix de l'Est

Un autre week-end parfait pour les Inouk

>30

DÉBARRASSÉ D'UN INQUIÉTANT VIRUS

CHARBONNEAU SOULAGÉ

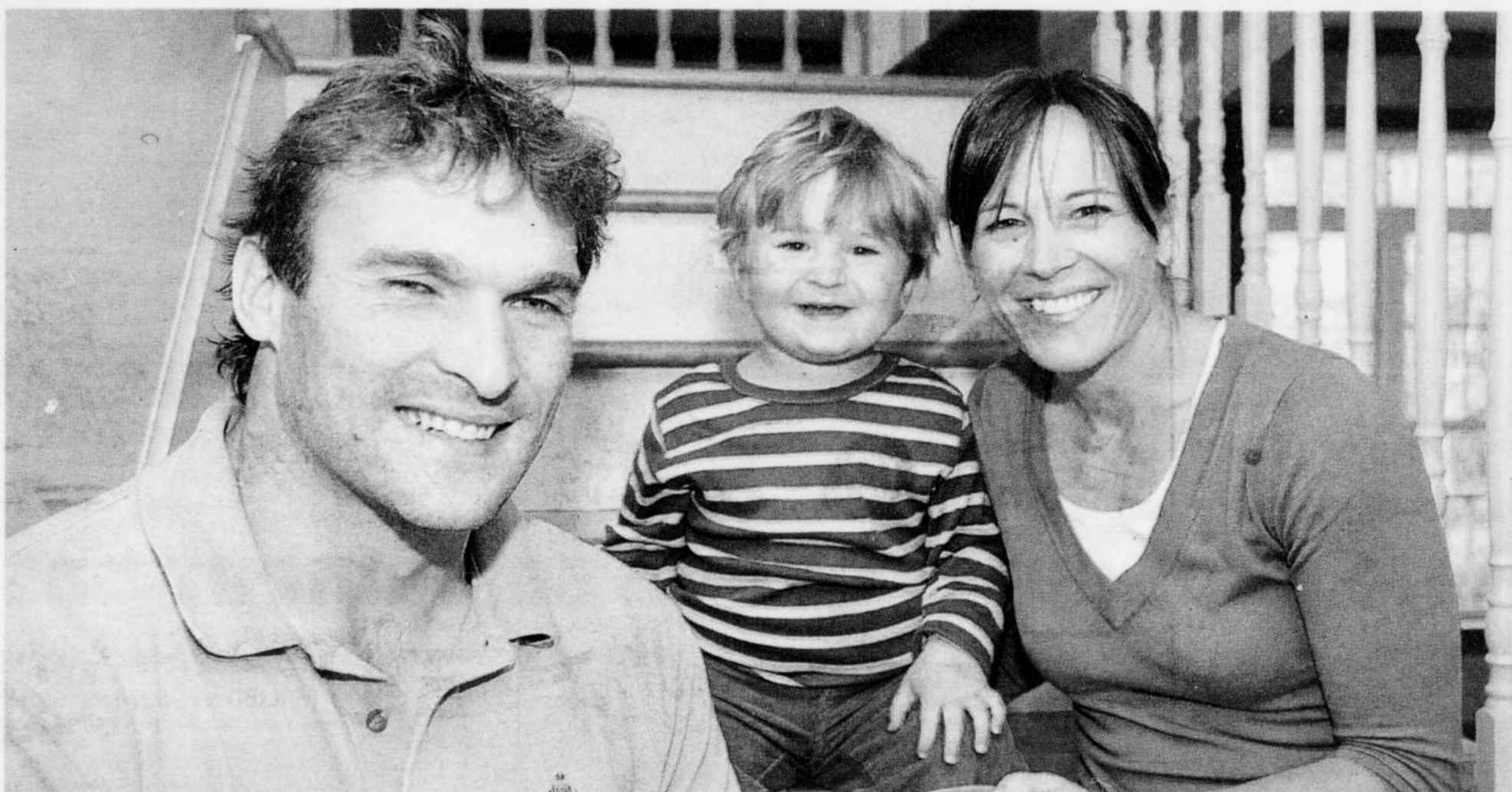


PHOTO: JANICK MAROIS

Steve Charbonneau a vécu des moments angoissants au cours des derniers mois. Affecté par un mystérieux virus, il aura perdu pas moins de 48 livres. Mais le cauchemar est enfin terminé. «L'incertitude, c'est terrible», laisse tomber le joueur des Alouettes. En compagnie de son épouse Isabelle Charest et de son fils Noah, Steve revient tranquillement à une vie normale.

— À lire en page 3.



**MARCHONS POUR
NOS NICHONS**

De l'émotion dans l'air

>2

**ÉLECTIONS
SCOLAIRES**

Les luttes seront rares

>7

Quintal.
Amana
450 378-4241
1 800 470-4241
384 Principale, Granby
Climatisation Chauffage

smart
Passez la voir
maintenant
En montre
jusqu'au 3 octobre

© smart Canada, une division de Mercedes-Benz Canada Inc., 2007.

ré:inventée. La nouvelle smart fortwo 2008. lasmart.ca

Il y a du nouveau dans l'air. Voici la smart fortwo de deuxième génération. Dotée d'une myriade de caractéristiques rehaussant fonctionnalité, performances et style personnel, cette évolution redessinée d'un concept automobile révolutionnaire est l'expression de la mobilité urbaine par excellence.

>> Restez informés sur la nouvelle smart fortwo 2008.
Abonnez-vous aux bulletins électroniques smart à lasmart.ca/abonnement
ou visitez le Centre smart le plus proche pour tous les détails.

Concept Automobiles 1293, rue Principale, Granby (450) 372-2226
ventes@conceptgranby.com



PHOTOS STEPHANIE MANTHA

Ils ont été plus de 2000 à marcher dans les rues de Granby, hier, afin d'offrir leur soutien à la lutte au cancer du sein.

MARCHONS POUR NOS NICHONS

Une popularité qui ne se dément pas



mdeland@lavoixdelest.qc.ca
MAXIME DELAND

Granby — Visiblement, l'événement Marchons pour nos nichons est loin de s'essouffler. Il fallait être présent à la marche d'hier pour en avoir la preuve.

Ils ont été plus de 2000 à marcher dans les rues de Granby, hier, afin d'offrir leur soutien à la lutte au cancer du sein. La quatrième édition avait été dédiée à la mémoire de la journaliste Ginette Laurin, décédée subitement au mois de décembre.

«Il y a beaucoup d'émotion

aujourd'hui, a dit Gaétan Roy, qui était le conjoint de M^{me} Laurin. Les hommages rendus à la mémoire de Ginette ont été très touchants. Neuf mois et demi après son décès, disons que ça rebrasse des choses. Le hasard a fait qu'elle a frappé un écueil de la vie infranchissable. La marche de cette année a la même signification, soit d'acheter un appareil pour l'hôpital de Granby, mais c'est émotionnellement et sentimentalement que c'est différent.»

La présidente de Marchons pour nos nichons, Louise Lemay, a annoncé que l'événement avait permis d'amasser un montant de 117 000 \$. Des sommes d'argent sont encore à venir, si bien que le total des fonds recueillis pourrait très bien dépasser 120 000 \$. Ce montant vient donc s'ajouter aux



La présidente de Marchons pour nos nichons, Louise Lemay, a annoncé que l'événement avait permis d'amasser un montant de 117 000 \$.

416 000 \$ qui ont été récoltés lors des trois premières éditions de la campagne.

L'objectif ultime de l'événement consiste à doter le centre hospitalier de Granby d'un appareil de mammographie numérique avec table de stéréotaxie, dont la valeur est estimée à 900 000 \$. Cet instrument permettra de «détecter les cancers du sein de façon plus efficace en réduisant les délais», a fait savoir M^{me} Lemay.

«On devrait pouvoir l'acheter à l'automne 2008. Une fois que ça va être fait, il va falloir continuer d'organiser la marche quand même. Ce n'est pas parce que l'appareil est acheté qu'il faut tout arrêter. On veut notamment aider ceux qui n'ont pas les moyens financiers de traverser cette épreuve-là», a-t-elle indiqué.

Gagner le combat

Cette année, l'événement pouvait compter sur une nouvelle marraine d'honneur en la personne d'Isabelle Laroche, qui a dû combattre un cancer du sein et qui est maintenant en rémission. «La vie a repris son cours, mais c'est vraiment différent maintenant. Je mords dans la vie beaucoup plus qu'avant et j'ai un regard beaucoup plus positif. À présent, je ne m'en fais plus avec les banalités», a-t-elle dit.

«Ça fait du bien de voir autant de monde aujourd'hui (hier). L'événement gagne en popularité à chaque année et peut-être que le décès de Ginette Laurin, un visage connu à Granby, a eu un impact sur le nombre de participants. Personne n'est à l'abri du cancer...», a ajouté M^{me} Laroche.

POUR VENDRE ou ACHETER

RE/MAX

--- Nous ferons le parcours avec vous ---

RE/MAX PROFESSIONNEL INC. Courtier immobilier agréé

Guy Nolin, a.i.a.
450 531-0607
www.guynolin.com

Denise Séguin, a.i.a.
450 531-4634
www.deniseseguin.biz

«Le cauchemar est terminé»

Steve Charbonneau est enfin débarrassé du mystérieux virus qui l'a affecté



mtasse@lavoixdelest.qc.ca
MICHEL TASSÉ

Bromont — «Le médecin vient de m'apprendre que c'est fini, que je n'ai plus de traces de virus dans le sang. Si tu savais comment je suis soulagé...»

Oui, Steve Charbonneau respire mieux. Beaucoup mieux à part ça. Bien sûr, il est encore amaigri et on l'a déjà senti plus en forme, mais il n'a plus peur, il ne vit plus dans l'incertitude. Et ça, c'est un gros point.

«L'incertitude, c'est terrible, a-t-

il dit lorsque *La Voix de l'Est* l'a rencontré à son nouveau domicile de Bromont. Quand, pendant des semaines et des semaines, l'arrête pas de passer des tests et qu'on ne te trouve rien, c'est *freakant*, c'est carrément *freakant*. À un moment donné, j'étais convaincu qu'on allait m'annoncer que j'avais le cancer. Vraiment, ça a été dur...»

À ses côtés, Isabelle Charest, son épouse, hoche la tête. Tout l'été, elle a pris soin de son homme, tout en continuant à s'occuper de Noah, qui vient de fêter ses deux ans. Mais prendre soin de quelqu'un quand on ne sait pas trop de quoi il souffre, quand on est aussi inquiet que lui, ce n'est pas évident.

«Quand on prononce le mot cancer, quand on évoque la possibilité de transplantation du foie, c'est... apeu-

rant, a-t-elle laissé tomber, un petit quelque chose dans la voix et dans les yeux. Steve ne pouvait rien faire, il fallait qu'il prenne trois ou quatre bains par soir afin qu'il puisse dormir trois ou quatre petites heures. Écoute, il était là, il souffrait, il n'était même plus capable de s'asseoir par terre pour jouer avec son fils. Mais il a été formidable parce qu'il ne s'est jamais plaint, il ne s'est jamais apitoyé sur son sort. Même que des fois, c'est lui qui me remontait le moral!...»

«C'était dur mais, à chaque jour, je remerciais le bon Dieu d'être celui qui était malade, a enchaîné Steve. S'il avait fallu que ce soit le p'tit ou bien Isabelle...»

De 285 à... 237 livres

Steve Charbonneau pesait 285 livres lorsqu'il s'est présenté au camp d'entraînement des Alouettes, début juin. Mais le camp n'était vieux que de quelques jours quand le joueur de football originaire de Cowansville a été retourné à la maison. Il souffrait alors d'intenses démangeaisons et les médecins ont tôt fait de déterminer qu'il avait contracté quelque chose, lui qui revenait de vacances en République dominicaine. Mais ce quelque chose, ils ont mis des semaines à l'identifier. Et encore là, l'ont-ils jamais véritablement identifié? Un virus, ça reste plutôt vague comme diagnostic.

«C'est pas compliqué, j'ai perdu 25 livres en trois semaines et 48 livres au total!», a expliqué celui qu'on a maintenant peine à appeler le gros Steve. La dernière fois que j'avais été aussi léger, c'était à l'âge de 19 ans. Je fondais à vue d'œil, je ne mangeais plus, je n'avais plus d'appétit. Je ne comprenais tellement pas ce qui se passait...»

Début août, Charbonneau s'est présenté devant les médias. Il était alors clair qu'il ne jouerait pas en 2007. Mais là, au moins, il était sur le chemin de la guérison et le pire était passé.

«J'ai pris un gros cinq livres au

cours des dernières semaines! Mais je me sens mou, ma masse musculaire en a pris un méchant coup. Par contre, je me suis rendu compte que je n'étais pas fait pour peser 285 livres. C'est trop gros pis, honnêtement, ce n'était pas juste du muscle. Je serais prêt à revenir à 270, mais pas plus...»

Et tranquillement, il revient à une vie normale. Il a joué deux fois au hockey dans une ligue de garage à Bromont et il est sur le point de recommencer à faire du jogging et à s'entraîner en gymnase. Il ne prend plus de médicaments non plus. Enfin — et c'est probablement ce qui le réjouit le plus —, il a recommencé à s'amuser avec son fils.

«J'ai l'impression de reprendre le contrôle de ma vie et de mon corps. Le fait de ne pas savoir exactement ce que j'ai eu me dérange un peu mais, à partir du moment qu'on me confirme que c'est terminé, que le cauchemar est fini, c'est correct...»

De retour en 2008? Pas sûr...

MICHEL TASSÉ
mtasse@lavoixdelest.qc.ca

Bromont — Steve Charbonneau sera-t-il de retour avec les Alouettes en 2008? Il ne faudrait pas gager votre prochaine paie là-dessus.

«Il faut être réaliste, a-t-il dit. Écoute, il y a ce que je veux, moi, mais il y a aussi ce que les Alouettes veulent. Je n'ai plus de contrat et je vais avoir 35 ans au début du prochain camp d'entraînement. En bout de ligne, la balle est loin d'être uniquement dans mon camp...»

Surtout que Charbonneau n'a

pas l'intention de revenir comme plaqueur sur la ligne défensive, une position qui exige qu'il soit gros, très gros, s'il veut survivre. Ce qu'il aimerait, c'est revenir à ses anciennes amours, c'est-à-dire au poste d'ailier.

«Est-ce que ça va faire l'affaire des Alouettes? Je ne sais pas. Je pourrais être ailier à 250 livres et ce serait ben correct. Je ne veux pas peser 285 ou 290 livres à nouveau...»

Mais voilà, est-ce que le football lui a manqué cette année?

«C'est surtout les boys qui me manquent. Je frétille un peu quand j'assiste aux matches, mais les voyages, les entraînements et tout le travail qu'il y a autour, ça ne me manque pas pantoute...»

La vie de Steve Charbonneau est loin de se limiter au football. Il a une famille et il dirige deux entreprises, notamment l'Énergie Cardio de la rue Principale à Granby (qui est d'ailleurs sur le point de déménager au Carrefour Bouchard).

«Contrairement à plusieurs athlètes, je sais de quoi sera faite ma vie après le sport et je sais que je ne m'ennuierai pas...»

On vous le répète, ne gagez pas trop fort sur son retour la saison prochaine...



PHOTO ALAIN ROBERGE, ARCHIVES LA PRESSE
Charbonneau au moment de l'annonce de son retour avec les Alouettes, l'hiver dernier.



«Si tu savais comment je suis soulagé...», a laissé tomber Steve Charbonneau. Celui qui a contracté un virus lors d'une escapade en République dominicaine a reçu la confirmation qu'il était guéri. Une nouvelle que sa conjointe Isabelle Charest et son petit bonhomme Noah ont accueillie avec joie.

PHOTO JANICK MAROIS

Réservez votre plage!

Varadero - Cuba

Hôtel : Sirenis Las Salinas - 4 étoiles et demie
Départs : 1er et 8 novembre - 1 semaine

Prix : 798 \$ - aucun supplément pour personne seule

Puerto Plata - République Dominicaine

Hôtel : Sosua Bay - 4 étoiles
Départs : 3 et 10 novembre - 1 semaine

Prix : 898 \$

Conditions : Départs de Montréal. Les tarifs publiés sont par personne sur base d'occupation double et incluent les taxes et frais relatifs au transport sauf la taxe de départ payable au départ de certaines destinations et les honoraires de l'agence. Ces tarifs étaient valables au moment de l'impression. Ces tarifs excluent la contribution de 3,50 \$ par tranche de 1000 \$ au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages. Détenteur d'un permis du Québec.



VOYAGES

ESCAPADE 2000

740, Principale, Granby • 450 776-4446

Transport
gratuit
à l'aéroport R.E. Trudeau

www.ve2000.com

MÉTÉO

Aujourd'hui
max 22 min 9



Ensoleillé avec passages nuageux

Demain
max 21 min 13



Alternance de soleil et de nuages

Jean François
Gibson

www.jfgibson.com

450 378-4120



RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé

SOMMAIRE

Agenda	17
Arts et culture	9
Décès	24
Économie	14-15
Horoscope	25
Jeux	26
Opinion	12
Petites annonces	18
Sports	27
Statistiques	27

VOIR RÉSULTATS
DE LA LOTERIE EN PAGE 5

POUR NOUS JOINDRE

La Voix de l'Est

76, rue Dufferin, Granby J2G 9L4

Numéro général 375-4555
Abonnement et distribution 375-4555, option 3
Les Petites annonces 375-8888
Événements urgents 375-9081
Bell mobilité (gratuit) #1SCOOP

Télécopieurs
Rédaction 777-4865
Publicité 777-7221
Petites annonces 375-2195

Internet
Rédaction redaction@lavoixdelest.qc.ca
Publicité publicite@lavoixdelest.qc.ca
Annonces classées classees@lavoixdelest.qc.ca

Prix du journal à la semaine
(taxes comprises) Livraison

par camelot 3,96 \$
par motorisé 4,21 \$

La Voix de l'Est

76, rue Dufferin
Granby J2G 9L4



La Voix de l'Est est un journal de presse d'information et de service.
Elle est membre du Conseil de presse du Québec. Toute la
presse canadienne est autorisée à diffuser ses informations.

Actualité

De plus en plus d'intérêt pour l'environnement

L'achalandage a presque doublé à la foire Écosphère



csthilal@lavoixdelest.qc.ca
CYNTHIA ST-HILAIRE

Lac-Brome — Les gens se soucient de leur planète. Les organisateurs de la deuxième foire environnementale Écosphère en ont eu la preuve, le week-end dernier, alors que des milliers de personnes se sont rendues à Lac-Brome pour l'événement.

Huit mille personnes, tant des familles et des adolescents que des gens âgés, ont participé à cette foire, soit 3000 de plus qu'en 2006. «Certains sont même venus les deux jours», affirme la responsable des communications, Nathalie Berger.

Et les gens de Montréal n'ont pas regretté leur visite, ajoute-t-elle. «Deux personnes m'ont avoué qu'au départ, elles se demandaient pourquoi faire une heure et demie de route. En arrivant, elles ont eu leur réponse. Un salon de l'environnement en campagne, c'est un aspect que les gens apprécient. C'est différent des salons en ville.»

Le nombre de visiteurs n'est pas le seul élément qui ait augmenté pour le deuxième rendez-vous vert. Les conférences ont doublé et une quarantaine d'exposants se sont ajoutés. Quelque 170 commerçants

et organismes étaient sur place pour discuter santé, famille, bouffe, agriculture, mode, habitation et nouvelles technologies. De quoi satisfaire les plus difficiles.

Terrains à vendre

Les visiteurs avaient même la possibilité d'acheter un terrain dans un écovillage des Laurentides, dans le secteur Montcalm situé à mi-chemin entre Saint-Sauveur et Mont Tremblant. «La moitié d'un acre coûte 5000 \$ et les acheteurs en sont propriétaires à vie. Ils ont le droit d'y bâtir une maison à la condition de respecter la charte écologique. Une maison préfabriquée ne serait pas tolérée», explique François Parent, bénévole de TerraVie.

Cet organisme a remporté le Phénix de l'environnement 2007, décerné par le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs. TerraVie a acquis l'an dernier, avec l'aide du Ministère, 240 acres de terrain dans les Laurentides pour y créer un écovillage. «L'idée, c'est de rapprocher les gens, de créer une vie communautaire. Le premier bâtiment, un centre communautaire, sera d'ailleurs bâti», indique M. Parent.

La mode recyclée

La designer, Annie Deschênes, nouvelle venue dans le monde des affaires, a pour sa part profité de



PHOTOS STÉPHANIE MANTHA

«Deux personnes m'ont avoué qu'au départ, elles se demandaient pourquoi faire une heure et demie de route. En arrivant, elles ont eu leur réponse. Un salon de l'environnement en campagne, c'est un aspect que les gens apprécient. C'est différent des salons en ville», affirme la responsable des communications, Nathalie Berger.

l'événement pour présenter ses sacs à main faits de cuir et fourrure recyclés. «Le cuir provient de manufactures qui fabriquent des divans et la fourrure vient de vieux manteaux», dit celle qui a démarré son entreprise il y a six mois.

Lassée de travailler pour de grandes entreprises de textiles, la jeune femme a décidé de mettre sur pied sa petite affaire. «J'ai travaillé dans une grosse manufacture et j'ai haï ça. Il n'y a pas de place pour la création, ce n'est que de la copie. Je ne fais plus de travail à la chaîne. Chaque sac est cousu à la main, dans mon atelier», mentionne-t-elle.

Aux Brigitte Bardot de ce monde, tentées de lui jeter la pierre parce qu'elle utilise la fourrure, la designer répond que «la fourrure synthétique, c'est fait à base de pétrole». «C'est encore plus dommageable, les produits chimiques se déversent dans le fleuve. La fourrure recyclée, c'est le parfait compromis», dit-elle.

Le quatuor *Les voisins d'en face* était aussi de la partie pour présenter sa démarche artistique. Le collectif composé du conteur François Lavallée, de sa conjointe Rebecca Rabaraona, du graphiste Alain Roy et de l'artiste peintre Marie-Claude

Lord met à profit son talent pour créer des livres. Le tout premier livre *Le recycleur de talents*, dont l'histoire a été élaborée par M. Lavallée a connu beaucoup de succès. «J'ai reçu la médaille d'or des contes et conteurs aux Jeux de la Francophonie, au Niger, en 2005. Aujourd'hui, il est même utilisé dans les universités», relate le créateur.

Visiteurs emballés

Emballé est un mot qui revenait souvent à la bouche des visiteurs, hier.

«Je suis emballée. J'ai un coup de cœur pour l'ensemble de la foire. Il y a encore plus de choses que l'an dernier», témoigne Sylvie Cabana de Granby qui, dès demain, commencera à composter grâce aux conseils obtenus, hier.

Le son de cloche est le même chez Gina St-Onge de Waterloo. «Je suis emballée par tout. J'ai un sac rempli d'informations. Ça vaut le déplacement», considère-t-elle.

Vu l'achalandage et l'enthousiasme, M^{me} Berger, n'a pas hésité à confirmer qu'une troisième foire de l'environnement aura lieu en 2008. «Il y a même déjà des exposants qui m'ont demandé d'être là l'an prochain», révèle-t-elle.



Le conteur François Lavallée, du quatuor *Les voisins d'en face*, était présent pour présenter la démarche artistique de son groupe.



Jonathan Benoit & Pierre Brissette
rapides / professionnels / à l'écoute

JOE BRIS
.COM



450 378-8461

La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé



Toiture Croteau et Frères

«Une meilleure qualité de toiture
clouée aux marteaux»

- Spécialistes en toitures de bardeaux
- Résidentiel - Commercial
- Garantie écrite
- Estimation gratuite

Membre APCHQ
R.B.Q.: 8343-2369-46

Cell.: 450 522-5548 Dominic, rés.: 450 375-2930
Richard: 450 776-5548

188, chemin Bergeron Ouest, Granby

Pour que l'allaitement devienne la norme

MAXIME DELAND

mdeland@lavoixdelest.qc.ca

Cowansville — Samedi, sur le coup de 11h, une soixantaine de mamans réunies à la polyvalente Massey-Vanier de Cowansville ont donné le sein à leur enfant, soulignant ainsi le début de la Semaine mondiale de l'allaitement.

Toutes les mères rencontrées par *La Voix de l'Est* lors de ce quatrième Grand défi allaitement dans Brome-Missisquoi ont parlé de l'importance de l'allaitement. «C'est la première fois que je participe au Défi et je trouve que c'est une très bonne initiative. Si ça peut amener d'autres mères à allaiter, c'est tant mieux. Pour ma part, je tiens beau-

coup à l'allaitement, c'est tellement sain... c'est un moment privilégié avec ton enfant», indique Bianka Leduc-Laplante, la mère de la petite Élaina.

«Allaiter, c'est quelque chose de naturel. Avec tous les produits transformés qu'il va manger au cours de sa vie, je me dis que je peux au moins lui permettre de partir du bon pied», explique Valérie Tremblay, la maman de Noah, qui n'a que trois mois.

«Il faut encourager les mères à allaiter, c'est tellement plus nutritif et meilleur pour la santé de l'enfant», affirme pour sa part Valérie Lafortune, avec la petite Noémie dans les bras.

Certaines mères ont apprécié leur expérience au point où elles souhaiteraient que l'événement ait lieu plus souvent. «Il devrait y avoir un rassemblement comme celui-là trois ou quatre fois par année. C'est le fun de réunir un grand nombre de mères, c'est bon pour le social et ça permet d'échanger avec d'autres femmes qui vivent la même chose que nous», fait remarquer Nadia Beaupré.

Saine alimentation

En présentant un tel événement, les organisateurs du Grand défi souhaitent avant tout faire la promotion de l'allaitement auprès des gens. «Plus on en parle, plus le nombre de femmes seront portées à allaiter. Idéalement, il faudrait que ça devienne la norme. C'est le meilleur mode d'alimentation que le bébé peut recevoir», soutient Christiane Charest, chef du programme Périnatalité petite enfance du CSSS La Pommeraie.



PHOTO STEPHANIE MANTHA

Histoire de faire la promotion de l'allaitement, «le meilleur mode d'alimentation pour un bébé», une soixantaine de mamans ont donné le sein à leur enfant dans le cadre du Défi allaitement 2007.

Salon Priorité Emploi: des organisateurs comblés

MAXIME DELAND

mdeland@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Les organisateurs du neuvième Salon Priorité Emploi dressent un portrait très positif de l'événement, qui avait lieu vendredi et samedi, au cégep de Granby.

«On est très contents, lance d'emblée la coordonnatrice du Salon, Sylvie Beauregard. Les entreprises ont dit avoir reçu plusieurs CV de qualité. Au total, 1750 personnes sont venues visiter le Salon et considérant qu'il a fait très beau à l'extérieur samedi, c'est très satisfaisant.»

Durant les deux jours de l'événement, plusieurs employeurs sont parvenus à combler des postes au sein de leur entreprise. «Si on prend la compagnie Sitca, on a un bon exemple. Elle est arrivée au Salon avec cinq postes clés à combler. Leur besoin était pressant. Eh bien l'employeur a réussi à trouver ses cinq employés!», affirme



PHOTO STEPHANIE MANTHA

Plusieurs employeurs sont parvenus à susciter de l'intérêt pour les postes vacants.

Nelson Tremblay, coordonnateur des services aux entreprises chez Emploi-Québec.

«On ne connaît pas encore les résultats du Salon, mais d'ici un mois, on va relancer les entreprises pour faire un suivi. C'est là qu'on a vu voir quelles auront été les

retombées de l'événement. J'ai un bon feeling», ajoute-t-il.

Cette année, le Salon Priorité Emploi a réuni un total de 51 exposants. De plus, pas moins de 700 postes étaient offerts aux chercheurs d'emploi vendredi, lors de l'ouverture des portes.



Charles a 30 crises par jour

La recherche peut l'aider

ÉPILAPRISÉ
CANADA
1 877 734-0873

LOTTO QUÉBEC

Résultats des tirages du: 2007-09-30

399971V

04 07 09 10 16 18 19 20 21 29
30 37 38 44 49 50 51 56 63 64

05 10
13 20 35

3 861
4 8704

Jour - Mois - Année - Signe
08 NOVEMBRE 55 GÉMEAUX

3180182*
500 000 \$

*décomposable dans les deux sexes

Résultats des tirages du: 2007-09-29

09 19 26
29 39 45
compl. (C)

16 21 35
37 39 45
compl. (C)

GAGNANTS

LOTS

6/6 0 9 112 094,00 \$
5/6+ 4 92 489,90 \$
5/6 261 1 170,90 \$
4/6 10 918 53,00 \$
3/6 164 406 10,00 \$
2/6+ 112 479 5,00 \$
Ventes totales: 18 384 118 \$
Prochain gros lot (approx.): 15 000 000 \$

GAGNANTS

LOTS

6/6 0 1 000 000,00 \$
5/6+ 1 50 000,00 \$
5/6 17 500,00 \$
4/6 742 50,00 \$
3/6 14 630 5,00 \$
Ventes totales: 508 420,00 \$

07 10 13 25 26 29 34 35 36 37
41 46 47 48 51 53 56 66 67 69

10 16
21 22 26

3 684
4 7572

Jour - Mois - Année - Signe
27 JUILLET 18 TAUREAU

2262160*
500 000 \$

*décomposable dans les deux sexes

Résultats des tirages du: 2007-09-28

01 21 33 34 44 45 47

1095870*
500 000 \$

35
compl. (C)

GAGNANTS

LOTS

7/7 0 2 500 000,00 \$
6/7+ 1 133 458,30 \$
6/7 83 1 607,90 \$
5/7 4 286 105,80 \$
4/7 93 595 10,00 \$
3/7+ 85 712 10,00 \$
3/7 787 279 Participation gratuite
Ventes totales: 11 490 640 \$
Prochain gros lot (approx.): 5 000 000 \$

*décomposable dans les deux sexes

En cas de départ entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Annie Brocoli anime

GROSSE

JOURNÉE

Venez bien commencer votre journée.

Aujourd'hui
MARC-ANDRÉ FORTIN
Mangez-vous santé au resto?

Demain
MAUDE GUÉRIN
Comment faire le ménage
d'automne de vos platebandes?

RADIO-CANADA
TÉLÉVISIONDU LUNDI AU VENDREDI
DE 9H À 10H

La Voix de l'Est

Christian Lalumière
L'agent à votre hauteur!

450 378-4120

L'Équipe Lalumière



Bâtir demain ensemble!

**L'ACTION BÉNÉVOLE,
UN COUP DE MAIN QUI FAIT DU BIEN.**

*Don
In Memoriam*

Un Don
In Memoriam
honore
la mémoire
d'un être cher.



205, boulevard Leclerc Ouest
Granby (Québec) J2G 1T7
Téléphone : 450.375.8030
Télécopieur : 450.375.8006
fondationchgr@rrss16.gouv.qc.ca
www.chgranby.qc.ca

Actualité

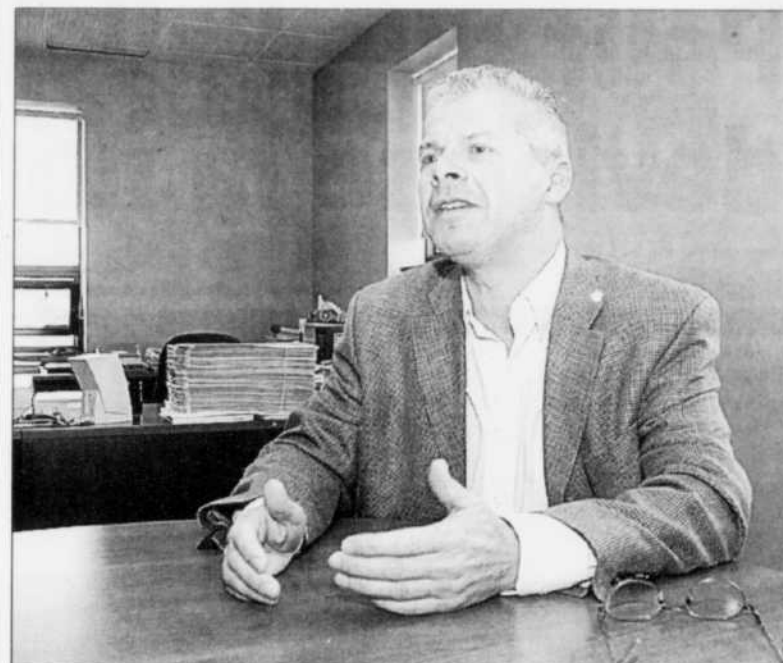


PHOTO JANICK MAROIS

Le directeur du service d'évaluation de la ville de Granby, Jean-Marc Couture, a formé des évaluateurs algériens. Un projet qui s'est échelonné sur une période de deux ans et qui a nécessité quelques séjours à Alger.

L'expertise granbyenne au service de l'Algérie



mletourn@lavoixdelest.qc.ca
MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU

Granby — L'expertise du directeur du service d'évaluation de la ville de Granby, Jean-Marc Couture, dépasse les frontières québécoises. Des évaluateurs algériens profitent aujourd'hui, dans leur travail quotidien, des notions et conseils qu'il a pu leur dispenser au cours d'une formation qui s'est échelonnée sur une période de deux ans.

«C'est un grain de sable. Ce n'est rien de spectaculaire ce qu'on a fait», estime toutefois, modeste, M. Couture, qui était accompagné dans cette aventure de Jean-Pierre Cadrin, évaluateur à Magog.

«On a essayé d'intégrer ce qu'on a de mieux. On n'est pas arrivés là-bas avec LA solution», ajoute Jean-Marc Couture.

Les deux spécialistes de l'évaluation ont participé à ce projet, piloté par la division formation de la firme Tecsalt, par l'entremise de l'Ordre des évaluateurs agréés du Québec. Jean-Marc Couture est appelé de façon ponctuelle à se pencher sur différents projets de formation. Ils ne se concrétisent pas toujours, pour différentes raisons. Mais celui en Algérie a pris des proportions insoupçonnées pour le Granbyen.

Les deux petites conférences d'environ trois heures qu'il a données à Montréal à des évaluateurs algériens l'ont mené à prendre la route d'Alger, la capitale de l'Algérie, à cinq reprises, pour des séjours de quelques jours (durant ses

vacances), sur une période de deux ans.

La mission de Jean-Marc Couture et Jean-Pierre Cadrin: former des évaluateurs algériens qui, à leur tour, formeront quelque 800 évaluateurs de ce pays. La matière: le b.a.-ba de l'évaluation, selon la méthode québécoise.

Économie de marché

Pays socialiste, l'Algérie s'ouvre de plus en plus à l'économie de marché, affirme le directeur du service d'évaluation granbyen. L'État possédait une bonne part du parc de logements, mais les choses changent sous la houle du président Abdelaziz Bouteflika. De plus en plus de logements sont à vendre. Les institutions prêteuses veulent connaître la valeur réelle des biens.

Jean-Marc Couture et Jean-Pierre Cadrin ont ainsi enseigné aux évaluateurs algériens, issus des secteurs privé et public, les grandes lignes des méthodes québécoises pour évaluer les immeubles selon des critères bien précis.

La réforme de l'évaluation foncière n'est pas une mince affaire, affirme M. Couture. «Au Québec, ça a pris une trentaine d'années pour tout mettre ça en place», dit-il.

Cela fait maintenant quelques mois que l'aventure de l'évaluateur granbyen s'est terminée, mais il n'en retient que des aspects positifs, malgré le climat politique parfois instable.

«C'est sûr que la présence militaire et policière n'est pas la même qu'ici. Mais je ne me suis jamais senti en danger. Les contacts humains et les échanges étaient intéressants», conclut Jean-Marc Couture, confiant que son «grain de sable» saura faire une petite différence.

VOUS
ou l'un des vôtres

êtes en vedette dans
La Voix de l'Est
Offrez-vous un souvenir!

Composez le
450 375-4555 poste 444
Laissez vos coordonnées et nous vous recontacterons.

Les tarifs sont:

• Reproduction noir et blanc d'une page sur un papier blanc	15¢
• Reproduction couleur d'une page sur un papier blanc	25¢
• Transmission d'une page en format PDF*	25¢
• Transmission d'une photo par courrier électronique*	20¢
• Impression d'une photo couleur en format 8 x 10 ou 8 x 12	20¢
• Impression d'une photo couleur en format 5 x 7	10¢
• Impression d'une photo couleur en format 12 x 18	40¢

Entreprises et annonceurs: Tarifs spéciaux.
* Pour livraison électronique, payable à l'avance. Taxes en sus.

La Voix de l'Est
cyberpresse.ca

ÉLECTIONS SCOLAIRES

Seize candidats élus sans opposition

CYNTHIA ST-HILAIRE

csthilal@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Les candidats ne se sont pas bousculés aux portes pour les élections scolaires du 4 novembre. Les représentants de 16 des 21 circonscriptions électorales ont été élus sans opposition lors de la fermeture des mises en candidature, hier, à 17 h.

«C'est la même chose qu'aux dernières élections», a fait savoir le président des élections pour la commission scolaire du Val-des-Cerfs, Michel Desrochers.

Les commissaires Donald Tétrault, Guy Vincent, Guy Gaudord, Jean Gratton, Danny Lamoureux, Jeanine Barsalou, Michel Landry, Marion D'Astou et Serge Poirier conservent leur poste. Et le commissaire parent, Pierre Lavoie, abandonnera ce rôle pour être commissaire et ainsi avoir le droit de vote.

Pour leur part, les nouveaux venus Philippe Beaudin, Brigitte Bourgeois, Luc Gagné, Jacqueline Richard Lemoine et Marie-Claude Noisieux amorceront leur mandat le 9 novembre prochain.

Candidats menacés

Les électeurs de Waterloo, Saint-Joachim-de-Shefford et Warden devront choisir entre Bruno Houde et la candidate sortante, Georgette Beauregard Boivin.

Dans le district 5, laissé vacant par Viviane Schofield, présidente de la commission scolaire, France Choinière et Stéphane Lessard ont déposé leur candidature. Ce secteur inclut, notamment, la rue Dufferin jusqu'à la limite municipale de Granby, la rue Mountain et les environs du lac Boivin.



PHOTO STÉPHANIE MANTHA

Plusieurs des candidats aux élections scolaires du 4 novembre étaient présents au centre administratif de la commission scolaire du Val-des-Cerfs. Seize d'entre eux ont appris qu'ils n'auront pas de campagne à mener.

Daniel Larivée et Manon St-Louis auront aussi une campagne à mener dans la circonscription 10. Ce district comprend les rues Desjardins Nord, Desjardins Sud, Robinson Sud, Saint-Jacques, Saint-Urbain, Maisonneuve et Fournier.

La commissaire Chantal Vallières-Brodeur tentera de rester en poste dans Bedford, Stanbridge Station, Saint-Armand et Saint-Pierre-de-Véronne-à-Pike-River. Son adversaire, Marie-Josée Gadoury, compte également séduire l'électorat.

C'est Bromont qui connaît le plus grand engouement pour les élections scolaires. Trois choix s'offrent aux électeurs: Georges Charron,

Simon Gnocchini-Messier et Benoît Penelle. La commissaire actuelle, Anita Paradis, n'a pas sollicité un autre mandat.

Et, finalement, la candidate sortante France Lambert et le commissaire parent Patrick Carrier s'affronteront dans Brigham et East Farnham.

Les citoyens concernés par les élections du 4 novembre recevront leur carte d'électeur dans la semaine du 17 au 25 octobre. Sur cette carte figurera un texte de 150 mots rédigé par chacun des candidats de même que leur photo. Le vote par anticipation se déroulera le 28 octobre.



Charles a 30 crises par jour

La recherche peut l'aider

Le service

d'abord et avant tout!

Vente et Achat

André Bélanger

Agent immobilier affilié



Visitez mes propriétés
www.andrebeleranger.com

Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

Estimation gratuite



450 770-1041

Bur.: 450 378-4120

Membre de Hall of Fame de Re/Max et
membre Club 100% or en 2005



Gouvernement
du Canada

Government
of Canada

Nouvelle politique concernant les répondants pour les demandes générales de passeport

Le 1^{er} octobre, Passeport Canada a adopté une nouvelle politique concernant les répondants. Cette politique permet maintenant à la plupart des titulaires adultes de passeport habitant au Canada ou aux États-Unis de servir de répondants pour les demandeurs de passeport.

En vertu de cette nouvelle politique, un répondant admissible doit :

- détenir un passeport canadien d'une durée de validité de cinq ans valide ou qui n'est pas expiré depuis plus d'un an;
- connaître le requérant personnellement depuis au moins deux ans;
- être un citoyen canadien âgé de 18 ans ou plus;
- avoir été âgé de 16 ans ou plus lors de sa propre demande de passeport.

Tout membre de la famille ou toute personne qui habite à l'adresse du requérant peut servir de répondant à condition qu'il (elle) répond aux exigences susmentionnées.

En vertu de cette nouvelle politique, les requérants doivent utiliser le nouveau formulaire de demande de passeport disponible au www.passeportcanada.gc.ca ou dans n'importe quel bureau de Passeport Canada, Centre Service Canada ou bureau de poste du Canada.

Passeport Canada invite les requérants à visiter le site www.passeportcanada.gc.ca ou à téléphoner au 1 800 567-6868 pour obtenir de plus amples renseignements au sujet de la nouvelle politique sur les répondants.

Passeport Canada souhaite rappeler aux Canadiens qu'ils ne sont pas tenus d'être munis d'un passeport valide lorsqu'ils se rendent aux États-Unis par voie terrestre ou maritime jusqu'à l'été 2008 au plus tôt.

Depuis le 23 janvier 2007, les Canadiens qui se rendent aux États-Unis par avion doivent détenir un passeport valide. Les Canadiens peuvent également se servir d'une carte NEXUS dans les aéroports où le service NEXUS est disponible.



PHOTO STÉPHANIE MANTHA

Un accident fait deux blessés rue Denison Est

Granby (MD) — Un spectaculaire accident de la route a fait deux blessés mineurs samedi après-midi, rue Denison Est. Le conducteur fautif, un homme âgé de 91 ans, aurait omis de faire son arrêt obligatoire au coin de la rue Avery avant de s'engager sur la rue Denison, coupant ainsi le chemin à une fourgonnette qui circulait en direction de Waterloo. «Il n'a pas fait son arrêt! J'ai essayé de l'éviter en me tassant dans l'autre voie, mais il est venu me chercher. Ça a fessé en maudit!», a affirmé le conducteur de la fourgonnette, Mathieu Ostiguy, qui n'a pas été blessé lors de l'accident. Le conducteur de la voiture ainsi que sa passagère, une dame âgée, ont été légèrement blessés. Ils ont dû être transportés au centre hospitalier de Granby.

Un député libéral presse Dion de ne pas forcer la tenue d'élections fédérales

Ottawa (La Presse canadienne) — L'un des partisans les plus dévoués du chef libéral Stéphane Dion presse ce dernier de ne pas provoquer la tenue d'élections fédérales cet automne.

Byron Wilfert, député de Richmond Hill, circonscription située dans la très convoitée couronne torontoise de l'indicatif téléphonique 905, affirme que les libéraux ont entre leurs mains le pouvoir de provoquer ou de retarder la tenue d'élections hâtives, mais qu'il ne voit pas quel intérêt le parti aurait à se lancer dès maintenant dans une campagne électorale.

Dans le cadre de l'émission *Question Period*, diffusée hier sur les ondes du réseau CTV, M. Wilfert a estimé qu'il était préférable de choisir le moment de se lancer dans la bataille, ajoutant que les libéraux pouvaient actuellement se permettre un tel luxe.

M. Wilfert se promettait de faire valoir son point de vue à M. Dion.

Les activités doivent reprendre le 16 octobre à la Chambre des communes, alors que sera prononcé le discours du Trône. Le gouvernement minoritaire du premier ministre Stephen Harper fera ensuite l'objet d'un vote de confiance.

Le Nouveau Parti démocratique (NPD) et le Bloc québécois ont tous deux fait savoir qu'ils voteraient contre le gouvernement, à moins que M. Harper ne réponde favorablement à une liste de demandes précises, lors du discours du Trône.

Toutefois, il manque aux deux partis 47 sièges aux Communes pour qu'ils soient en mesure de faire tomber les conservateurs.

M. Wilfert a proposé que les libéraux occupant les premières banquettes votent contre les conservateurs et que les autres députés du parti s'abstiennent de se prononcer, permettant ainsi au gouvernement Harper de survivre.

Actualité

CONSEIL GÉNÉRAL DE L'ADQ

L'environnement ne doit pas freiner l'économie, prévient Dumont

RÉMI NADEAU
La Presse canadienne

Victoriaville — Mario Dumont a apporté un bémol au virage vert que vient d'amorcer l'Action démocratique du Québec.

Au terme du conseil général de l'ADQ sur le thème de l'environnement, tenu hier à Victoriaville, le chef adéquististe a prévenu que les objectifs environnementaux du Québec ne doivent pas constituer un frein à son développement économique.

Il a aussi demandé au gouvernement Charest de multiplier les grands projets de barrage hydroélectrique. «Il faut maintenant qu'il mette le pied sur l'accélérateur. Il ne devrait pas y avoir d'autres limites à notre développement hydroélectrique que notre capacité de construire», a-t-il lancé, soulevant les applaudissements des délégués. Ces derniers ont adopté différentes résolutions visant l'atteinte des cibles du protocole de Kyoto tout au long de la fin de semaine.

«On ne peut pas partir avec l'idée que l'environnement va être un frein à notre économie», a plaidé M. Dumont, qui a aussi ajouté que «l'environnement ne doit pas servir de prétexte pour ne rien faire, ou pour reporter des projets à l'infini».

M. Dumont a indiqué qu'il ne voyait pas de contradiction entre le développement économique tous azimuts et la poursuite d'objectifs de réduction des émissions de gaz à effet de serre parce que, selon lui, le Québec doit mener de front un rattrapage dans ces deux secteurs.

«Nous n'avons pas le choix, on doit faire les deux en même temps», a affirmé celui selon qui «retarder un projet de six mois pour rien, sous le prétexte de l'environnement, pour finir



PHOTO DAVID BILLY, LA PRESSE

«On ne peut pas partir avec l'idée que l'environnement va être un frein à notre économie», a plaidé le chef adéquististe Mario Dumont.

finalement avec le même projet, constitue une perte sèche».

M. Dumont a insisté à l'effet que le Québec devait éviter de démotiver sa communauté d'affaires, répétant que le temps est venu de lancer des grands projets.

Il a aussi précisé que le développement hydroélectrique permet de produire une énergie propre, appelée à remplacer des sources d'énergie polluantes sur le reste du continent.

«On connaît ça, nous sommes bons là-dedans et nous avons besoin de créer de la richesse chez nous», a-t-il martelé, pour justifier sa politique.

M. Dumont a reconnu qu'il existe actuellement une certaine méfiance à l'endroit des grands projets. Une méfiance attribuable selon lui aux nombreuses initiatives gouvernementales ayant été l'objet d'importants dépassements de coûts. «Il faut sortir de ça, il

faut retrouver notre élan et notre capacité de bâtir», a-t-il conclu.

Depuis son arrivée au pouvoir en 2003, le gouvernement Charest a initié les projets de développement hydroélectrique de la Chute Allard, en Haute-Mauricie, puis de Eastmain 1A, dans le nord du Québec, tout en achevant le projet de barrage sur la rivière Péribonka, au Lac St-Jean.

Mario Dumont estime toutefois qu'il faut faire plus.

Contradictions et incohérence

En réaction, le parti Québec solidaire estime que le programme environnemental de l'ADQ est rempli de contradictions.

La porte-parole du parti, Françoise David, estime que le congrès de la fin de semaine n'a été fait que pour épater la galerie.

Québec solidaire a dénoncé notam-

ment l'incohérence de l'ADQ qui appuie les projets de ports méthaniers de Rabaska et de Gros-Cacouna qui augmenteront pourtant les émissions de gaz à effet de serre.

De son côté, le chef du Parti vert, Scott McKay, a accusé Mario Dumont de faire preuve d'incohérence dans le dossier de l'environnement. «Il prétend que l'environnement doit être subordonné à l'économie. M. Dumont n'a pas encore compris que, tôt ou tard, le Québec devra prendre le virage vert. La progression de notre prospérité passe par une économie verte.»

Nouveaux appuis

Par ailleurs, malgré que le conseil général ait été l'occasion de constater que le parti récoltait de nouveaux appuis de différents horizons, le chef adéquististe a évité de pavaner.

L'ex-président-directeur général d'Hydro-Québec, André Caillé, en réflexion sur une possible candidature politique, a témoigné son grand intérêt pour l'ADQ et sa vision autonomiste, samedi, et l'ex-ministre péquiste Jean Garon a aussi rendu visite aux délégués adéquistes.

«Nous sommes à construire (le parti) et bien sûr que nous voulons faire des additions, mais c'est important de garder l'esprit de ce que nous sommes comme parti», a indiqué avec prudence M. Dumont.

Il a affirmé qu'il était prévisible que l'ADQ récolte la faveur de personnes qui étaient «ailleurs politiquement» dans le passé, soutenant qu'il avait l'intention «d'unir les forces de changement» du Québec.

Puis, le chef s'est montré confiant d'effectuer une percée dans la région de Montréal au prochain rendez-vous électoral, soulignant que le parti «travaille partout pour faire des gains».

Plan d'Amaigrissement Protéiné

(Mis au point par le Dr Tran Tien Chanh)



Venez assister à la conférence du Dr Tran Tien Chanh, docteur en nutrition biologique et médecine sportive, venu expressément de Paris.

Mardi 2 octobre à 19 h

Hôtel Le Castel

sur réservation

Aucun frais d'entrée

450 375-2552

sur place obtenez

10%

de rabais sur les commandes de produits

Tous les lundis à 18 h 30 :
Séance d'information
GRATUITE
pour perdre du poids
grâce au PAP

Perdez de 3 à 5 livres par semaine de façon saine, efficace et durable.

Plus que la Beauté, la Santé!

Sur réservation : 450 375-2552

COMPLEXE SPORTIF INTERPLUS

575 Dufferin, Granby
www.interplus.qc.ca

ON SERAIT MALADE DE S'EN PASSER

NON?

Le vaccin antigrippal est votre meilleure arme contre l'influenza. Informez-vous auprès de votre médecin, infirmière, pharmacien, CLSC ou Bureau de la santé publique dès aujourd'hui.



Oui au vaccin. Non à la grippe!

COALITION CANADIENNE POUR L'IMMUNISATION CONTRE L'INFLUENZA
www.influenza.cpha.ca

Arts et culture



PHOTO JANICK MAROIS, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

«C'était la première édition de cette activité et la population n'était pas vraiment au rendez-vous. Il ne faut pas croire que son bébé peut commencer à marcher dès sa naissance», a dit Luc Senay.

JOURNÉES DE LA CULTURE

Luc Senay espérait voir plus de monde...

MAXIME DELAND

mdeland@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Les activités présentées dans le cadre des Journées de la culture de Granby ont été de «vraies merveilles» selon la grande responsable de l'événement, France Arbour. Par contre, l'organisateur du plus gros show de ces trois journées de fête, Luc Senay, s'est dit déçu de la faible participation des gens.

Après avoir passé un an à planifier son activité — la Récolte des cultures —, l'artiste espérait de tout cœur que l'événement fasse courir les foules. Malheureusement, ce n'est pas ce qui s'est produit.

Samedi, au plus fort de la journée, ils étaient environ 2000 à visiter le site de l'activité sur la rue Principale, entre Saint-Antoine et Saint-Joseph. Luc Senay rêvait plutôt d'en attirer de 4000 à 5000.

«C'est ce à quoi je rêvais, c'est vrai. Mais entre le rêve et la réalité, il y a un monde de différence. C'était la première édition de cette activité et la population n'était pas vraiment au rendez-vous. Il ne faut pas croire que son bébé peut commencer à marcher dès sa naissance...», dit M. Senay avec le franc parlé qu'on lui connaît.

La Récolte des cultures regroupait une centaine d'artistes locaux, tels que des musiciens, des chanteurs,

des danseurs, des peintres, des clowns, des équilibristes, des cracheurs de feu, des chefs cuisiniers, etc. Mais pas de gros noms comme Jean Leloup ou Pascale Picard, par exemple. Luc Senay voulait réellement que les projecteurs soient tournés vers les artistes d'ici.

«Peut-être que les gens ont soif de choses beaucoup plus percutantes plutôt que de s'intéresser à son voisin qui a des talents artistiques», fait-il remarquer.

Bien que son produit n'ait pas levé comme il l'aurait souhaité, Luc Senay demeure convaincu que la Récolte des cultures est une activité «qui mérite de continuer» et, si tel est le cas, ce sera sans lui. «Je passe déjà le flambeau. J'ai investi un an bénévolement pour organiser tout ça et c'est très prenant comme tâche. Je voudrais que l'activité se poursuive et j'aimerais qu'il y ait tellement de visiteurs que ça devienne un problème», admet-il.

Malgré un achalandage plus timide que ce qu'il espérait, l'artiste assure que la Récolte des cultures s'est déroulée à merveille. «Artistiquement, c'était vraiment de haut niveau, c'était merveilleux. C'était beau de voir, par exemple, les enfants bouche bée devant les cracheurs de feu. D'ailleurs, il y avait beaucoup de familles présentes et c'était ce que je voulais: organiser une fête foraine familiale», reconnaît-il.

Pour un toit,
c'est moi!
Isabelle
Chabot...
Passionnée de son métier



« Pour moi, être agent immobilier, c'est la plus belle profession du monde. C'est très gratifiant de pouvoir échanger mes connaissances et mon expérience avec mes clients et de participer au succès de leur transaction ! »

450-522-6041

www.isabellechabot.ca



ÉPILEPSIE GRANBY ET RÉGION (450) 378-8876
epilepsie.granby@endirect.qc.ca



Croix-Rouge
canadienne

La Croix-Rouge est à la recherche de personnes pour constituer son équipe d'intervention locale.

BÉNÉVOLES

Une formation sera offerte à cette équipe qui sera responsable des interventions lors de sinistres (incendies, inondations, etc.) dans votre communauté.

Postes bénévoles disponibles
(sur entrevue de sélection)

- Chefs d'équipe d'intervention
- Responsables d'opération
- Bénévoles-terrain
- Bénévoles en logistique

Profil recherché

- Habileté à communiquer efficacement
- Esprit d'équipe / Empathie
- Leadership
- Disponibilité lors d'interventions
- Avoir un permis de conduire valide

JOIGNEZ NOTRE ÉQUIPE
DÈS MAINTENANT!

Contactez-nous au 1 800 363-7305 poste 3071

Camelot du mois

Octobre 2007

La Voix de l'Est

cyberpresse.ca

est fière de vous présenter

Maxime Lussier

Depuis quatre ans, **Maxime Lussier**, 17 ans, distribue **La Voix de l'Est** auprès de ses 35 abonnés de Granby tous les matins. En reconnaissance de l'excellence de son travail, **La Voix de l'Est** nomme **Maxime** camelot du mois d'octobre 2007.

Fils de Monique Chagnon et Michel Lussier, Maxime débute sa première année au Cégep de Granby en sciences pures. Ses matières préférées sont les mathématiques, l'informatique, la physique et le domaine des sciences bien entendu. Dans ses loisirs, Maxime pratique l'escrime.

Pour ses parents, être camelot de **La Voix de l'Est** a donné à Maxime une discipline personnelle. Et bien sûr, cela lui a permis de gagner l'argent nécessaire à ses dépenses personnelles.



Maxime,
toute l'équipe
de
La Voix de l'Est
te félicite
pour le
magnifique travail
accompli!

Le RESTAURANT QUALITÉ SUMMUM

du 715, rue Principale, à Granby est fier de reconnaître la qualité du travail des jeunes de la région.

IL NOUS FAIT PLAISIR D'OFFRIR
À TOUTE LA POPULATION

UN RABAIS DE 10%

SUR TOUS NOS PRODUITS*
(Valide jusqu'au
31 octobre 2007)



Uniquement
au 715
rue Principale
à Granby

*Restauration, bar laitier et fromage frais du jour.
Sur présentation de ce coupon-rabais.

450 361-9708

En plus, le camelot
du mois recevra un
certificat-cadeau
de 20\$, applicable
également sur tout*, pour
lui, sa famille ou ses amis.

Le certificat sera remis au camelot
du mois par La Voix de l'Est.



19 ans déjà

ÉPILEPSIE GRANBY & RÉGION INC.
Tél.: 450 378-8876 • 1 866 374-5377
Courriel: epilepsie.granby@endirect.qc.ca

Vous avez choisi:

- De donner à un organisme qui s'occupe directement d'une personne dans le besoin avec des gestes concrets et immédiats.

Aidez notre organisme avec un don ou un legs.

VINS QUÉBÉCOIS À LA SAQ

Les viticulteurs veulent plus de visibilité

STÉPHANIE BÉRUBÉ
La Presse

Montréal — «Les conseillers de la SAQ ne poussent pas assez les vins québécois», estime le sommelier Philippe Lapeyrie.

Il ne sera pas contredit des producteurs qui demandent une meilleure visibilité à la Société des alcools du Québec. «Les conseillers ont un pouvoir énorme, explique un viticulteur. Les gens entrent en magasin et leur demandent quoi boire avec un bœuf bourguignon. S'ils proposaient parfois des vins québécois, nos ventes doubleraient facilement. Mais il y a encore un snobisme envers nos vins.»

L'année dernière, la SAQ a aménagé des sections spéciales «vins québécois» au même titre qu'il y a des vins espagnols ou italiens. La section, à géométrie variable, est présente dans 360 magasins sur 400. L'emplacement est à la discrétion des gérants de succursales. «C'est parfois frustrant de trouver les vins du Québec entre la toilette et l'entrepôt...», lance Mélanie Destrempes, du Domaine du Ridge, à Saint-Armand.

«C'est vrai qu'il y a un gros travail à faire pour convaincre notre monde», concède André Caron, responsable des artisans québécois pour la société d'État. D'autant que les produits québécois sont peu demandés par les consommateurs, dit-il. Mais le travail se fait, estime André Caron: en 2001, il y avait cinq vins québécois disponibles dans le réseau. Il y en a aujourd'hui 87. «Il faut se donner du temps, c'est une industrie très jeune», estime-t-il. Cette année, une centaine

de représentants de la société d'État sont allés faire les vendanges à Saint-Eustache, au vignoble de la Rivière du Chêne. «Les conseillers en vin ont besoin de mieux connaître les produits pour les conseiller», dit André Caron.

L'exemple ontarien

La situation serait certainement moins frustrante pour les viticulteurs québécois s'il n'y avait pas dans la province voisine le Liquor Control Board of Ontario (LCBO). Cet équivalent de la SAQ fait bien la promotion des vins ontariens. Quatre bouteilles de vin sur 10 achetées à la LCBO l'année dernière étaient des vins ontariens.

Au Québec, «des produits de terroir», incluant les cidres et autres alcools québécois, comptent pour 0,4 % des ventes de l'ensemble des produits de la SAQ, ce qui comprend tous les spiritueux.

Pourquoi une si grande différence? La réponse est simple: la société ontarienne a dans son mandat de faire la promotion des alcools ontariens. La croissance des produits locaux est l'un de ses six objectifs d'entreprise. Au Québec, la SAQ a plutôt un mandat de distribution. Et non de promotion.

«Effectivement, nous sommes des détaillants», confirme André Caron qui explique qu'au début des années 70, il n'y avait pas de produit québécois. Et c'est à ce moment qu'on a constitué la SAQ, dit-il.

«Il faut que l'Assemblée nationale modifie la loi pour que la SAQ ait la mission de faire la promotion des produits québécois», dit le viticulteur



PHOTO ALAIN DION

On travaille fort au Québec pendant les vendanges...! Efforts qui ne sont cependant pas encouragés par la SAQ, dont le mandat se limite à la distribution.

Jean-Pierre Scieur, de Le Cep d'Argent de Magog. «Les politiciens ont le pouvoir de le faire, dit-il. La solution passe par une volonté politique.»

Les producteurs plaident qu'un soutien de la SAQ est essentiel à leur croissance. Et ils donnent la LCBO en exemple à suivre.

La différence d'attitude entre les deux sociétés est énorme. Sur la page d'accueil du site internet de la LCBO, on présente déjà les produits ontariens.

À l'inverse, il n'est pas question des vins québécois en ouverture du site de la SAQ. Un palmarès y donne des suggestions aux consommateurs indécis. On y trouve des vins de France, d'Allemagne, des États-Unis, d'Autriche, d'Espagne, d'Afrique du Sud, d'Australie, d'Italie et du Chili. Mais aucun vin québécois. Vérifications faites, aucun vin canadien ne figure sur l'un ou l'autre des huit palmarès publiés jusqu'à présent cette année.

Ce mois-ci, les vins français sont à l'honneur grâce à la «foire des vins français», une imposante promotion qu'on voit aussi à la télévision et en succursales.

Les promotions à la SAQ sont payées par les producteurs. Les flots de vins, les frigos et les dégustations sont aux frais des distributeurs et producteurs. Le budget marketing de la société d'État est plutôt réservé pour de la publicité «corporative» qui donnera de la visibilité à la SAQ. Selon André Caron, dans les prochains mois, la société d'État dressera un portrait de ses relations avec l'industrie québécoise des vins et compte se donner des objectifs précis, à l'intérieur de son mandat.

EN BREF

Québec accueille le congrès de l'Association canadienne de l'énergie éolienne

Ottawa (La Presse canadienne) — C'est à Québec que l'Association canadienne de l'énergie éolienne tiendra son 23^e Congrès annuel, d'aujourd'hui à mercredi.

Il s'agit du plus important événement axé sur l'énergie renouvelable au Canada. Pas moins de 1200 délégués et 160 exposants seront réunis pour discuter du marché canadien de l'énergie éolienne, en plein essor.

Cette année, plus de 400 mégawatts d'énergie éolienne ont été ajoutés à la puissance totale installée actuellement au Canada, soit près de 1600 mégawatts. En outre, des contrats ont été octroyés en vue d'ajouter 2600 mégawatts de nouvelle capacité d'ici cinq ans.

Le congrès de l'ACEE rassemble non seulement des chefs de file canadiens en matière d'énergie éolienne, mais également de nombreux représentants des États-Unis et d'Europe. Le ministre québécois des Ressources naturelles et de la Faune, Claude Béchard, sera sur place aujourd'hui.

Ottawa (La Presse) — Les chefs de la direction de 150 des principales entreprises du Canada annoncent aujourd'hui qu'ils se sont convertis à la science des changements climatiques et qu'ils prennent de toute urgence le virage vert.

Ils estiment que le moment est venu pour le monde entier, pour le Canada, pour son gouvernement, ses industries et ses citoyens de prendre des actions vigoureuses afin de relever le défi de ces changements climatiques.

Aujourd'hui même, le Conseil canadien des chefs d'entreprise (CCCE) rend ainsi public un énoncé de principes intitulé *Une croissance écologique: Faire du Canada une superpuissance en environnement*. Le document de 14 pages, obtenu par *La Presse*, affirme que le CCCE «croit fermement que les changements climatiques représentent l'enjeu le plus pressant et le plus important lié au défi environnemental et économique dans son ensemble»; c'est «le défi le plus fondamental auquel notre monde doit faire face aujourd'hui».

Cette profession de foi des grandes entreprises canadiennes à la lutte contre les changements climatiques est le résultat d'une étude menée à bien par 33 chefs de la direction du CCCE qui ont siégé au sein

d'un comité spécial, le Groupe de travail sur le leadership environnemental. Les membres du CCCE représentent un actif combiné de plus de 3500 milliards de dollars et ont un chiffre d'affaires annuel de plus de 800 milliards de dollars. Ils sont responsables de la grande majorité des exportations et des investissements au Canada.

Financière Manuvie), des présidents de holding tel Paul Desmarais jr (Power Corporation du Canada) ou encore des dirigeants de compagnies de chemin de fer, de compagnies de produits chimiques, etc.

«Nous avons désormais une connaissance suffisante de la science des changements climatiques pour reconnaître la nécessité d'une action

Canadiens et citoyens du monde, nous devons agir de manière décisive afin de réduire notre impact sur l'environnement et d'aider les autres habitants de la planète à s'adapter aux changements qui ne peuvent être évités.»

«Nous ne pouvons plus nous permettre de différer notre action en matière de changements climatiques, a déclaré à *La Presse* un coprésident du groupe de travail, Richard B. Evans (Alcan Inc.). Nous devons viser sans équivoque à réduire la charge de carbone de l'atmosphère au moyen de mécanismes de marché éprouvés et rationnels au plan économique et environnemental.»

Pour progresser, les chefs des grandes entreprises avancent cinq propositions clés qui auront également pour bénéfice de faire avancer l'avantage concurrentiel et la performance économique du pays. Ils demandent d'abord au gouvernement fédéral «un plan d'action cohérent». Ils reprochent notamment aux gouvernements libéraux précédents, après les négociations sur Kyoto, leurs «promesses à l'emporte-pièce qui ont produit trop peu d'impacts concrets».

Parmi ceux qui ont travaillé à l'énoncé du groupe spécial, signalons des présidents de grandes pétrolières tels Ultramar, Pétro-Canada et Canadian Oil Sands Limited.

Parmi ceux qui ont travaillé à l'énoncé du groupe spécial, signalons des présidents de grandes pétrolières tels Jean Bernier (Ultramar), Ron A. Brenneman (Pétro-Canada), Marcel R. Coutu (Canadian Oil Sands Limited), des PDG de grandes banques tel Gordon M. Nixon (Banque Royale du Canada) ou de compagnies d'assurances tel Dominic D'Allessandro (la

vigoureuse d'envergure mondiale, affirme l'énoncé du CCCE. Les défis sont énormes, mais ils comportent d'immenses possibilités pour le Canada. Nous partageons l'objectif de freiner, d'arrêter et de renverser la croissance des émissions globales de gaz à effet de serre (GES) dans le délai le plus court qui soit raisonnablement possible. En tant que

Black-out sur la Birmanie

Le bilan de la répression pourrait être beaucoup plus élevé que ce que l'on a rapporté

AGNÈS GRUDA
La Presse

À 11h hier matin, la Birmanie a perdu toutes ses connections internet. Toutes, littéralement. Les courriels envoyés vers ce pays reviennent maintenant avec la mention «mauvaise adresse».

La junte militaire qui contrôle ce pays soutient que cette défaillance est due au bris d'un câble sous-marin. Les exilés birmans et les observateurs de la «révolution safran» qui vient d'être violemment réprimée par l'armée bir-

mane sont plutôt convaincus qu'il s'agit d'une panne volontaire, destinée à couper ce pays du reste du monde.

Le réseau de téléphones cellulaires ne fonctionne plus depuis plusieurs jours et les informations sur les derniers événements qui secouent la Birmanie sont transmises essentiellement par de rares téléphones satellites, selon Vincent Brussels, de Reporters sans frontières.

«Le black-out est en train de s'installer sur la Birmanie», a-t-il dit hier

lors d'une entrevue téléphonique depuis Paris.

Reporters sans frontières estime que ce black-out vise à isoler la Birmanie pour «reproduire le scénario de 1988 alors que le monde n'a pu prendre connaissance des massacres qu'une fois qu'ils étaient terminés».

Déjà, le bilan des derniers jours est fort probablement tronqué, selon des diplomates en poste à Rangoon. Les ambassadeurs britannique et australien ont tous deux exprimé des doutes sur les neuf morts officiellement reconnues par la junte. Selon eux, le bilan pourrait être des dizaines de fois plus lourd.

Le premier ministre britannique Gordon Brown craint lui aussi qu'on ne se trouve devant un bain de sang beaucoup plus massif que ce que laissent entendre les rapports officiels.

Moins de manifs

Des manifestations ont eu lieu hier dans la capitale birmane et dans la ville

de Mandalay, mais cette fois, il ne fallait pas chercher de bonzes parmi les protestataires. De nouvelles rafles ont d'ailleurs eu lieu dans des monastères où des moines ont été battus avant d'être emmenés par les militaires.

Selon *Voice of Burma*, une organisation d'exilés qui suit l'évolution des événements depuis la Norvège, quelque 10 000 personnes ont réussi à se rassembler hier devant l'hôtel de ville de Rangoon, alors que quelques centaines manifestaient à d'autres endroits de la capitale. Une autre manifestation aurait rassemblé environ 3000 personnes dans la deuxième plus grande ville du pays, Mandalay.

«L'armée n'a pas tiré aujourd'hui, mais des gens ont été battus et des dizaines ont été arrêtés», rapporte Htet Aung Kyaw, de *Voice of Burma*, joint à Oslo.

D'autres sources rapportent que pour la première journée depuis le début de la révolte, il n'y a pas eu de longues marches à Rangoon, hier.

«Nous avons des informations très

parcellaires», confie de son côté Vincent Brussels qui a pu parler avec des journalistes birmans sur place. Selon lui, Rangoon a été complètement bouclé et de plus en plus, les gens ont peur de sortir, par crainte des tirs de l'armée.

«La présence de moines rassurait les gens. Maintenant qu'ils ne sont plus là, ils ont la peur au ventre.»

«Les Birmans ont peur; ils ont encore le souvenir de la répression de 1988», confirme Emmanuel Goue, responsable de Médecins sans frontières à Rangoon.

«Les Birmans en ont ras-le-bol, la population ne cesse de s'appauvrir, l'augmentation du prix de l'essence décrétée en août par le gouvernement a été très difficile à absorber», constate-t-il.

«J'ai parlé avec des gens très déterminés à poursuivre les manifestations, et d'autres qui ont très peur; il est très difficile de prévoir comment les choses vont se développer», conclut-il.



Partout dans le monde, de nombreuses manifestations dénonçant la répression en Birmanie ont eu lieu le week-end dernier.

SERGE BRUYÈRE
 Ses recettes originales et réussies

SERGE BRUYÈRE
 LE GRAND MAÎTRE
 DE LA CUISINE
 RENAÎT

Fondation
 SERGE BRUYÈRE

12 GRANDS CHEFS
 RECOMPOSENT SES PLATS ORIGINAUX

Les Éditions
 LA PRESSE

PARMIS CES CHEFS :
 JEAN SOULARD, DANIEL VÉZINA
 ET MARIE-CHANTAL LEPAGE

Offert en
 librairie
 et sur
 librairie.
 cyberpresse.ca

354894V

cyberpresse.ca

moncinema.ca
 La bible des films à l'affiche, à mettre dans vos favoris dès maintenant.

LUNDI 01 OCTOBRE 2007 - LA VOIX DE L'EST 11

354683V
 GUIDE-HORAIRE COMPLET | CHRONIQUES ET CRITIQUES | BANDES ANNONCES | SORTIES DVD | COTES DES INTERNAUTES

L'hypocrisie des municipalités



**GRAND
PARLEUR**

www.cyberpresse.ca/lavoixdelest

Québec va donner plus de moyens (\$\$\$) aux municipalités pour s'assurer que les installations sanitaires (fosses septiques et champs d'épuration) sur leur territoire sont conformes. C'est l'un des gestes concrets pour s'attaquer aux algues bleues qui polluent nos plans d'eau. Tout comme le monde municipal, on applaudit la

mesure. Toutefois, une chose agace. L'aide financière et technique promise par Québec va profiter à des municipalités qui, pendant 25 ANS, se sont trainées les pieds dans ce domaine. 25 ANS! Bien des maires et conseillers doivent rire dans leur barbe depuis mardi dernier, soit lorsque Québec a fait connaître son deuxième plan d'action de lutte aux algues bleues.

La réglementation québécoise concernant la conformité des installations sanitaires est en vigueur depuis 1982. C'est le fameux Q2R8. Vrai que Québec a refilé la responsabilité de son application aux municipalités. Vrai qu'aucune aide financière n'accompagnait cette responsabilité. Mais ça n'excuse en rien le laxisme et, disons-le carrément, l'irresponsabilité de centaines de municipalités qui, à ce jour, n'appliquent pas encore le règlement.

Et voilà que certaines s'alarment de la prolifération des

algues bleues dans leurs lacs! De vraies hypocrites!

Les municipalités ont la gâchette facile lorsqu'il est temps de pourfendre le gouvernement pour le «pelletage» de responsabilités dans leur cour. Cependant, dans ce dossier, elles ne possèdent aucun argument sérieux pour justifier une inaction de 25 ANS. Le manque de ressources financières? Soyons sérieux! La facture de la vidange et de l'inspection des fosses est refilée aux propriétaires concernés.

L'attitude de je-m'en-foutisme de ces délinquantes entache le travail effectué par plusieurs municipalités et MRC pour protéger l'environnement. À ce titre, la MRC de la Haute-Yamaska, pour n'en citer qu'une, devrait servir de modèle à l'ensemble du Québec. Sa détermination dans ce domaine nous permet de lui pardonner le fait qu'elle s'occupe (sérieusement) du Q2R8 depuis seulement deux ans.

SUR LE BLOGUE LA SEMAINE DERNIÈRE

Prière d'arrêter

Grand parleur:

La religion a-t-elle sa place en 2007 dans nos sphères politique et publique?

Le prêtre de la paroisse du Sacré-Cœur à Chicoutimi, Jean-Roch Gaudin, estime que oui. Il plaide que la foi chrétienne fait partie de l'héritage de nos ancêtres. «C'est pourquoi on ne peut faire abstraction de ces racines dans nos constitutions civiles et dans nos institutions sans tronquer la réalité historique», a-t-il expliqué dimanche dernier à des fidèles. Il a ajouté qu'il faut faire preuve de courage et d'audace pour défendre nos droits de prière, de faire des prières chrétiennes dans nos institutions publiques.

Le père Gaudin est un habile «spin

doctor». Notre droit de prier n'est nullement menacé. En autant que ça se fasse dans des lieux de culte ou à la maison. Pas dans nos institutions publiques. Une majorité ne peut imposer ses croyances à l'ensemble de la société. Ça inclut la prière.

Séparer l'église de l'État ne veut pas nécessairement dire rejeter les valeurs culturelles et les principes religieux, car ce n'est pas à l'État d'imposer aux familles l'école laïque, une absurdité autocratique d'un pouvoir dictatorial. Au contraire, l'État doit offrir aux citoyens les services qu'ils désirent puisque ce sont les contribuables qui financent toutes les institutions gouvernementales.

marois-nobinette

De gros sabots

Grand Parleur:

Une guerre se prépare à Sutton. Des citoyens promettent de boycotter Alimentation Couche-Tard. Ils s'opposent à ce que le géant des dépanneurs s'installe au cœur de leur bucolique village. Toute cette affaire est bien triste. On a cette étrange impression que des gens de la grande ville, qui ont fait de Sutton leur deuxième chez-soi, tentent de dicter leur vision de ce que devrait être Sutton. Les citoyens de Sutton devraient plutôt s'inquiéter du difficile accès à la propriété pour les jeunes ménages. Avez-vous vérifié ce que coûte une maison dans ce beau coin des Cantons-de-l'Est? Difficile de trouver un toit pour moins de 175 000 \$.

Je n'y ai jamais mis les pieds. Cependant, il est tout à fait logique que si le village a une image, l'entre-

prise doit la respecter. À défaut d'exiger un parc, est-ce que la mairie peut exiger d'avoir un bâtiment qui se marie bien avec le décor?

mathieurobitaille

J'habite le village voisin et je passe devant cette station-service pratiquement tous les jours et c'est le seul point de service où l'on vend de l'essence à proximité (et c'est quand même à 10 km de chez moi!). Alors comprenez que je suis pour le projet!!! Un parc ne me procurera pas de carburant pour ma voiture! Je ne veux pas rester en panne!!! De plus, ce ne sont pas les espaces verts qui manquent dans le coin! (...)

valhibou

L'entêtement de Harper

Grand parleur:

Il est plutôt entêté Stephen Harper,

ne trouvez-vous pas? Notre premier ministre continue de clamer qu'on ne



peut forcer les entreprises polluantes à changer leurs pratiques. Il prône plutôt le volontarisme pour lutter contre les changements climatiques.

Harper est un type de droite. La droite ne se soucie pas du long terme, elle ne pense qu'à la supposée liberté des entreprises, en fait, à la dictature des entreprises. Le bien-être collectif et les projets à long terme, elle n'y pense pas.

Malgré cela, cette droite est très interventionniste au niveau moral et à propos de la supposée sécurité. Mais bon, les gens ne comprendront sans doute jamais. Continuez de voter ADQ et conservateur. De toute façon, la démocratie ne se passe pas dans les urnes mais bien dans la rue. Vive la grève étudiante pour une gratuité scolaire.

kwibo

Quand les hyènes rôdent

Grand parleur:

On se demande bien comment Stéphane Dion pourra sauver sa peau. Rarement a-t-on vu autant de tuiles tomber sur la tête d'un chef de parti en si peu de temps. Et rien n'annonce la fin des intempéries. On plaint le pauvre chef du Parti libéral du Canada.

Je pense que les libéraux ne devraient pas attendre les prochaines élections pour se débarrasser de leur chef. Il serait préférable d'inciter le chef à partir au plus tôt et à organiser un congrès à la chef-

ferie dès cet automne. Quant à M. Duceppe, il est grand temps qu'il prenne sa retraite avec une bonne pension du Canada pour un souverainiste en voie d'extinction.

marois-nobinette

C'est fini les libéraux. Trop vieux, trop pourris, trop corrompus. On veut les conservateurs partout à la grandeur du deuxième plus grand pays au monde et on VA les avoir!

betsylo

MÉGA SOLDE



0%

DE FINANCEMENT
À L'ACHAT
jusqu'à 60 mois
sur la plupart des modèles 2007¹

LES MEILLEURES OFFRES DE LA SAISON

AVEO LS

183\$/mois²
0\$ comptant
Location 60 mois



OPTRA⁵ LS

188\$/mois²
0\$ comptant
Location 60 mois



COBALT LT

196\$/mois²
1 491\$ comptant
Location 48 mois



HHR LS

249\$/mois²
1 970\$ comptant
Location 48 mois



UPLANDER LS

237\$/mois²
2 192\$ comptant
Location 48 mois



MALIBU LT

239\$/mois²
2 377\$ comptant
Location 48 mois



EQUINOX LS

279\$/mois²
3 614\$ comptant
Location 48 mois



**NOUVEAU
SILVERADO 4X4**

324\$/mois²
3 852\$ comptant
Location 36 mois



LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS

160 000 KM SANS SUR LE GROUPE
MOTOPROPULSEUR
GARANTIE LIMITÉE

160 000 KM SANS AVEC TRANSPORT
DE COURTOISIE³

160 000 KM SANS AVEC ASSISTANCE
ROUTIÈRE³

autos-o-ciel
une formule d'achat qui fait bien

GAGNEZ VOTRE CIEL!
DONNEZ VOTRE VIEILLE VOITURE.
Obtenez un crédit de 1000\$

Applicable à l'achat ou à la location d'un véhicule GM neuf admissible lorsque vous échangez votre vieux véhicule
se reporter au ciel. Voir aussi autos-o-ciel.ca ou votre concessionnaire GM pour connaître tous les détails.

offreschevrolet.ca

ALLONS-Y



L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2007 suivants: berline Aveo (1TD69/R7A), Aveo 5 portes (1TD48/R7A), Optra5 (1JD48/R7B), coupé Cobalt (1AL37/1SA), berline Cobalt (1AL69/R7A), Uplander (CU11416/R7A), Malibu (1ZT69/1SA), HHR (1AT46/R7A), Equinox (1LF26/R7A) et Silverado (CK10753/R7C). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. Taux de financement à l'achat de 0% jusqu'à 60 mois sur la plupart des modèles 2007 (72 mois pour l'Optra5, 36 mois pour le Silverado à cabine allongée et 24 mois pour l'Uplander à empattement régulier), sur approbation de crédit de GMAC seulement. 2. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 60 mois pour l'Aveo LS et l'Optra5 LS, 48 mois pour le coupé Cobalt LT, l'Uplander LS, la Malibu LT, la HHR LS et l'Equinox LS 1/A et 36 mois pour le Silverado 1500 à cabine allongée 4x4 avec versement initial ou échange équivalent. Frais de transport (Aveo 1 045\$, Optra5 1 095\$, Cobalt 1 095\$, Uplander 1 300\$, Malibu 1 250\$, HHR 1 095\$, Equinox 1 270\$) et préparation inclus. Frais d'immatriculation, d'assurance et taxes en sus. Frais de 15 c/km après 100 000 km pour l'Aveo et l'Optra5, après 80 000 km pour la Cobalt, l'Uplander, la Malibu, la HHR et l'Equinox et après 60 000 km pour le Silverado. Première mensualité exigible à la livraison. 0\$ de dépôt de sécurité. 3. Selon la première éventualité. Les camions poids moyen sont exclus. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (primeétudiants.ca; sauf Uplander) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.

399970V

Fonts

Fonts

[illegible]

Laissez-vous aller et apportez tout ce que votre vie active demande.

Mazda6 Fam. Sport 2007

LOUEZ À PARTIR DE **319\$** PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2 995 \$

— OU —

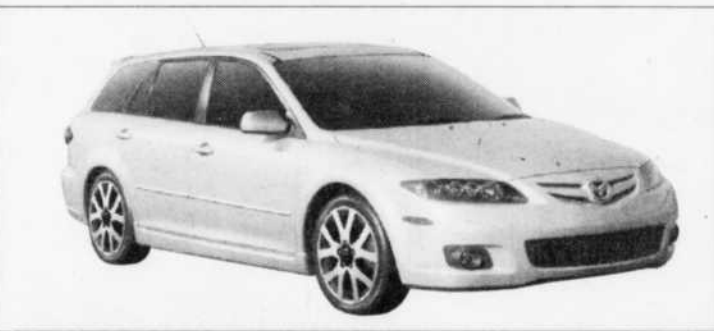
FINANCEMENT À L'ACHAT 0% - JUSQU'à 60 MOIS
*Taxes, RDPRM en sus. Voir un de nos conseillers pour tous les détails.

mazda COWANVILLE mazda

PRÊT À ROLLER PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLOMÉS

155, rue Salaberry • 450 266-8888

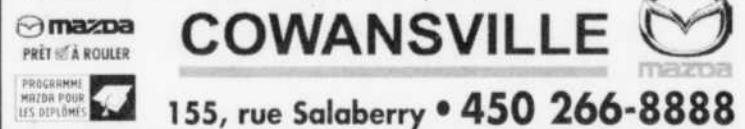
MAZDA 6 Fam. Sport 2007



LOUEZ À PARTIR DE **319\$** PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2 995 \$

FINANCEMENT À L'ACHAT 0% - JUSQU'À 60 MOIS

*Taxes, RDPRM en sus. Voir un de nos conseillers pour tous les détails.

[illegible]

LUNDI 01 OCTOBRE 2007 - LA VOIX DE L'EST 15

Encore + GRANDE

LA VENTE SOUS LA TENTE

+ de meubles + de matelas + d'électros



+ D'ÉCONOMIES!

Lot de 100 55 tables
de cuisine avec imperfections
42 x 60-78 po avec panneau
d'extension. Fini cerise et noir
PRIX "PAYEZ-EMPORTEZ"

79\$

Rég: 399\$



Meuble télé
(tables en sus)



Unité
audio-vidéo
3 mcx
(tables en sus)

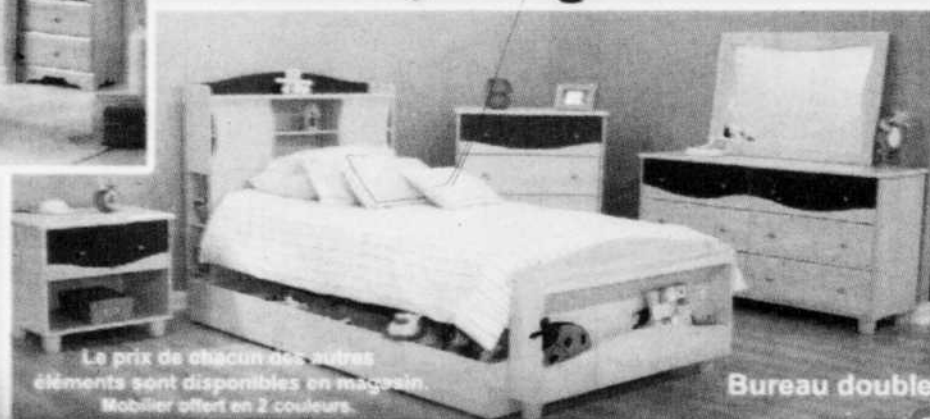


Meuble télé

Meubles faciles
à assembler.

Rive Sud

Un choix brillant



Bureau double

279\$

Accord
Desjardins
VISA
MasterCard
CORBEIL
ÉLECTROMÉNAGERS
Le seul VRAI spécialiste de l'électroménager!

GEMO

matelas gemo

Dumoulin

Accord
Desjardins

633, rue Dufferin Granby 450.372.5896 www.meublesgemo.com

AGENDA

- > Rencontre des **Alcooliques anonymes**, tous les lundis. Info: 450-405-9321.
- > Réunion **Al-anon groupe bilingue Cowansville Harmony**, tous les lundis à 19h30, au sous-sol de l'église Ste-Thérèse, Cowansville. Info: 450-361-9802.
- > Atelier partage organisé par l'organisme **À l'écoute de la vie**, de 13h30 à 15h, au Centre communautaire, 5005 Foster, salle 5, Waterloo.
- > Vente de vêtements au **Comptoir familial du Vieux Couvent**, 141 rue La Présentation, Saint-Pie, 2^e étage, 13h à 18h30, vente sac vert.
- > **Émotifs anonymes**: groupe Vers une nouvelle liberté, tous les lundis à 19h30 à l'église St-Fabien de Farnham.
- > Rencontre du **Groupe dépendance affective**, tous les lundis à 19h30, au sous-sol de l'église Notre-Dame, Granby.
- > **Regroupement des bingos** organise un bingo à 19h au 288 Bourget, au Carrefour du bingo, Granby.
- > **Club d'âge d'or Cowansville**: bridge et billard tous les lundis à 13h, cours de danse en ligne de 16h30 à 17h30 pour débutants, de 18h à 19h, pour intermédiaires et de 19h30 à 21h pour avancés, au 154 Principale, Cowansville.
- > **Club d'âge d'or Granby**: cours de danse en ligne à 13h pour débutants et à 14h30 pour avancés et intermédiaires, au local.
- > **Club d'âge d'or Princesse**: billard et pétanque à 13h et bridge duplicata à 18h45 au local.
- > **Chevaliers de Colomb de St-Césaire**: tournoi de billard et de dards tous les jours de 11h à 21h, au 1190 Notre-Dame, St-Césaire.
- > **Club d'âge d'or de Marieville**: bingo tous les lundis à 13h30, au 400 D^e Poulin, Marieville.
- > **Cercle de fermières de Bedford**: ateliers tous les lundis de 13h30 à 16h, au Centre Georges Perron, Bedford.
- > **Club 3^e âge de Farnham**: tai-chi de 9h30 à 10h30, billard, scrabble, marelle et jeux de poches du lundi au vendredi à 13h, au 421 Hôtel-de-ville, Farnham.
- > **Comptoir vestimentaire Entraide St-Eugène**, du lundi au vendredi de 9h à 16h30 et le samedi de 9h à 12h, au 215 Robinson Sud, Granby. Vêtements pour tous.
- > **Mouvement Action handicapés de Granby**: tai-chi de 10h30 à 11h30 et bingo de 13h à 15h, au 33 Fairfield, Granby. Info: 450-375-2713.
- > **Club d'âge d'or de Bromont**: jeux de pétanque tous les lundis à 18h30, en arrière de l'aréna, Bromont.
- > Vente de vêtements usagés de La Fouinerie, au profit du **Centre d'action bénévole de St-Césaire**, tous les lundis et mercredis de 12h à 16h, les mardis et jeudis de 12h à 21h, les vendredis de 12h à 17h et les samedis de 9h à 14h, au 1100 Leclaire, St-Césaire. Info: 450-469-1522.
- > **Comité d'horticulture de Cowansville**: échanges de plantes à 19h, au Centre socio-communautaire, 169 Principale, Cowansville. Invité: Bruno Pinsonnault, Serres Cherbourg. Info: 450-263-0141, poste 273.
- > **Héma-Québec**: collecte de sang de 13h à 20h, à la Salle municipale, Valcourt. Objectif: 140 donneurs.

BONNE FÊTE

Joyeux anniversaire de naissance à: Marcel Hamel, St-Joachim; Gérard Masse, Bromont; Anne-Frédérique Hébert, Farnham; Rosaire Massé, Cowansville. (Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille entre 8h et 12h, au 450-375-4555, poste 255, du lundi au vendredi.)

France Vaudry, DGEA
Diplômée en gestion d'entreprise agricole

ESTIMATION GRATUITE
RÉSIDENTIEL ET AGRICOLE

450 378-8085

ROYAL LE PAGE
AVANTAGE

INTER SÉCURITÉ D L INC.

ALARMES INTERCOMMUNICATION

> Feu > Vol > Centrale d'alarme
> Carte d'accès > Caméra
> Intercom d'immeubles
> Alarme pour personnes âgées

Bureau: 450 372-1995
320-8, boul. Leclerc Ouest, Granby
daniel@intersecuritedl.com

Daniel Lavallée
Propriétaire

Filiale de Drainage Ostiguy & Robert inc.

Excavations St-Césaire

Jean-François et Pierre Ostiguy

• Résidentiel • Commercial • Industriel

• Excavation et terrassement • Transport de terre, sable et gravier
• Compaction • Démolition • Égout et aqueduc

255, route 112, Saint-Césaire

ESTIMATION GRATUITE • 450 469-3157 • 1-800-363-8973

VENTE et INSTALLATION
• Champs d'épuration (Ecoflo, Bionest, Enviro Septique)
• Drains et accessoires
• Ponceaux plastique et acier

Curtis Skinner
Faites confiance à mes 22 ans d'expérience

450 378-4120

L'Équipe Lalumière

Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

• Monter le Kilimanjaro • Préparer votre saison de ski • Votre bien-être personnel

Peu importe la taille de votre défi... Nous pouvons vous aider à y arriver

L'abonnement 2 MOIS est pour vous !

Racquetball + Squash + Nautilus + Cardio₂ + Danse
90\$ taxes en sus

Racquetball + Squash + Nautilus + Cardio₂ + Le Gym
104\$ taxes en sus

Racquetball + Squash + Nautilus + Cardio₂ + Le Gym + Life Circuit
110\$ taxes en sus

Un coach privé c'est la solution

Seulement **49\$** pour un coach privé + un programme d'entraînement + DES RÉSULTATS.

COMPLEXE SPORTIF INTERPLUS

JEUNES EXTRÊMES de 14 à 24 ans

FRAIS D'ADHÉSION: 14\$ en tout temps Exemples: 14 ans, tu paies 15\$/mois
Mensualités: Ton âge + 1\$ 20 ans, tu paies 21\$/mois

N.B.: Pour un abonnement d'un an seulement, taxes en sus

19⁹⁵\$ sur les frais d'adhésion des options 1 à 6 inclusivement. (1 an et 6 mois)

575 Dufferin, Granby
450 375-2552
www.interplus.qc.ca

CAFÉ-BISTRO VAN HOUTTE

450 375-VENDU - Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h*

Petites annonces

> 450 375-8888 > 450 375-VENDU

Télécopieur : 450 375-2195 Courriel : classees@lavoixdelest.qc.ca

- * Avant 16 h pour parution le lendemain
- * Le jeudi avant 16 h pour parution dans Le Plus ou pour SPÉCIAL WEEK-END

Cvendu.ca

C Facile C Rapide C Nouveau

Le site des petites annonces de La Voix de l'Est

Un agent énergique et efficace

- Profitez de mon savoir,
- de ma loyauté,
- de ma disponibilité,
- de mon service dynamique,
- de mon professionnalisme.

POUR DES RÉSULTATS...

Bernard Rousselle
450 521-7211
Immobilier à revenus commercial et résidentiel

Bernard est là!

364108V



PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16 h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL WEEK-END doit être soulignée avant le JEUDI, 16 h pour être corrigée ou annulée.



1216

Logements vendus depuis 2000

Yves Forand

450 375-1621

450 378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

371289V

Votre Vendeur
Tony Van Doorn
Estimation gratuite
Achat • Vente • Échange • Succession • Commercial
15 années d'expérience à votre service
450 378-4120
450 375-3259
RE/MAX PROFESSIONNEL INC. Courtier immobilier agréé

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

300 ST-VIAEUR

Cottage de 3 c.c., s.sol aménagé, solarium, 2 garages. Libre imm. 159,000\$

RENAUD BÉLIVEAU

378-4120

RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé

À LA CAMPAGNE!

703 chemin de Granby (entre Roxton Falls et Roxton Pond). Bungalow split, 3 c.c., b. franc, armoires mélamine, piscine, grand garage, 2 remises, 124,900\$.

RENAUD BÉLIVEAU

378-4120

RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé

AU 300 RUE YORK,

Granby, cottage tout rénové avec 2 locaux commerciaux loués, prix demandé 259,000\$

RENAUD BÉLIVEAU

378-4120

RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé

À VENDRE, libre imm., 334 Fortin, Brigham, maison mobile, sous-sol, piscine, patio, sur son propre terrain, moins cher qu'un loyer, à qui la chance? 89,000\$.

CLERMONT BÉLANGER

MANON GÉNÉREUX

Agents imm. agréés
RE/MAX 450-378-4120

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

À VOIR 1 GRANBY: cottage brique 1987, 5 c.c., 3 s. bains, 2 inst. lav.-séch., garage annexé, sous-sol fini, poss. salon coiffure, massage, bureau... Toiture 2005. Au 674 Caron. Libre imm. 185,000\$. 450-378-0645; pag. 450-770-5663

À WATERLOO, MAISON UNIFAMILIALE, vente par le proprio, endroit paisible, idéal pour semi-retraité ou retraité, garage 24 x 30 isolé. 450-775-2067.

BEAU JUMELÉ, RUE DELORME 3 c.c., poss. de 4, b. franc et céramique, s. lavage, s.-sol fini, s. familiale, idéal pour garderie. 149,000\$. Tél.: 450-372-9117, 450-405-2553.

BUNGALOW + GARAGE, 2 + 1 c.c. planchers flottants, s. de bain 3 morceaux, s.sol semi-fini avec planchers céramique et salle d'eau. Terrain 12,550 pi.ca. avec haies de cèdres matures et piscine de 24'. Au 566 Fréchette, 159,900\$. 450-776-1355.

Hélène Desrochers
Agent immobilier affilié
Contactez moi
450 378-8461
Meilleur vendeur solo pour l'année 2006 pour La Capitale Performance
27 ans d'expérience voilà la différence pour une bonne transaction immobilière!

VOUS VOULEZ vendre?

Profitez de mes 26 ans... D'EXPÉRIENCE



GABRIELLE TRUDEAU

450 378-8461

450 531-1507

La Capitale Performance Courtier immobilier agréé gabytrudeau.ca

Renaud Béliveau
VENDEUR À L'ANNÉE!
450 378-4120
RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

Claire Beaulac
26 années d'expérience
Pour acheter ou vendre, faut voir «clair»...
450 378-4120
clairebeaulac@sympatico.ca
RE/MAX Professionnel Inc. Courtier immobilier agréé

ESTIMATION GRATUITE

1 propriété vendue tous les 4 jours depuis 1995

RE/MAX L'ÉQUIPE Bellefleur...vend

Informez-vous sur notre programme de mise en marché garantie



Gilles Brodeur

Pierre Bellefleur

Lucie Bellefleur

Visitez toutes nos propriétés:

www.lequipebellefleur.com

450 378-4120

Auto à donner?



Vous ne savez pas quoi faire de votre vieux véhicule?

Donnez-le à La Fondation canadienne du rein.

Le remorquage est gratuit, et vous contribuerez à protéger l'environnement, car votre véhicule sera parfaitement recyclé. Un reçu d'impôt vous sera envoyé. Appuyez une bonne cause.



1 866 2AUTO-REIN (1 866 228-8673)



Manon Gagné
Agent immobilier affilié
Clémont Bélanger
Des plus ACTIFS en immobilier
450 776-8968 450 378-4120 450 776-4170
RE/MAX REMAX PROFESSIONNEL INC. Courtier immobilier agréé



501 PROPRIÉTÉS À VENDRE
GRANBY, 319 PROVIDENCE, magnifique maison, toit cathédrale, terrain paysagé avec arbres matures, garage chauffé + abri d'auto fermé sur 3 côtés.
J.B.C. Groupe Immobilier Inc., Gaétan Boucher, ctr imm. aff., 450-263-9043 ou 450-522-5342
GRANBY, MAISON UNIFAMILIALE À 166,000\$ ou à louer 975\$, 3 c.c., 2 s. bains, sous-sol fini. En parfait état. 450-378-0645

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE
GRANBY: 252-254 rue Neil, belle propriété avec garage attaché, tout brique, + logis 2% au sous-sol + 1 entrepôt 28x64 de 3 portes de 9 pi, tout briqueté, 2 entrées indépendantes asphaltées, sur un terrain de 2,290.6 mètres carrés. Info: J.B.C. Groupe Immobilier Inc., Gaétan Boucher, ctr imm. aff., 450-263-9043 ou cell. 450-522-5342

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BENOIT DE GRADY 450-521-1558

Royal Lepage Avantage, courtier immobilier
GRANBY, CH. BERGERON EST, bungalow
2002, 3 c.c., s-sol semi-fini, 169,500\$.
ST-ALPHONSE: fermette sur 20 acres de culture, cottage et bâtiments, 349,000\$.
CANTON DE SHEFFORD, bungalow sur 5 acres, boisé, 220,000\$.
DUNHAM: fermette sur 2 acres, possibilité de + 175,000\$.

GRAND COTTAGE!

22 des Bois Francs, Canton de Granby, 3 c.c., sous-sol aménagé, fenêtres changées, garage, thermopompe, piscine, 219,000\$.

RENAUD BÉLIVEAU 378-4120

RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé

NOUVEAU! À ROXTON POND

Vue sur le lac, au 1754 Ave du Lac, petit cottage tout rénové, armoires en érable, petit garage, 129,000\$.

RENAUD BÉLIVEAU 378-4120

RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé

ROUGEMONT; JUMELÉ, 2 étages, 3 c.c., 2 salles de bain, constr. 88, toiture et fenêtres neuves, 5,750 pi.ca, 157,000\$. 450-469-3110



Plus qu'un conseiller, un ami

Yves Paquette

Bar.: 450 378-4120
Cell.: 450 775-9940
Estimation gratuite
Un seul appel suffit

Visitez mes propriétés!
yvespaquette.com

RE/MAX Professionnel Inc.
Courtier Immobilier agréé

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

NOUVEAU! CHALET 4 SAISONS

Au 1239 Terrasse Bellevue à St-Valérien, sur terrain 29,000 pi.ca., cottage 2 c.c., s-sol de 8 pi, 104,900\$. Libre rapidement.

RENAUD BÉLIVEAU 378-4120

RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé

NOUVEAU À GRANBY

16, RUE COMEAU, bungalow split 4 c.c., pl. bois franc et flottant, terrain privé, 159,000\$.

RENAUD BÉLIVEAU 378-4120

RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé

NOUVEAU À GRANBY

407 Dorion, bungalow 3 c.c., s-sol aménagé, terrain 9,000 pi.ca. en ville. Toit refait à neuf, 165,500\$. Libre rapidement.

RENAUD BÉLIVEAU 378-4120

RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé

NOUVEAU GRANBY

secteur Terrasse Bellevue, charmant split level de 4 c.c., cuisine de rêve, terrain très intime, piscine, poêle au gaz. Faites une offre!

GRANBY RUE LEMIEUX

maison mobile sur son terrain + ou - 20,000 pi.ca. 2 c.c., poêle combustion lente au salon, grande remise, idéal comme 1er achat.

GRANBY

secteur Montplaisant, tout de brique, 3 c.c., foyer au salon, superbe terrain situé sur coin de rue, très grandes pièces, maison entièrement rénovée. A qui la chance?

ISABELLE CHABOT CENTURY21 CYBER.COM 450-522-6041

WWW.ISABELLECHABOT.CA

ROXTON POND, 596 Des Érables

Maison de prestige, armoires de qualité, sur terrain double. Services de la ville. 269,000\$.

RENAUD BÉLIVEAU 378-4120

RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé

ROXTON POND

670 Champlain, bungalow tout brique, 3 c.c., abri d'auto, sortie ext. par le sous-sol. Services de la ville. 154,000\$.

RENAUD BÉLIVEAU 378-4120

RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé

ST-PIE, Domaine Joyeux, maison 28x40, garage double 24x24, chassis, revêtement et toiture refaites, quelques réparations à faire intérieur, terrain 150x100, 87,500\$. 450-777-7464, 450-372-8282

502 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

CONSTRUCTION 2006 - 2007, 4 triplex avec grands 5%, dont un avec garage, revenus 30,000\$ / an, 350,000\$ ch. 305 Denison Ouest, Granby, 514-686-6345

DUPLEX IMPECCABLE (8%, 5%), rénové, briques, verandas, 2 stat. privs, logis du haut libre pour l'acheteur, 92 Ste-Thérèse, Granby, 259,000\$. Agents s'abstenir. 450-378-5559, 450-776-5519

26 LOGEMENTS À COWANSVILLE. Rev. 130,000\$ / an. Chauffage loc. grand logement, beaucoup de réno. Déjà financé (5 %), comptant requis: 15% S.C.H.L. payé. Prix: 1,189,000. D. Lemaire, 514-951-8277 Maxxum ctr

502 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

DUPLEX NEUF

AU 1214 THÉRÈSE, SHEFFORD
2 grands 3%, vue superbe du Mont Shefford. Terrain de plus ou moins 40,000pi.ca.

ISABELLE CHABOT BERNARD ROUSSELLE Century 21 cyber.com 450-522-6041 ou 450-521-7211

A ROXTON POND, DUPLEX

Au bord du lac, bigénération, au 751, 2e Rue. 2x5% pces, constr. 1999. Tous loués présentement. Eval. mun. 267,000\$. Prix demandé 249,000\$.

RENAUD BÉLIVEAU 378-4120

RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé

A ST-PIE, TRIPLEX

Au 59, rue Montcalm, constr. 2005, 3x5% pces. Propriétaire occupant. Grand garage isolé. 339,000\$

RENAUD BÉLIVEAU 378-4120

RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé

AU BORD DE L'EAU

64 DRUMMOND, GRANBY

Bâtisse commerciale déjà établie pour dépanneur. Loyer adjacent 5%. Libre immédiatement. 199,000\$.

RENAUD BÉLIVEAU 378-4120

RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé

MAGNIFIQUE DUPLEX BIEN ENTRETENU, 1 - 5% en haut, 1 - 6% au bas libre 1er nov. 4 stat., terrain 60x91 paysage, remise. 225 Beauport, 245,000\$. Agents s'abstenir. 450-372-2051

COIN ST-JACQUES et ST-ANTOINE, 3 x 4%, 1 x 2%, 1 local commercial, revenus 24,600\$ et + par année, prix, 240,000\$. 819-868-4619

ST-ALPHONSE, 2 JUMELÉS 1991 dans quartier paisible, ch. contenant 3 c.c., 2 s. de bain, sous-sol fini + garage, même proprio depuis 10 ans. Entretien méticuleux, valeur ajoutée, terrain tourbé 20,000 pi.ca, haie de cèdres + arbres matures, grands patios, toiture 2006, b. franc, céram. etc. 269,000\$ ferme. 450-777-2973

506 MAISONS MOBILES À VENDRE

MAISON MOBILE sur son propre terrain (double), près rivière Yamaska. Info: J.B.C. Groupe Immobilier Inc., Gaëtan Boucher, ctr. imm. aff., 450-263-9043 ou cell. 450-522-5342

MAISON MOBILE avec garage (peut servir comme petit commerce), près des Galeries, hôpital et autres services. Rénovée au complet int. et ext. 2 remises. Grand terrain paysage, secteur recherché. Agents s'abstenir. 450-378-5941

507 CONDOMINIUMS À VENDRE

SECTEUR HAUTE-VILLE, au 291 Allan, 4 c.c., 2 s. bain, foyer, garage, A/C murale, cuisine rénovée, agents s'abstenir, 169,000\$. 450-777-4015

509 CHALET À VENDRE

ROULOTTE DE PARC 2006 AU CAMPING TROPICANA, 41' avec 2 extensions, idéal pour Snow Bird, clé en main, tout aménagé. 450-531-6035, soir ou fin de semaine.

510 COMMERCE À VENDRE

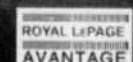
FRIPRIERIE, 15,000\$ nég. Cowansville, rue très achalandée, très grand inventaire, tout compris, clé en main. 450-577-1448, 450-266-7707

502 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

Jacques Denis
Maître-vendeur
Agent immobilier affilié
450 577-1372

Réal Couture
Honoré Plaque et Palme d'or
Agent immobilier agréé
450 521-3908

**Pour du concret...
Nous sommes
prêts!**




513 TERRAINS À VENDRE

31 ACRES DE TERRAIN

ROXTON POND: projet domiciliaire, entrée sur rue des Érables et Bullock, zoné blanc, avec service de la ville. Peut être divisé en plusieurs terrains. 329,000\$.

RENAUD BÉLIVEAU 378-4120

RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé

DOMAINE POTVIN, Canton Shefford, 2 terrains de 1 acre prêts à construire, 29,500\$ ch. Futur projet : terrains longeant la rivière, 1 acre et +. 450-777-6252, 154-793-4130.

SHEFFORD, RUE LORRAINE prêt à construire, 28,000 pi.ca.

TERRAIN CHEMIN WARDEN 17,000 pi.ca. Prix pour vendre

ISABELLE CHABOT CENTURY21 CYBER.COM 450-522-6041 WWW.ISABELLECHABOT.CA

TERRAIN DE 53 X 100, avec les 2 services, à 2 min. des Galeries de Granby, gros arbres matures, vente par un particulier donc aucune taxe, 49,500\$. (agents d'immeuble s'abstenir). 450-375-6383

514 TERRES ET FERMES À VENDRE

ACHETERAIS TERRE 50 ACRES ET PLUS, aux environs de St-Joachim, Ste-Anne-de-la-Rochelle, Lawrenceville, Bonsecours. 450-539-5074.

FERME LAITIÈRE OU AUTRES, bâtisse et installation vous offrant l'opportunité de produire à moindre coût, à Dixville et Coaticook en Estrie; établie const. 2001 sur lattes, stables et tapis pr confort supérieur, vent. naturelle, 5 silos, alimentation robotisée, cap. 100 kljr et poss. d'agrandissement, 3 garages, machinerie complète dernier cri, 600 acres dont 350 culture mais grain, très bonne récolte 2007, grande maison const. 2005, vue panoramique, ++++, faut voir! 819-578-2175.

531 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

0 - 3% MEUBLÉ n.fum., tranquille, remise ext. 5x8, stat. déneige, près parc Daniel Johnson, 1er oct. 40 ans et +. 450-777-3754; 450-521-8290

1% SEMI-MEUBLÉ, eau chaude et électricité fournis, pas d'animaux. Libre imm. Possibilité de location au mois. 459-360-9018

2% MEUBLÉ, chauffé, éclairé, 229 ave du Parc, 360\$/m. 3% SEMI-MEUBLÉ, 425\$/mois. Préférence 40 ans et + avec références. 450-378-4803

CENTRE-VILLE, meublé, chauff., éclair., 1% - 300\$ / 305\$; 2% à 345\$ - 380\$; 2% avec chambre, 420\$. Inf. 450-378-4121.

CENTRE-VILLE: GRAND 2%, chambre fermée, meuble, bien éclairé, aspirateur central, intercom, remise, station. 450-375-6495

SECTEUR HAUTE-VILLE, 2% semi-meublé, chauffé, éclairé, libre imm., 485\$/m., 450-521-7326

532 LOGIS À LOUER EN RÉGION

4%, SUR 2 ÉTAGE, situé à Waterloo, près du Métro, 400\$ par mois. Stéphane au 450-776-8525.

ANGE-GARDIEN, TRÈS JOLI 4%, libre 1er nov., corde à linge, ensoleillé, tranquille, endroit paysager, là où il fait bon vivre. 450-469-2374.

À ROXTON-POND À 2 PAS DE L'ÉGLISE. 3% avec inst. lav/sec., 400\$ / mois. Réf. exigées et étude de crédit par Corpiq. 450-379-9508.

À ST-CÉSaire: 3%, 4% et 5%, près Route 112, libres en mars. Aussi Condos et maisons à louer. 450-469-4298, 360-9195, dem. Dominic.

À SUTTON, CENTRE-VILLE

4% libre immédiatement, 480\$. 4% 1er oct. 575\$. Asp. central, intercom, ascenseur, s. de lavage, conciergerie. 450-538-0244

À WATERLOO, 3% MEUBLÉ OU NON-MEUBLÉ, centre-ville, libre immédiatement. Informations: 450-539-3815 ou cell. 450-405-9871

BROMONT, JUMELÉ, 5% à louer, libre 1er nov. piscine, foyer, remise, sous-sol, 4 stats. près des pistes, 750\$. Inf. : 450-375-4571.

BROMONT, SECTEUR DE CHOIX, 4% style condo, insonorisé, foyer, toit cathédrale, vue sur le centre de ski, très ensoleillé, 3e étage, 2 stat., rangement extérieur, libre imm., 650\$/mois. GINETTE: 450-577-1361, 450-534-1167.

BROMONT

4% MODERNE, bien insonorisé, pl. flottant et céramique, piscine ext. libre immédiatement. 450-777-8911, 450-539-1516, 450-777-8986.

BROMONT: GRANDS 4%, pl. flottant salon et chambres, céramique cuisine, frais peinturé, serv. conciergerie sur place, stationnement et près du golf. Inf. 450-534-3661

COWANSVILLE, 4%, rénové, au 110 Daigle, libre 1er octobre, 430\$/m. Références exigées. Info : 450-263-2837.

COWANSVILLE, 5% RUE DES ÉRABLES. Libre immédiatement, 475\$/mois. 450-266-4950 ou 450-260-5804.

532 LOGIS À LOUER EN RÉGION

MARIEVILLE, luxueux grand 4%, magnifique salle de bain, insonorisation supérieure, à partir de 735\$ par mois, libre. Inf. 514-777-5635.

ROXTON POND, rue Stanley, très grand 4%, plancher flottant et céramique, bain et douche séparés, 2e étage, terrain bordé d'un boisé et ruisseau, 605\$/mois. Libre imm., pour personne seule ou couple. Tél.: 450-372-7465

ROXTON POND : grand 3%, au 1er plancher, libre 1er octobre, à sous-louer 300\$/mois. Inf.: 450-378-0115, cell.: 450-776-4954

ST-CESAIRE, duplex rue St-Paul, 2 grands 4% rénovés, planchers bois, 560\$ et 610\$ par mois., libres imm. Inf. 450-469-0539.

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

1120 SIMONDS SUD, secteur J-H Leclerc, 5%, 3e ét., céramique, tapis, peinture fournie. insonorisé, intercom, remise int., 1er sept. 550\$/m. Réf. oblig. 450-361-9641, 450-536-0158.

193 SIMONDS SUD, 4%, 2e étage arrière 550\$/m. rénové, plancher flottant et prélat, balcon 5x10. 217 SIMONDS SUD, 4%, 1er étage arrière, rénové, céramique, pl. flottant, 550\$/m. Les 2 libre 1er nov. 189 GATIEN, grand 4%, 1200 pc., balcon 6x12, A/C, éch. d'air 685\$/m. Service de conciergerie et déneigement, possibilité 2e stat. Enquête de crédit et références exigées. Aussi 4% disponible à St-Césaire. 450-405-7040

1 MOIS GRATUIT, GRAND ET RÉCENT 4%, pour le mi-oct. ou 1er nov. 640\$/m., secteur lac Boivin, pl. flottant et céramique. 450-777-1301.

★★ 1 MOIS GRATUIT ★★

4% À LOUER

LIBRES IMMÉDIATEMENT

GRANDS, RÉCENTS ET PROPRES

Au 961 ou 967 CARON

1er, 2e, ou 3e étage

595\$/mois

RÉFÉRENCES

ET ENQUÊTE DE CRÉDIT EXIGÉES

VISITE SUR RENDEZ-VOUS:

450-775-3006

244 DENISON O., 3% meublé, chauffé, eau ch. 39 MOUNTAIN 3% meublé, chauffé, éclairé, câble de base.

476 DENISON O. 5% Pour tous les logis pas d'animaux. Visite sur rendez-vous: 450-372-6150.

285 ST-CHARLES SUD, GRAND 4% porte patio, balcon, remise int/ext., aucun chien, 490\$/m. Recherche crédit, réf. exigées. 450-776-6516

3% : CENTRE-VILLE, 28-3 Gill, chauffé, éclairé, câble, 415\$. Aussi 4+1/2%, 1er étage, 440 Boivin, et 4%, 3e étage, 38 Assomption, 485\$ / mois ch. Info: 450-405-4059

3% À LOUER au 324 Simonds Sud, libre le 1er oct. à 395\$ / mois. Aussi 4% pour le 1er nov. à 510\$ / mois. Tél.: 450-378-0536.

3% GRAND près du Cégep, chauffé, eau chaude, inst. lav. et sech., remise int., stationnement, pas d'animaux, pour personne tranquille. Bail de 3 ans, références exigées, libre 1er oct., 475\$/mois. 450-777-2302.

3% LIBRES 1ER NOV OU AVANT, demi s-sol ou étage, poêle et frigo inclus, buanderie, 385\$ et 405\$ / mois. Références obligatoires. Pas d'animaux. 179 boul. Fortin et 1130 Simonds S. 450-776-0636, 514-247-2794

3% RUE ALEXANDRA, GRANBY 1er étage, à proximité du parc Victoria. Non meublé, pas chauffé ni éclairé. 432\$/mois. 450-330-0899

3% STYLE CONDO, rue Lebrun, disponible 1er novembre, 465\$ / mois. 450-375-6628 ou 450-375-7837

4%, 1er OCTOBRE, 937 Caron, 3e étage, pl. et peinture neuves, 550\$/mois. Réf. et enquêtes de crédit exigées. Visite sur R-V. 450-375-3894.

4%, bien éclairé, avec références exigées, libre 1er novembre, 450\$/mois. 450-372-7391.

4%, FOYER, GARAGE, balcon, lave-vaisselle, four encastré et plaque, asp. central, toit cathédrale, 675\$/m. secteur lac Boivin. 450-361-9845

4% AU 184 BELCOURT, près des Galeries, demi sous-sol, libre imm., terrain privé, 450\$/mois.

3% AU 569 BOURGET OUEST, demi sous-sol, à 2 min. des Galeries à pied, chauffé, éclairé, non meublé, 425\$ / mois. 450-777-6743

4% LIBRE 1er NOVEMBRE, 2e étage, céramique et pl. flottant, asp. central, intercom, rue Pinard. Pas d'animaux. Info : 450-531-2883, 450-577-1640.

4% MODERNES à 700\$ / mois. Informez-vous de notre promotion pour premiers locataires. 450-539-2067; 450-776-5479

4% POUR LE 1er NOV. Environnement tranquille, secteur Haute-Ville, idéal pour retraités. 450-405-4030 ou 450-777-6166.

4% REPEINT, centre-ville près du Cégep, stationnement, 470\$ / mois, libre imm. 450-534-2073 ou 819-472-3954.

4% RUE MASSÉ, près du parc Industriel, 1er nov., insonorisé, balcon, chiens interdits, références exigées. 450-777-6044, 450-521-5108

4% RUE STE-CÉCILE, GRANBY armoires neuves, pl. flottant. Libre imm. Pas d'animaux. Fournaise bi-énergie à vendre. 450-378-0923

4% STYLE CONDO, TRÈS GRAND, LUXUEUX dans un duplex, situé près des Galeries. Foyer, 2 lockers. 760\$/mois. Faut voir. 450-204-8732

À LOUER: 2% au 1er ÉTAGE en arrière. 3%, au 3e, en avant; 2x4%, un au 2e

533 LOGIS À LOUER A GRANBY

À VOIR! 4% RUE CYR très propre, plancher flottant 2 chambres et salon, "locker" intérieur avec poêle comb. lente. 2e étage avec balcon. 2 stat. 515\$/mois. Libre 1er déc. Enquête de crédit, pas de chien. 450-361-0378

GRAND 3% NEUF 88 Principale, 2e étage. Bois franc. Non meublé, non chauffé. Libre à partir du 5 octobre. 400\$/mois. 450-776-7884

GRAND 4%, 1,029 p.c.a., avec rangement sous-sol 12x18, haut de duplex, près de la piste cyclable, bain podium, douche en coin, bois flottant 12 mm, libre imm. 795\$ par mois. Info : 450-777-8889 poste 224.

GRAND 4% au 563 Delorme, app. 1. Tél.: 450-293-7373, propr., 450-375-3113, concierge.

GRAND 4% RÉCENT 1,200 pi. ca., au 1er plancher, air clim., remise, échangeur d'air. Inf. 450-361-1159

GRAND 5%, 324 B Matton, DANS UN HAUT DE DUPLEX, pl. bois franc refait à neuf, s. de bain refait, 550\$/m., libre 1oct. 450-531-5116.

GRAND 5% au 315 Massé, grand 5%. Libre imm. ou 1er nov. Inf. cell. 450-578-3674.

GRAND 5% renové, au 562 Fournier au 3e étage, libre 1er nov., pas d'animaux, bonnes références. M.G. Parent au 450-375-5895.

GRAND 5%, bas d'un duplex, aucun tapis, au 55 rue Gill, 600\$/par mois. Libre 1er novembre, ou avant. 450-372-7895

LE CAPITOLE

4% LOGEMENTS LUXUEUX

avec accès au gym, billard, piscine, tennis, galeas, pétanque, etc.
Pour rendez-vous: 450-375-3811

LIBRE 1ER DÉCEMBRE, secteur parc Potvin, 1er étage 5% chauffe, avec une autre pièce finie au sous-sol, laveuse-sécheuse et pièce de rangement au sous-sol, pour personne retraitée ou semi retraitée, pas d'animaux, références exigées. 450-777-7052

LIBRE 1er OCT., secteur parc industriel, 5% au 1er étage, pl. flottant, pas de chien, 625\$/mois. Expérience de crédit obligatoire. 450-776-9398

LIBRE IMM. 4% RUE FOURNIER dans un 6 logements au 3e étage. Remise ext. 480\$/mois. Info. 450-378-9444

LUXUEUX 4% STYLE CONDO, 1,200 P.C.A., ASC, climatiseur, remise, garage, à partir de 680\$/m. 450-375-7631 ou 450-263-7138

PARC INDUSTRIEL, 5%, pl. flottant, foyer comb. lente, 2e étage, 605\$/mois, pas de chien. 262 Cyr. Expérience de crédit obligatoire. 450-776-9398

PLACE MASSÉ

4% Libre imm. - Références exigées. Service de conciergerie, tranquille. Entre 9h et 17h., 450-578-0963, 450-776-3986.

RÉSIDENCES LEMAY

55 ans, et plus, 4% au 548 Lebrun, voisin du parc Bérubé, bois flottant et céramique, à 5 minutes des Galeries, 665\$/mois. 450-375-6628 ou 450-375-7837

SECTEUR HAUTE-VILLE, rue St-Michel, libre imm., 3% avec foyer, flottant, céramique, balcon, 515\$/m. 5%, foyer, 685\$/m., 450-776-4536, 450-776-8456

SUPERS LOGEMENTS TOUT BÉTON

Situés dans les QUATRE coins de la ville

PRINCESSE

340 Denison Est, 3% et 4% (sur façade) à partir de 575\$

PYRAMIDAL

Logements neufs 4% 1 mois gratuit situé au 450 Montée des Seigneurs

COMPLEXE ST-JACQUES

325, 335, 345 St-Jacques pour 3e âge - Chambre et pension aussi Suite aussi B-2 (soin longue durée et convalescence)

OCTOGONE PLAZA

500 Montée des Seigneurs (Seulement quelques 3% et un 4%)

LES RÉSIDENCES ST-JUDE

135 St-Jude Nord (Quelques 3% disponibles)

APPARTEMENTS DU CÔTEAU

979 Caron 3% et 4% disponibles 1 mois gratuit

ÉDIFICE ST-JACQUES

355 St-Jacques 4% 6e étage

Tous ces appartements vous sont offerts avec des loyers et une grande sécurité

3% à partir de 575\$ - 4% à partir de 650\$ RÉSERVEZ AUJOURD'HUI POUR PLUS TARD Pour rendez-vous: 450 378-5050

533 LOGIS À LOUER A GRANBY

STYLE CONDO SUPER PROPRE

4% rue DENISON OUEST, pl. ciment, jardin de détente, près piste cyclable, une auto, idéal pour personnes retraitées ou semi-retraitées, à partir de 550\$/mois. Bienvenue! 450-776-6736

UN MOIS GRATUIT.

BEAU GRAND 4% AVEC BUREAU, puits de lumière, foyer, bain tourbillon, douche séparée, salle à manger, bien insonorisé, immeuble avec intercom, plusieurs places de stat., les chats sont acceptés, libre immédiatement. Prix nég. Pour info ou pour visite 450-770-0531 après 16h30.

534 RECHERCHE COLOCATAIRES

CO-LOCATAIRE RECHERCHÉE, pour vivre à Pigeon Hill, St-Armand, grande maison chaleureuse et facile à chauffer. Femme d'un certain âge et non-fumeuse. Info: 450-248-3695

536 MAISONS A LOUER EN RÉGION

GRANDE MAISON avec 5 c.c., intérieur de rêve, bain tourbillon, douche + céramique, boiserie, pl. bois franc, 6 km de Cowansville, libre 1er oct., 1,000\$/mois. Dénouement et câble inclus. 450-266-3746, laissez mess. Cell 450-522-5465

ROXTON POND: CHALET 4 SAISONS, 4% très propre, accès au lac, pas d'animaux, libre. 485\$/mois. 450-776-6311.

539 CHAMBRES A LOUER

A1 MANOIR DES PINS — 450-777-4559 125, Ave des Pins (angle Court), Granby Tranquillité, stationnement, buanderie Câble et frigo. Concierge sur les lieux Visite sur rendez-vous.

A FARNHAM, chambre à louer meublée, chauffage, éclairage, câble et lav.-séch. fournis, stationnement. 450-372-1975 ou 450-521-3491

AUBERGE, LUXUEUSE CH., lit queen, entrée privée, salle de bain, frigo, Internet, tout inclus, pour travailleur(euse) Granby, 450-378-6161.

CHAMBRE À LOUER BROMONT, paisible, non fumeur, travailleur autonome, 400\$/m., 450-534-1750

MEUBLÉE, chauffage central à eau, tapis, bain et douche, câble TV, micro-ondes, pas de stationnement, libre imm. Inf.: 450-372-7653

540 CHAMBRES ET PENSION

POUR PERSONNES AUTONOMES

(Il reste quelques chambres) Complexe St-Jacques, immeuble incombustible. 2 cloches d'appel. Personnel 24 sur 24 - 7 jours sur 7

A partir de 699\$ par mois

Pour personne de 70 ans et plus, peut avoir crédit impôt sur les services. inclus 3 repas par jour, choix de 3 menus, service aux tables.

Aussi centre de gardiennage pour donner un répit aux aidants naturels à partir de 50\$/par jour. Visite sur R.V., 450-372-0382 ou 450-777-3228.

541 CONDOMINIUMS A LOUER

CONDO NEUF À LOUER

450 Montée des Seigneurs, Granby

2 c.c., 2 c.b. piscine, s. exercices, s. communautaire, vue sur la ville ou montagne, grand balcon, certains avec terrasse privée sur le toit, garage int. casier add., place vélo.

Visite sur R.V. Prix à partir de 800\$.

Inf : 450-378-5050.

545 LOCAUX A LOUER

13000 SHERBROOKE EST, MONTRÉAL, local à louer. Info : 514-858-0858 poste 216.

LOCAL À LOUER

DANS UN SALON DE COIFFURE situé face à la piste cyclable. 450-372-3062.

LOCAL COMMERCIAL À LOUER, très bien situé, rue Dufferin (face à l'ancienne hôtel de ville du Canton, grandeurs disponibles : 1,200 à 2,400 p.c.a. Prix en bas du marché. Bâtisse commerciale à vendre. Inf : 450-531-0497.

LOCAL COMMERCIAL À LOUER 1,500 P.C.A. au 1er plancher avec sous-sol de 1,500 pi. ca. aussi. Au 264 Robinson sud, Granby. Info: 450-293-7035 (le soir), demandez André

546 ENTREPOTS - GARAGES A LOUER

ENTREPOSAGE POUR AUTO ET MOTO chauffé. Aussi local commercial de 1000 p.c.a. à louer. 450-378-2588

ENTREPÔT LARBAULT: Location d'entrepôt de 5x10, 10x10, 10x20. Planchers chauffants. Info.: 450-770-8499, cell.: 450-830-2020.

ENTREPÔT SHEFFORD

Pour remisage, local propre, plancher en ciment chauffant 450-405-3407 ou 450-405-4676

GARAGE CHAUFFÉ À LOUER AU MOIS pour auto ou autres. Info: 514-972-1757.

546 ENTREPOTS - GARAGES A LOUER

REMISAGE HIVERNAL POUR AUTOS, dans entrepôt isolé et chauffé, du 1er novembre au 1er avril. 450-793-4914 ou 450-771-9304, cell.

549 A LOUER A L'ÉTRANGER

GOLDEN STRAND, condo sur mer, Floride, Sunny Isles, location à la semaine. Spécial automne-hiver. 514-992-2937

MAISON MOBILE 20X55, propriétaire du terrain, à louer ou à vendre, tout meublé, laveuse-sécheuse. Park City, Floride. 450-776-9371

564 SERVICES FINANCIERS

PROPOSITION DE CONSOLIDATION

PERSONNELLE OU COMMERCIALE

Arrangements avec les créanciers

Cartes de crédit - Prêts - Impôts - Hydro

Factures - Etc.

Un versement par mois sans intérêt

selon votre budget. Consultation gratuite.

Aucun dépôt d'ouverture de dossier.

Gestion en comptabilité Lemieux

7 jours / 7. De 8h à 20h.

Tél. 1 866 687-2496

576 DEMANDE A ACHETER

ACHÈTERAIS ANTIQUITES ET USAGÉS:

meubles, vaisselle, armoires en pin; peintures, courtépines, sculptures en marbre et bois; bronzes; Juke Box; machines à Coke; Lithographie Louis Icart, etc. 450-295-1190

ACHÈTERAIS DE 5 À 150 CORDES DE BOIS FRANC SEC. 450-521-5255.

A CONSERVER EN CAS DE BESOIN...

Achèterais ménage complet ou partie de ménage moderne ou antique. Antiquités de tout genre, outils, tracteurs, etc. Paiement comptant. Tél.: 450-534-2414

579 CHASSE ET PÊCHE

3 MACHINES POUR RECHARGER LES CARTOUCHES, une collection de fusils et carabines. Tél.: 450-534-2667

600 DIVERS ARTICLES

S'ACHETONS CD, CONSOLES ET JEUX VIDÉO

Payons comptant pour CD, DVD, jeux et consoles. S-neg, G.Boy, G.cube et PS2-PS3, X-Box Le Troc, 338 Principale, 450-777-2199

1- VENTE ET ACHAT

Meubles antiques et usagés

Info : J. Pontbriand

2267, AVE DU LAC OUEST, Roxton Pond

P.S.: Achète ménage complet ou par pièce

Tél. (450) 372-2450

4 PNEUS D'HIVER DUNLOP, 195/70R14, sur roues, très peu d'usure, 300\$. 450-776-1787 ou cell: 450-525-1355

A CONSERVER!

VIOLON

RÉPARATION, RESTAURATION

VENTE ET ACHAT

Bon choix de violons et archets disponibles

Ainsi que violoncelle et violon alto

ESTIMATION GRATUITE.

GILLES GIARD, Luthier

Tél.: 450-776-2828

★ ANTIROUILLE ★

De première qualité.

Travail minutieux

PRESTIGE AUTO

1177 Principale, Granby

★ Info.: 450-776-1369 ★

ARMOIRES DE CUISINE en thermoplastique blanc. 650\$. 450-405-2618

ATTENTION! ATTENTION! Je vous débarrasse de vos métaux, électros et objets de métal que vous ne voulez plus. 7 jrs / 7. Cell.: 450-777-8564, 450-777-1260

BOÎTE EN FIBRE POUR CAMION MAZDA king cab 1992. Couleur: rouge. Prix: 175\$. Info: 450-378-0012

CABANONS (REMISE À JARDIN), 10x12, 1599\$; 10x16, 1,849\$; 12x16, 2,099\$; 15x20, 2,999\$; 15x30, 4,499\$; 20x30, 5,899\$. Autres grandeurs disponibles, livraison, installation gratuite. R.B.Q. 8213-9338-04. 450-632-0007.

CARROSSIER M.D. FARNHAM

recherche

carrossier ou apprenti.

Demandez Michel Denis

450-293-7890 ou

450-521-3093.

CÈDRES CULTIVÉS

Spécial 4 pi. à 4.95\$ et 3 pi. à 3.95\$

Aussi du 6 pi. à 10\$.

450-531-5554

CÈDRES POUR HAIES

Excellente période

★ Spécial toutes grandeurs disponibles ★

Possibilité de plantation. 450-375-0622

CUEILLEUR(EUSE)S de pommes demandé(e)s à Rougemont, au Verger Daniel, 450-469-2603.

600 DIVERS ARTICLES

ENCAN

2 OCTOBRE À 13 H

Lac des Sources, Rte 112 à Waterloo

Tél.: 450-361-1104

ENCAN SPÉCIAL, 2 OCTOBRE 2007

à 19h, à la salle d'encan, au 247 chemin Granby, BROMONT, sortie 74 de l'auto. 10 des Cantons de l'Est. Sera vendu: plusieurs beaux ménages, réfrigérateurs et cuisinières blancs récents, petit congélateur, laveuses, sècheuses, mob. de salon et cuisine et ch. à coucher. Belles causeuses, TV cinéma maison et autres. Matelas, plusieurs appareils d'exercices, chaises d'orties et berceuses et beaucoup d'autres meubles, vaisselles, etc. Info: 450-534-2414

FERMETURE DE CASSE-CROÛTE

Équipement complet: hotté de ventilation 16 pi, frigos, congélateurs, poêle au gaz, four à pizza, etc. 450-777-3997 ou cell. 450-522-1644

GROSSE NICHE À CHIEN 37x67x45 po. de haut, avec chaîne, vinyle avec toit mobile en bardeau. 450-361-1954.

LAVEUSE-SÉCHEUSE 100\$: également ensemble de patio 100\$. Inf. 450-775-8631.

LECTEUR DVD CITIZEN. Linge pour dames (re-cents) 11-12-13-14 ans. Poêle au gaz propane. Plaque de cuisinière au gaz. 450-372-9571

★ LES MATELAS

Grandes marques à 1/2 prix

LE DR DU MATELAS 450-776-1048

LOCATION DE COSTUMES, de tout genre et pour tout le monde. 5049 Foster, Waterloo. MONIKAT. 450-539-3956

LOT DE POTS EN TERRE CUITES, grandeurs assorties, avec soucoupes, valeur 370\$ laisserai à 200\$. Table de massage portable neuve; 150\$. 450-539-4117

★ PNEUS USAGÉS ★

+ de 2,000 en inventaire

PRESTIGE AUTO

1177 Principale, Granby

★ Info.: 450-776-1369 ★

PORTE DE GARAGE LARG. 10 PI. 2 fluorescents 8 pi., 4 néons, 4 pi. ch. Table ronde 41 po. dia., fini arborite et 2 chaises. 450-361-8523

RÉSERVOIR À EAU CHAUDE 25 GALLONS NEUF, 200\$. Toilette + 2 éviers neufs, 300\$ à discuter. 450-539-4475 après 18h.

TABLE AIR HOCKEY, excellente condition, 100\$. Éléptique en bon état, 125\$. 450-777-7064.

TAPIS ROULANT en excellente condition, 250\$. Info. à partir de lundi au 450-372-3492

TÉLÉVISEURS COULEUR, USAGÉS

de toutes marques. Bonne garantie.

Info : 450-378-7273

601 MEUBLES ET ELECTROMENAGERS

LAVEUSE-SÉCHEUSE GE, blanches 1 1/2 d'usure. Fauteuil berçant et pivotant de couleur bourgogne en cuir, 2 ans d'usure. Départ en résidence. 450-372-4523.

LAVEUSE ET SÉCHEUSE superposées, divan de 52", table de salon. 450-776-6849

MEUBLE TV VIDÉO, ACAJOU, section vitrée, lumière int.; 650\$, table, chaise, secrétaire, acajou; 200\$. Foyer ext. acier; 50\$. 450-378-2006

601 MEUBLES ET ELECTROMENAGERS

POÊLE et SÉCHEUSE : 75\$/ch. LAVEUSES, 12"/s ch. Frigo 125\$. Congélateur, poêle à comb. Ir.te, set cuisine en bois, divan 2 pi. Inf.: Denis au 450-777-1260; cell. 450-777-8564

POUR VENTE RAPIDE. Matelas 54" et base de lit mélamine blanche, 90\$. BBQ à 35\$. Divan-lit, 90\$. Tout nég. 450-372-1127 ou 450-775-1684

URGENT! BESOIN D'ESPACE

604 INFORMATIQUE

A1 SOLDES DE LA RENTRÉE tout septembre: prix coupés sur tous nos ordinateurs Laptop et Desktop. **Grands choix ! VENEZ VITE VOIR!** Tout en informatique à notre magasin ou à votre domicile. Dépannage 24/7. Service Informatique Nicole Sévigny et Ass. 450-777-7988

★ ORDI-PLUS ★

MEILLEURS PRIX EN RÉGION
www.ordi-plus-granby.com
OUVERT 7 JOURS SEMAINE

ORDINATEUR NEUF

Processeur AMD 3600+ (64 bits)
Boîtier 430W (2xUSB2 à l'avant)
Carte mère MSI K9VGM-V (PCI-E + 3xPCI)
Vidéo partagé, son 7.1 et réseau
Mémoire vive 1024 Mo PC-5400 (DDR2)
Disque dur 160 Go SATA
Graveur de DVD universel 20x LG
Prêt pour internet: 369 \$
-Garantie 1 an. 2 ans et 3 ans disponibles
Configuration selon vos besoins si désiré
Possibilité de livraison la journée même

31 ST-CHARLES N, Granby

COIN AVE DU PARC
450-777-2800
SYLVAIN PARENT
INFORMATIQUE
Vente - Réparation ordinateurs
Support réseautique et Internet
Tél.: (450) 777-5670, Cell.: (450) 577-1398

612 ANTIQUITÉS

ACHAT & VENTE
★★★★ANTIQUITÉS★★★★
CLAUDETTE MORIN
1250, 4e Rang, Roxton Pond
Tél.: (450) 777-2839

613 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

BATTERIE POUR DÉBUTANT 5 pcs avec cymbales, 375\$. BATTERIE MAPEX en érable laqué orange, 5 pcs, avec cymbales. 850\$. Luc, 450-375-5123, 450-578-5486

PIANO BALDWIN AVEC BANC.
Couleur laque acajou.
450-378-7642

PIANO DROIT HEINZMAN, plus 2 bancs (1 pivotant et un double) A1, table d'harmonie neuve, 2,500\$. 450-539-4475 après 18h.

PIANO KORG EC 350 2004, très peu utilisé, midi et plus, prix demandé: 1,200\$. 450-776-6091

615 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

- PLANCHER DE BOIS FRANC -
MEILLEUR choix, qualité et prix
Lun. au sam. Planchers Distinction, 534-4477

ÉCHAFAUDS COMPLETS 5X5 ET 5X3 avec madiers, vis ajustables. En bonne condition. 450-830-7194

616 HORTICULTURE

TERRE À PARTERRE

Pierres concassées, sable, etc
TRANSPORT JULES TAYLOR
Tél.: 450-375-5433

★ TERRE NOIRE ★

DE TRÈS BONNE QUALITÉ.
Livrée en petite et grande quantité.
Inf.: André Lacoste Paysagiste, 450-378-3444

617 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS FRANC MÉLANGÉ: 75\$ la corde. Bois franc; 70\$ la corde. Bois mou et bois franc: 50\$ la corde. Rolland Coutu, 450-263-4070

BOIS FRANC SEC, 80\$/ LA CORDE LIVRÉ.
Bois mou sec 50\$/ la corde livré.
450-360-9018.

BÛCHES ECO LOGIC

Bûches écologiques, octogonales, sciure de bois franc compressée, 100% naturel (sec), 30% plus de chaleur, pas de cordage, 50% moins polluant, pas d'insecte, 1 palette = 6 cordes et disponible en plus petite quantité. Bûches testées par J.E. visionnez l'émission, sur notre site web: www.eco-logic.ca. Info & prix: 450-777-0301 - livraison 7 / 7

630 ESCORTES

★ ★ A1 ROMANCE ENR! ★ ★
Beau choix de demoiselles.
Reçoit et déplace. 7/7 - 24/24
Engageons. 450-405-4902

FEMME SENSUELLE REÇOIT.
au 450-361-1952.

630 ESCORTES

NATACHA, 35 ANS, reçoit à Cowansville, endroit propre + privé, pour plaisir assuré, avec ou sans massage. Tél.: 450-263-7731.

TALONS HAUTS, DENTELLE, SENSUALITÉ sont au rendez-vous... le samedi et le lundi avec Julia. Bienvenue. 450-330-0268

♥ ♥ ♥ ♥ BLEUE NUIT ♥ ♥ ♥ ♥
Top des tops. F + F, H + H. Couple. Info: Nouveauté. Engageons, 7/7, 24/24. 450-776-3410

632 MASSAGES

ÉLODIE, 23 ans, beauté divine, sensuelle, spécial: 40\$-60\$-80\$. Massage pétillant sensuel, 7/7, 24/24. Granby. Privé. 450-330-0582

CARMEN 40 ANS

pour massage ou plus, de 10 h à 7 h, 7/7.
450-378-0138

CHINOISE MASSAGE SENSUEL et +

RUE ST-CHARLES SUD, GRANBY
450-577-2318 ou 450-361-1853

NANCY, 39 ANS. LA FÉE AUX DOIGTS MAGIQUES T'ATTEND. ENDROIT DISCRET ET CHALEUREUX. 450-521-6309.

638 SCIENCES OCCULTES

LECTURE DE VIE par le thé -tarot

soins énergétiques - massage thérapeutique (Reçu d'ass.) Plus de 20 ans de pratique.
Yolande Laplante 450 777-4331

LE TARÔT ET LA NUMÉROLOGIE donnent les réponses à vos questions, amour, argent, travail. Personne sérieuse, Nicole, 450-378-6640

640 SERVICES OFFERTS

A à Z CONSTRUCTION

Certifie novo climat. Inf.: Pierre Couture
450-531-9463. R.B.Q. 8320-0501-38

ABATTAGE ET TAILLE D'ARBRES TAILLE DE HAIES - TOUTE GROSSEUR DÉBOISEMENT DE TERRAIN

NACELLE pour travaux en hauteur
Ass. Resp. complète. Serv. tél. 7 jours
450-777-7565, ou cell. 450-360-9550.

BEAUTÉ PELOUSE PAYSAGISTE

Taille de haies

Aménagement paysager
Entretien paysager
Tonte de pelouse
Ménage d'automne
Cell. 450-531-1567 ou 450-361-1297

CIMENT

Réparations et ciment toutes sortes, joints de brique, agrégat (petites roches), cheminée, trottoir... 450-776-5903, RBQ: 8340-6629-04.

CONSULTANT D'INGÉNIERIE d'installation septique résidentielle. Etude de sol, plans et devis d'installation, analyse des besoins et recommandation. Service rapide. 450-577-2916; 450-293-5702

COUTURE: RÉPARATION DE TOUT GENRE.

Entre St-Paul et St-Césaire sur la rte 112.
450-379-5323.

DÉNEIGEMENT, REMORQUAGE

transport d'hiver, survoltage déverrouillage de porte. Christian St-Pierre, 450-775-1212.

DÉNEIGEMENT RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL Avec tracteur et souffleur.
Région de Granby 450-372-5389.

DRAINAGE

PROBLÈMES D'EAU ET FISSURES

Garantie 5 à 10 ans transférable

SPECIALISTES

Fissures et drainage intérieurs et extérieurs, drainage de surface de terrain, pose de drain de "footing" au fossé, outils spécialisés pour nettoyer et déboucher drains de maison, etc., remplaçons "sump pump" par drainage naturel, élimination d'eau du sous-sol par le plancher et murs, réparation de solages de pierre et entrée de cave et de garage brisé par le gel. Réparation de solages de blocs. Réparation aussi infiltration d'eau par châssis, brique et cheminée. Réparation de fosse à purin.

Service d'appel 7/7

G. PERRON ENTREPRISE

Entrepreneur licencié membre de l'APCHQ
RBQ-8003-8623-69. Tél.: 450-378-4426

FEMME DISPONIBLE pour ménage dans maison privée, des maintenant, 1 journée par semaine. 450-243-0819.

FEMME FERAIT ménage ou grand ménage pour jeune couple ou personne âgée. Je fais de la peinture, avec expérience. 450-375-1198.

AVIS

À NOS ANNONCEURS

La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

640 SERVICES OFFERTS

HOMME À TOUT FAIRE

450-776-4093
Jean-Louis, À CONSERVER!

HOMME À TOUT FAIRE

Céramique - Planchers bois franc + flottant
Finition s-sol - Patio. Peinture
Michel au 450-375-5397

HOMME À TOUT FAIRE. Peinture, rénovation, démolition, béton et ciment. Honnête et fiable. Yvan, 450-521-4488

LES SPÉCIALISTES EN TAILLE DE HAIES ET D'ARBUSTES

vous offre un rabais de

15 %

Estimation gratuite.
Eric Gaudet, 450-775-1531

MAÎTRE MACON, briquetage, travaux de maçonnerie, construction et réparation, cheminée, foyer, briques et pierres etc. 450-379-5323.

PARCE QUE VOTRE VIE EST UNIQUE ET QU'ELLE VAUT BIEN UN LIVRE. Racontez-moi votre vie et je l'écrirai. FE MARCHADIER. 450-770-8719 www.biographie-npi.com

PEINTRE, DÉBOISSEUR RETRAITÉ

Possédant petit garage et équipement ferait débousselage et peinture à bas prix. Ouvrage garanti 1 an. 450-266-5960.

PEINTURE, TRAVAIL GARANTI

Qualité professionnelle - Tarif raisonnable
Estimation gratuite. Info: 450-522-5096

RAMASSONS DE TOUT pour défavorisés: vêtements, meubles, app. ménagers en marche ou non, vieille ferraille. Allons chercher gratuitement, Granby et environs. 7 jrs/sem.
Inf.: 450-776-6317

RÉNO-PLUS CONSTRUCTION 2003 RÉNOVATION RÉSIDENTIELLE DE TOUT GENRE.

- Toiture de bardeau d'asphalte
- Portes et fenêtres
- Vinylic - Canexel - Recouvrement d'aluminium
- Vente et installation de rampes en aluminium
- Plancher de béton - Patio

Gérald Laplante

Tél: 450-793-4882 - Téléc: 450-793-2532
Pag: 450-779-4734
Licence RBQ: 8316-0721-21

SERVICE DE DÉNEIGEMENT

Résidentiel et commercial avec tracteur et souffleuse. 450-776-4849

SERVICE DE MÉNAGE, pour couple ou personne seule ou personne âgée, honnête, disponible le vendredi et autres, avec très bonnes références. 450-263-0889.

SPÉCIAL REMBOURRAGE EXPERT

Vente de tissus, vinylic, coussins et matelas en foam sur mesure, recouvrement de motorisé, roulotte, bateau et meubles de tous genres
Info: 450-378-0776

TERRASSEMENT

POTEAUX DE CORDE À LINGE

POSE: tourbe, pierre à patio, pavé uni

Aussi disponible: mini-excavatrice.

INF. M. AUDET, 450-378-6863

TIREUR DE JOINTS, 20 ANS D'EXP.

Sans poussière. 20 \$ de l'heure.

Serge, 450-525-0795

TRESSÉS AFRICAINES à seulement 250\$ avec rallonges comprises, au salon DYNASTY.

Inf.: 450-375-2913

641 COURS

APPRENEZ ESPAGNOL

de voyage. Début 25 septembre - 8 semaines
AIRTOUR VOYAGES, (permis du QC)
Info / Inscription: 450-531-3886.

COURS DE MASSAGE THÉRAPEUTIQUE

Début bientôt, places limitées.
Inscription: 450-293-5095

COURS DE PEINTURE

Cours d'aquarelle et de mosaïque pour débutant (anglais / français). Les formations s'offrent en privé, en groupe (max. 4), et à votre domicile. Christiane, 450-522-0416
www.christianefortin.com
info@christianefortin.com

COURS DE TAROT DE MARSEILLES d'une durée de 15 h, débutant le 15 oct. 2007 de jour; et le 17 oct. 2007 de soir. Cours: 300\$. Pour info: Christiane Cloutier, 450-375-6416

DES COURS À VOTRE RYTHME!

Initiation à l'informatique, cours personnalisés et formation en milieu de travail, idéal pour retraités et enfants.
http://solutioncaroexpert.bravehost.com
450-777-8567.

641 COURS

ÉCOLE LISETTE PILOTTE

Cours offerts: semaine et fin de semaine

- Massage suédois

S'adressent à ceux qui recherchent:

- Formation professionnelle
- Reconnaissance de ses compétences
- Pouvoir émettre des reçus d'assurance
Appeler pour réserver S.V.P.: 450-375-9643

642 GARDERIES

BONJOUR, GARDERIE À 7\$ dans le canton de Granby, recherche 1 enfant de 1 an et +, de 7h à 15h15, tous les jours sauf les jours pédagogiques, bienvenue aux travailleurs autonomes et mamans à la maison. 450-777-0806

GARDERIE ÉDUCATIVE, privée, à St-Alphonse, thématique, repas sains et équilibrés, 3 pl. de disponibles. 20\$/j. avec reçus. 450-776-6091

GARDERIE FAMILIALE: enfants de 18 mois et +, jeux int. et ext., collations et menus santé. Ouvert de 6h30 à 17h30. Julie, 450-378-5300

LES P'TITES POMMES Garderie située sur la rue des Épinettes (près boul. Pierre Laporte), temps plein ou partiel (minimum 2 jours), 12 mois et plus, de 6h30 à 16h30, 20\$ par jour avec reçus. Annick, 450-777-8034

MAMAN À LA MAISON offre service de garde, du lundi au vendredi. Repas et collations équilibrés. Salle de jeu bien éclairée et un bel espace extérieur pour jouer. 20\$/jour. Linda, 450-378-2130.

MAMIE AURAIT 2 PLACES disponibles pour égarer sa garderie. Max. 5 Amours, patience et tendresse à leur donner. Cours premiers soins. 450-770-8614.

NOUVELLE GARDERIE

2 éducatrices enjouées l'attendent pour apprendre, jouer et bricoler. Repas et collations santé. Grand terrain. Quelques places disponibles, 20\$ par jour avec reçus. Bienvenue aux temps partiel. 450-776-7802 ou 450-776-6071.

645 SANTÉ

SOINS DE PIEDS PROFESSIONNELS

Jacqueline Couture, 16 ans d'expérience
Service à domicile. Reçu pour assurance.
450-372-9323, repondeur

646 MASSOTHÉRAPIE et SOINS THÉRAPEUTIQUES

MASSAGE DE DÉTENTE KASSANDRA (suédois) Granby 450-521-1331

MASSAGE DE DÉTENTE

Cowansville. 450-266-4709.

NOUVELLE MASSO THÉRAPEUTE. En un éclair, réénergisez. 1/2h /25\$ - 1h /40\$ - 1 1/2h /60\$. un bon complément au chiro. 450-776-0077

648 NOUS RECHERCHONS

NOUVEAU

ACHETONS MANTEAUX FOURRURE USA-GES, Vison, Renard, Lynx, Payons 100\$ à 700\$ comptant. 1-888-845-8586, laissez message.

JE RECHERCHE UNE FERME À LOUER pour 8 chevaux, avec une prairie. Diane au 450-775-3176

649 AMITIÉ RENCONTRES

AGENCE ARC-EN-CIEL

Agence de rencontre sérieuse répondant aux normes légales, 6 années de succès, plusieurs couples formés 450-777-4113 Mme Coté.
TARIFS: homme 89\$, femme 59\$

660 PERSONNEL DEMANDÉ

ALOETTE COSMÉTIQUES

Devenez membre d'une équipe dynamique et valorisante, obtenez des produits gratuits en plus d'un salaire de 250\$ pour un travail de 10 heures. Aucune livraison ou d'investissement d'inventaire.
Contactez Héliène au 450-263-6988

AUCUNE EXPÉRIENCE NÉCESSAIRE, pour région de Roch Forest, Granby et les environs. Nouvelle compagnie de distribution débordée de commandes, recherche 12 personnes pour expansion. 80\$/120\$ cash/ jour. Avancement rapide pour personne dynamique.
Appelez aujourd'hui, commencez demain.
Sonia au 819-864-7313

BARMAID DEMANDÉE

pour le Bar-Salon Billard Cowansville, temps plein. 450-775-5512

BARMAID demandée au Bar 68 situé à St-Alphonse de Granby. Serge, 450-776-0045 ou 450-777-4495

CAISSIER(ÈRE)S DEMANDÉ(E)S

À temps plein et temps partiel. Se présenter avec CV au 14 Langlois, à Granby.

CHAUFFEUR DE TRACTEUR DE FERME demandé pour déneigement, avec expérience. 450-776-4849

660 PERSONNEL DEMANDÉ

COIFFEUSES DEMANDÉES avec ou sans expérience. Doit être diplômée en coiffure. Pagette 450-360-7977.

COMMIS COMPTABLE DEMANDÉ
ACCOUNTING CLERK REQUIRED
Téléphone: 450-539-2292.

CUISINIER(E) ET AIDE-CUISINIER(E) DEMANDÉ(E)S

à temps plein, très très bonnes conditions de travail. 450-375-1553 ou cell. 450-577-2187

CUISINIER(ÈRE) RECHERCHÉ(E) pour Place Primevère à Waterloo, poste permanent de 14h à 17h30. Info: 450-535-4897

CUISINIÈRE

RÉSIDENTE POUR PERSONNES ÂGÉES recherche cuisinière avec expérience, 27h / sem. incluant 1 fin de semaine sur 2.
450-777-4005 demandez Mme Leduc

DR. DU PARE-BRISE, COWANSVILLE

est à la recherche d'un GÉRANT avec exp., salaire compétitif, voiture fournie, exp. en électronique serait un atout. faites parvenir votre c.v. par téléc: 450-263-6651

DU À UNE FORTE AUGMENTATION DANS LE MONDE DE LA MOTO

PICOTTE PERFORMANCE

est à la recherche de personnel qualifié pour combler les postes suivants

GÉRANT DE SERVICE

COMMIS PIÈCES et VÊTEMENTS

VENTE et F & I

MÉCANICIEN

Pour rendez-vous téléphonez au: 450-777-5486, demandez Phillip ou faire parvenir votre CV par la poste: 1257 PRINCIPALE, GRANBY J2G 8C8 ou courriel: phillip@picotteperformance.com

DUNKINS DONUTS - ANGE-GARDIEN

COMMIS-CAISSIER(ÈRE), Temps plein, 35 à 40 h sem., de jour, semaine et une fin de semaine sur 2. Formation sur place. 99 route 235 à l'Ange-Gardien ou tél. 450-293-3737 poste 1 et demandez Mme Vachon.

EN AFFAIRES POUR 14,50\$

Travailler à partir de votre domicile
Soyez votre patron, faites vos propres horaires
Temps plein ou partiel, de 200\$ à 3,000\$ et +
par mois, aucune formation requise
www.agissezmaintenant.com

FEMME DE MÉNAGE demandée pour la région de Bromont. Info: 450-534-4017

FORMATION AUTOMOBILE A.V.

URGENT URGENT URGENT BESOIN

CONSEILLER(ÈRE) AUX VENTES

DANS L'AUTOMOBILE

Plusieurs postes disponibles
Taux de placement 95%.

Vous voulez bâtir une nouvelle carrière ?
L'industrie de l'automobile vous intéresse ?
\$\$\$ Salaire de 45,000\$ à 100,000\$ et plus annuel. Véhicule neuf fourni. Congé week-end. Avantages sociaux. Pas besoin de diplôme, ni d'expérience, nous vous formons. Cours privé intensif donné à Granby. Faites vite ! Places limitées. Inf.: du lundi au vendredi, de 9h à 18h au 1-877-252-3949

HOMME D'ENV. 25 ANS, app. soigné, pour nettoyage à temps partiel, env. 25h. par sem. heures variées. Poêle à bois en fonte, en très bonne condition. Hotte de rest. 11 pi., stainless, CO2, ventilateur, moteur.

660 PERSONNEL DEMANDE

OFFRE D'EMPLOI Entraîneur(e) / Intervenant (e)

Date de début : Maintenant
Durée : Permanent

Description de l'entreprise : Complexe Sportif Interplus est une entreprise de la région de Granby œuvrant dans le secteur de la santé et la distribution de nutrition sportive dont la mission principale est d'amener les gens à l'activité physique.

Description du poste : L'intervenant devra assurer le service à la clientèle du plateau et de la sécurité des membres. L'entraîneur(e) devra être à l'écoute du besoin des gens et aider les membres de son équipe à être meilleure.

Exigences du poste : Connaissances et expérience à l'entraînement; Niveau de service à la clientèle excellent; Être responsable et enthousiaste; Travail d'équipe et bonne communication; Aptitudes à la vente.

Salaire / Taux horaire : À déterminer

Personne à contacter :

Dominique Paradis
Directeur du conditionnement physique
(450) 375-2552
Courriel : dparadis@interplus.qc.ca

PRÉPOSÉ (E) À L'ACCUEIL ET AUX VENTES

Date de début : Septembre 2007
Durée : Permanent, environ 30 heures

Description de l'entreprise : Complexe Sportif Interplus est une entreprise de la région de Granby œuvrant dans le secteur de la santé et la distribution de nutrition sportive dont la mission principale est d'amener les gens à l'activité physique.

Description du poste : Sous la supervision du directeur de la réception, la personne recherchée aura comme principales tâches de répondre aux nombreux appels téléphoniques, accueillir les membres et clients, ainsi que de les conseiller et les diriger en lien avec les activités offertes.

Exigences du poste : Niveau de service à la clientèle excellent; Aptitudes à la vente; Bonne communication; Promouvoir nos produits et services; Connaissance de l'environnement Windows.

Salaire / Taux horaire : Selon expérience

Personne à contacter :

OLIVIER TETREAU
Directeur de réception
(450) 375-2552
Courriel : otetreau@interplus.qc.ca

RECHERCHE CHAUFFEUR(SE)S LOCAL

Classe 1, 3 ans d'expérience. Temps plein et temps partiel. De jour, soir, nuit, fin de semaine. 13\$/Heure. Acton-Vale. Info 450-546-0330

RECHERCHE CUISINIER(ÈRE) SERVEUR(ÈSE)

Travail à temps plein et à l'année.
450-242-5801.

RESTAURANT L'OLIVIER

recherche CUISINIER(ÈRE) pour petit déjeuner, fin de semaine, SERVEUR(EUSE) temps plein, temps partiel, avec exp. semaine et fin de semaine, se présenter avec cv au 18 Simonds S.

RESTAURANT VALENTINE DE COWANSVILLE

URGENT BESOIN de CUISINIER(ÈRE) pour les déjeuners. Clémence 450-263-9439 ou se présenter au 421 Rivière à Cowansville.

RÔTISSERIE AU COQ ANGE-GARDIEN LIVREURS

poste à temps plein, jour, soir de semaine, bienvenue aux retraités ou semi retraités.
Contactez David au 450-521-4578

RÔTISSERIE AU COQ ANGE-GARDIEN CUISINIER(S) (ÈRES)

poste à temps plein, avec exp.
disponible jour, soir, fin de semaine.
salaire compétitif.
Contactez David au 450-521-4578

SALON DE COIFFURE NOUVEL AIR RECHERCHE COIFFEUR, COIFFEUSE

dynamique, pour location dans un salon bien établi. 450-531-4837

SECRÉTAIRE BILINGUE

Tâches: Répondre au téléphone, envoyer colis, entrée de données, facturation, service à la clientèle. DEP en secrétariat requis ou formation équivalente.

Travail de jour, sur semaine ou fin de semaine.
Contactez Marie-Eve Dubé, 450-777-1101 ou e-mail : marie@sportmarie.com

SERVEUR(EUSE) DEMANDÉ(E), avec expérience, temps plein, poste permanent, du lundi au vendredi, pour déjeuner de 5 h à 11 h a.m. Apportez résumé à La Belle Province de Bromont, au 10 boul. Bromont, à l'attention d'Eric.

TRANSPORT SERGE LAPALME

140 rue Martin à Granby, recherche

CHAUFFEUR CLASSE 1

Exp. au "U.S.A." et l'anglais obligatoire.

Aussi MECANICIEN DIESEL demandé.

Expérience de 3 ans. Travail, vendredi au lundi.

Serge au 450-777-5969

660 PERSONNEL DEMANDE

UNIPRIX DE LAGANIÈRE est à la recherche de COMMIS CAISSIER(ÈRE)S

Temps plein ou partiel, disponibles jour, soir et une fin de semaine sur 2. Avantages sociaux.

Apportez votre C.V. au

bureau de poste au 35 Principale, Granby

VERGER ST-PAUL recherche un COMMIS DE PLANCHER

Avec bonne forme physique et habiletés à conduire chariot élévateur. Se présenter derrière le 205 Principale à St-Paul d'Abbotsford.

663 CAMELOTS DEMANDES

CAMELOTS recherchés pour distribuer

LA VOIX DE L'EST et LA PRESSE

À GRANBY

Pour le boul. Leclerc Est, rues: St-Michel et Wellington.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 450-375-4555, poste 527

CAMELOTS recherchés pour distribuer

LA VOIX DE L'EST LA PRESSE

À FARNHAM

Pour les rues: Carré Normandie, Champlain, Dollard, Louis-Philippe, boul. Normandie Sud, Osias Leduc, Pierre Robert.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 450-375-4555, poste 527

CAMELOTS recherchés pour distribuer

LA VOIX DE L'EST et LA PRESSE

À FARNHAM

Pour les rues: boul. Normandie Nord, Pierre Lebeau, St-Gregoire et Verchères.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 450-375-4555, poste 527

CAMELOTS recherchés pour distribuer

LA VOIX DE L'EST et LA PRESSE

À GRANBY

Pour les rues: Alexandra, Delaney, Drummond, boul. Leclerc est, Swett et Place Viau.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 450-375-4555, poste 527

CAMELOTS recherchés pour distribuer

LA VOIX DE L'EST LA PRESSE

À GRANBY

Pour les rues: Baar, Cedar et Wellington.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 450-375-4555, poste 527

CAMELOTS recherchés pour distribuer

LA VOIX DE L'EST et LA PRESSE

À ST-ALPHONSE

Parcours 1: pour les rues Laflamme, Marc. Patrick, Sonia, Yvon.
Parcours 2: pour les rues Camille, Francis, Jacques, Sonia, Stéphanie.

Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 450-375-4555, poste 527

CAMELOTS recherchés pour distribuer

LA VOIX DE L'EST LA PRESSE

GAZETTE

POUR BEDFORD

Pour les rues: Beaudoin, Beaulac, Campbell, Demers, Fortin, Massicotte, Moreau et St-Joseph.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 450-375-4555, poste 527

CAMELOTS recherchés pour distribuer

LA VOIX DE L'EST LA PRESSE

À GRANBY

Pour les rues: Casavant, Denison, Groulx.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 450-375-4555, poste 527

CAMELOTS recherchés pour distribuer

LA VOIX DE L'EST LA PRESSE

À GRANBY

Pour les rues: Le Corbusier et Simonds.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 450-375-4555, poste 527

663 CAMELOTS DEMANDES

CAMELOTS recherchés pour distribuer

LA VOIX DE L'EST LA PRESSE

LA GAZETTE

À GRANBY

Pour les rues: Du 130 Denison au 240 et la rue Long.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 450-375-4555, poste 527

CAMELOTS recherchés pour distribuer

LA VOIX DE L'EST LA PRESSE

À GRANBY

Pour les rues: 239 Denison à 252 Denison et la rue Dorchester.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 450-375-4555, poste 527

670 AUTOS

- GARAGE ST-GERMAIN - - FINANCEMENT MAISON -

par le propriétaire

02 ACCENT, 5 vit., 53,000 km
00 WINDSTAR, 4 p., 7 pass.
00 SATURN, familiale.
99 SUNFIRE 4 p., aut., bas kilométrage
98 HONDA Civic DX, 2 p., rouge, 5 v.
98 WINDSTAR, 7pass. 85,000km
97 MAZDA Protegé, 4 p., aut.
97 NEON, 4 p., aut.
96 SUNFIRE, 4 p., aut.
96 DELTA 88, 104,000 km
95 CAVALIER, 2p., aut.
1140-A Roberval, Granby
Info : 450-777-2540

2002 NISSAN SENTRA XE, 5vit., A/C, 3,995\$
2000 HONDA CIVIC CX, aut., 3,995\$
1998 MAZDA PROTEGE, 4 p., aut., 2,995\$
1998 HONDA CIVIC CXmanuel, 2,995\$
1997 PASSAT TDI 3,995\$
1994 OLDSMOBILE CUTLASS Sierra, t. équipée, à l'état neuf. 1,995\$
1989 CAVALIER RS, man., 595\$
Aucune offre raisonnable ne sera refusée.

AUTOMOBILES R. MÉNARD, 372-4370 500 rue Ménard, Ste-Cécile de Milton.

2003 PONTIAC SUNFIRE 2 p., aut., A/C, pneus 4 saisons neufs, dém. Garantie prolongée jusqu'en fin nov. 07, a 71,000 km. 6,800\$. 450-375-3545

Antirouille à partir de 39,95\$

Mécanique générale 29.95\$/heure

GARAGE ST-GERMAIN

Service de réparations complet

pour votre voiture

Freins, suspension, mise au point

timing-belt

ESTHÉTIQUE COMPLÈTE

(Lavage int., ext., tapis, sièges, moteur,

polissage et cire à très bon prix.)

VISA ET MASTERCARD ACCEPTÉES

1140-A, RUE ROBERVAL, GRANBY

arrière de Formule Ford

450 777-2540

AUTOS, CAMIONS, 4X4, financement maison

aucun cas refusé, 2000 à 2006

AUTOMOBILES BRISSON. 1-866-566-7081

www.automobilesbrisson.com

BEL AUTOMOBILE

890 DUFFERIN, GRANBY

777-3433

04 DODGE CARAVAN, 7 passagers, aut., t. équipée, ed. ann. DVD, "mags"

04 FORD F150, crew cab, 4 x 4, XLT, aut., t. équipée

04 TOYOTA Sienna LE, aut., tout équipé

03 TOYOTA ECHO, 4 p., manuelle.

02 HYUNDAI ACCENT, 2p., man. GSI, 4,900\$

02 HYUNDAI ACCENT, 2p., man. GS, bleue, 3,950\$

01 HYUNDAI ACCENT, aut., air, 3,950\$

01 TOYOTA COROLLA LE, 4p., aut. t. équip.

01 NISSAN ALTIMA GXE, 4p., aut. t. équip.

99 NISSAN ALTIMA GXE, 4p., aut. b. équip. bas millage.

99 CHEVROLET CAVALIER Z24 convertible, aut., bien équipée.

99 ISUZU RODEO, aut., 4x4, V6, full

98 NEW BEETLE, 2p., man., t. équipée, 77,000km.

98 FORD TAURUS SE, 4 p., aut., full

98 SUZUKI SWIFT, 2 p., man.

98 TRANSPORT MONTANA, t.équip.

97 BUICK REGAL 4p., t.équip.,

95 JEEP Grand Cherokee 4x4, aut., t. équipé

92 GEO METRO, 3 cyl., man, convertible, 1,900\$

BEL AUTO continue de donner

un très bon service avec

service mécanique G.T.

au 890 Dufferin, Granby.

BUICK LE SABRE LIMITED 2000 t. équipée, 67,000 km seulement. Achetée neuf, dame proprio. Prix: 7,900\$. Info: 450-263-4480 ou 450-777-8585

670 AUTOS

CAVALIER 1997, man. 5 vit., monté sport, 2 portes, 149,000 km, 2.2 L, mécanique et carrosserie en bonne condition, bons pneus, prix 2,200\$ nég. Inf : 450-770-2989 ou 450-375-2989.

DAEWOO NUBIRA familiale, 1999, aut. 4 p., 93,000 km, mag. radio CD, vitres, miroirs, portes élect. rég. vit. ABS, freins neufs. Faut voir, A1, 4,400\$ nég. 450-521-3354.

FORD COUGAR 2000 110,000 km, moteur 2.5 Duratech, V6, manuel, jamais sorti l'hiver, un BIJOU. 11,000\$ nég. Maxime : 450-521-0455

FORD FOCUS 2001, man., 4 p., radio CD, 220,000 km, freins neufs, A/C réparé, "timing belt" neuve, pneus en bonne condition, gris, 2,995\$. 450-770-1999

FORD FOCUS 2001, noire, aut., 4 p., A/C, 4 pneus neufs, disques et freins neufs, voiture impeccable, 3,200\$. 450-777-6368

FORD FOCUS ZX3, 2000, automatique, 4 mags, rouge, 120,000 km, 4,500\$. 450-775-8631.

FORD TAURUS SE 1999, V6, 24 valves, familiale, vert forêt, 158,000 km, t. équipée, mags, vitres teintées, très propre, 2,400\$. 450-521-3402.

GARAGE DE L'ESTRIE

NOUS AGRANDISSONS

POUR MIEUX VOUS SERVIR

1145 PRINCIPALE

(En face de Formule Ford)

Ouvert jusqu'à 20 h, tous les soirs

MÉCANIQUE

GÉNÉRALE

PROMOTION: 25\$/H.

NOUS ACCEPTONS

VOS PIÈCES.

CHANGEMENT

D'HUILE: 19.95\$

(filtre inclus)

SPÉCIAUX SUR FREINS, AMORTISSEURS, LINK KITS,

LIGNE À FREINS. SPÉCIAL SUR POSE

DE TRANSMISSION,

TROUBLE ÉLECTRIQUE, SERVICE DE

SCANNER: 25\$

OUVERT AUSSI LE

SAMEDI DE 8H À

13H30

450-361-1157

GARAGE GUY ROYER

969 Dufferin, Granby

450-372-9119 ou 450-777-9808

2004 DODGE CARAVAN, t. équipée, A1, 9,495\$

2003 MAZDA PROTEGE SE, aut., bas km

2002 Mazda Protegé 5, man., t.équipée, 7,495\$

2002 ACCENT GSI, man., bas km, spécial

2000 Dodge Caravan, t.équ. t. propre, 4,995\$

1999 HONDA CIVIC CX, man., A1

1998 CIVIC DX, man., A1, 143,000km, 5,895\$

★Aucune offre raisonnable refusée.

6 mois de garantie inclus★.

L'HIVER APPROCHE

Très bon prix sur pneus d'hiver neufs

de toute marque. Pose et équilibrage, 35\$. ★

Entreposage.

OUVERT LE SAMEDI

Recherchons apprenti mécanicien.

HONDA ACCORD EX 1990, aut., 4 portes, 271,000 km, moteur en parfaite condition, 1,400\$. 450-372-5566

HONDA ACCORD LX-G 2003, aut., couleur beige, t. équipée, comme neuve, 51,200 km, démarreur et antivol Honda. 15,500\$ nég. 450-469-4272 après 18h

HONDA ACCORD LX 1999, noire, aut., 4 portes, une seule propriétaire. 139,000 km, impeccable, tout équipée, mags, pneus d'hiver avec rims, vitres teintées, démarreur à dist. 8,500\$ nég. Julie, 450-293-2535

HONDA CIVIC LX 99, 4 p., aut., excellente condition, A/C, 2 pneus d'été neufs, 4 bons pneus d'hiver, 174,000 km. 6,500\$. 450-243-0273

AUTOMOBILES 112 INC

Achat - Vente - Échange

1304 Principale, Granby 450 378-7983

• Financement sur place

• **AUCUN CAS REFUSÉ** (approbation 15 minutes)

• Financement régulier à partir de 7,25%

• 2^e et 3^e chance au crédit. Taux à partir de 9,95%

*Pour un temps limité

GARANTIE
2 ANS
GRATUITE**Ce samedi
seulement
500\$ de rabais***

sur véhicules en inventaire de 5000\$ et plus

Ouvert
samedi,
de 10h
à 16h**SPECIAL DE LA SEMAINE**11 900\$
ou 55\$/sem.

03 PONTIAC GRAND AM GT

aut., t. équ., cuir, toit. «mags» Comme neuf, 60 000 km

06 PONTIAC TORRENT
aut., t. équ., «mags», 29 000 km seul,
bal. de gar. Faut voir!
19 900\$ ou 95\$/sem.03 SATURN ION
man., CD, 74 000 km, bal. de gar.
Faut voir! Aubaine!
7 500\$ ou 35\$/sem.03 FORD FOCUS ZX5
man., t. équ., «mags», 79 000 km,
bal. de gar.
8 900\$ ou 42\$/sem.02 NISSAN SENTRA SE SPECV
man., 6 vit., 83 000 km, bal. de gar. Faut voir!
11 900\$ ou 56\$/sem.04 PONTIAC MONTANA SPORT
t. équ., 4 s. baquet, «mags»,
31 000 km, bal. de gar.
10 900\$ ou 52\$/sem.**TOUS NOS VÉHICULES SONT INSPECTÉS ET GARANTIS**

05 CORVETTE décap., aut., t. équ., 5 000 km, bal. gar. 64 000\$	59 900\$
05 UPLANDER LS allongé, 7 pass., t. équ., «mags», 97 000 km	66\$/sem.
05 FORD FOCUS SE, 2x4, aut., t. équ., 51 000 km, bal. de gar., 11 900\$	56\$/sem.
05 TOYOTA COROLLA CE, aut., clim., 58 000 km, bal. de gar., 14 900\$	70\$/sem.
05 SUNFIRE, 2 p., man., 48 000 km, bal. gar., 7 900\$	37\$/sem.
04 CHEV. OPTRA LS, aut., t. équ., 57 000 km seul, bal. de gar., 9 900\$	46\$/sem.
04 CHEV. G30 C. EXP. boîte 16pi, aut., 6 l., rampe charg., 57 000 km, bal. de gar., 21 900\$	107\$/sem.
04 MAZDA3 HAYON GS SPORT, gris, man., t. équ., 99 000 km, 13 900\$	66\$/sem.
04 NISSAN SENTRA SE Spécial V, man., 6 vit., t. équ., 47 000 km seul, bal. de gar., noir, 14 900\$	70\$/sem.
04 FORD FOCUS ZX5, aut., t. équ., cuir, toit, 54 000 km, bal. de gar.	52\$/sem.
04 HYUNDAI ACCENT GL, aut., 69 000 km, bal. de gar., 8 500\$	40\$/sem.
04 KIA RIO RS, man., noire, bal. de gar., 63 000 km, 7 500\$	35\$/sem.
04 MAZDA3, aut., t. équ., toit ouvrant, 14 900\$	70\$/sem.
04 DODGE RAM 1500 SLT, 4x4, t. équ., quad cab, 53 000 km, bal. de gar., 23 900\$	113\$/sem.
04 ESCAPE XLT, 4x4, t. équ., bal. gar., 79 000 km, 15 900\$	75\$/sem.
04 RANGER EDGE, king cab, aut., 58 000 km, bal. gar., 14 900\$	70\$/sem.
04 HONDA CRV EX, aut., t. équ., 91 000 km, bal. de gar., 18 900\$	89\$/sem.
03 SATURN ION QUAD, man., 62 000 km, bal. de gar., 8 900\$	43\$/sem.
03 BUICK RENDEZ-VOUS CX, aut., t. équ., 93 000 km. Comme neuf! 12 900\$	60\$/sem.
03 CHEV. CAVALIER Z24, aut., t. équ., toit ouvrant, 41 000 km seul, bal. de gar., 10 900\$	50\$/sem.
03 NISSAN SENTRA GXE, 4 p., aut., t. équ., 46 000 km. Comme neuf! 10 900\$	52\$/sem.
03 NISSAN ALTIMA SL, 3.5 L, t. équ., 77 000 km, «mags», bal. de gar., 13 900\$	66\$/sem.
03 PONTIAC SUNFIRE, man., CD, noire, 69 000 km, bal. de gar., 6 900\$	34\$/sem.
03 SATURN ION QUAD, aut., bal. de gar., 30 000 km, 9 900\$	46\$/sem.
03 PONTIAC SUNFIRE, man., CD, 70 000 km, bal. de gar., 6 900\$	34\$/sem.
03 ACCENT GS, 2 p., man., 81 000 km, bal. de gar., 7 900\$	37\$/sem.
03 MAZDA PROTEGE 5, aut., t. équ., «mags», bal. de gar., 74 000 km, 11 900\$	56\$/sem.
03 HONDA CIVIC LXG, aut., clim., 70 000 km, bal. de gar. Impeccable! 11 900\$	56\$/sem.
03 PONTIAC SUNFIRE, 2 p., aut., clim., bal. de gar., 88 000 km, 7 900\$	37\$/sem.
03 KIA RIO, aut., noire, bal. de gar., 59 000 km, 7 500\$	35\$/sem.
03 FORD FOCUS ZX5, man., t. équ., 50 000 km, bal. de gar., 9 900\$	46\$/sem.
03 PONTIAC MONTANA, all., t. équ., bal. de gar., «mags», 4 s. baquet, 79 000 km, 10 900\$	61\$/sem.
03 SUZUKI AERIO, 4x4, aut., 53 000 km, t. équ., 11 500\$	54\$/sem.
03 SUBARU OUTBACK, man., t. équ., 4x4, 121 000 km, «mags», 12 900\$	60\$/sem.
03 PONTIAC GRAND AM SE, V6, t. équ., «mags», 58 000 km, 9 900\$	46\$/sem.
03 SATURN ION 3, aut., t. équ., 96 000 km, bal. gar., 9 900\$	46\$/sem.
03 DODGE CARAVAN SXT, t. équ., 63 000 km, bal. de gar., 4 s. baquet, 10 900\$	61\$/sem.
03 CHEV. CAVALIER, type 2, man., clim., «mags», 94 000 km, 7 500\$	35\$/sem.
03 CHEV. VENTURE, aut., t. équ., 7 pass., 4 s. baquet, bal. de gar., 93 000 km, 8 900\$	42\$/sem.
02 BMW 330 CI, décapotable, aut., t. équ., 73 000 km, noire, comme neuve	36 900\$
02 SANTA FE GLS, aut., 4x4, V6, 89 000 km, cuir, «mags», 13 900\$	65\$/sem.
02 PT CRUISER LTD, aut., t. équ., 56 000 km, 11 900\$	56\$/sem.
02 HYUNDAI ACCENT GS, man., noire, bal. de gar., 75 000 km, 5 495\$	26\$/sem.
02 CHRYSLER NEON, 4 p., aut., 63 000 km, clim., 6 900\$	33\$/sem.
02 ACCENT GS, 2 p., man., 42 000 km, noir 5 900\$	30\$/sem.
01 SUNFIRE, 2 p., aut., sable, 115 000 km, 5 900\$	30\$/sem.
01 CHRYSLER INTREPID, aut., t. équ., «mags», 131 000 km, 5 900\$	30\$/sem.
00 SONATA GL, 4 p., aut., noire, t. équ., très propre, 5 900\$	34\$/sem.
00 VOLKS JETTA GLS, aut., t. équ., 119 000 km. Impeccable! 7 500\$	35\$/sem.
97 NEON, 4 p., aut., 154 000 km	prix coûtant 1 500\$
97 CUTLASS SUPREME SL, 4 p., aut., t. équ., 153 000 km	prix coûtant 3 200\$
96 PONTIAC TRANS SPORT SE, 7 pass., t. équ., 3.4 L, 178 000 km	prix coûtant 2 400\$
94 PLYMOUTH COLT, 2 p., aut., 179 000 km. Très propre!	prix coûtant 1 950\$
94 DODGE DAKOTA, cab. all., aut., 147 000 km, impeccable	prix coûtant 2 900\$
92 HONDA CIVIC, 4 p., aut.	prix coûtant 900\$

PLUS DE 75 VÉHICULES EN INVENTAIRE! SERVICE APRÈS-VENTE INCOMPARABLE!

*Pour véhicules de 7 000\$ et plus. Excepté les 4x4.

www.automobiles112.com

*Taxes en sus.

670 AUTOS

VOLKSWAGEN JETTA 1994 turbo diesel, man., 5 vit., moteur bien entretenu, 1,900\$ nég. Luc 450-775-5820

671 FOURGONNETTES

CHEVROLET UPLANDER 2004, 2005, 2006
occasionsGMoptimum.com

GMC 1988 aut., 176 000 km, équipée : évier, frigo, divan-lit, idéal pour voyager, 4,000\$. Inf.: 450-531-9669

672 CAMIONS

CAMION GMC SIERRA 2500 HD 2004, 4 portes, V8, 6L, blanc, 65 000 km, mega cab, 22 000\$. Aubaine, faites vite! Inf.: Olivier 450-770-2337

CHEVROLET S10 KING CAB 2000 3 p., boîte stepside, bed liner, moteur 4 cyl., 2.2L, aut., radio AM/FM/CD, roues mags, pneus P235/55R16 + 4 roues et pneus d'hiver, A/C, très propre, 47 000 km. Info: 450-776-4819 après 18h00

GMC SIERRA 50 EN INVENTAIRE
occasionsGMoptimum.com

PICK UP GMC 2005 1500 4x4, bas millage, cab régulier, 19 900\$. Inf.: 450-248-0666

www.granbyoccasion.com

Granby Occasion inc.
*a la solution!*Des véhicules presque neufs,
à une fraction du prix!AUCUN
CRÉDIT
REFUSÉ

Retour de location

Tous nos véhicules sont garantis

Véhicules inspectés

• FAILLITE • PROBLÈME DE CRÉDIT • Bienvenue chez nous!

NOS SPÉCIAUX DE LA SEMAINE2004 SATURN ION 2
4 p., 5 vit., clim., 69 000 km,
6 995\$ 8 495\$ ou 35\$/sem.2003 CARAVAN STX
4 p., t. équ., 83 000 km,
10 995\$ 10 495\$ ou 49\$/sem.2002 ACCENT GL
4 p., aut., CD, 86 000 km,
6 995\$ 6 495\$ ou 37\$/sem.Mario Boileau
CopropriétaireNOUS GARANTISSONS LES PRIX
LES PLUS BAS DU MARCHÉ.
SI VOUS TROUVEZ MOINS CHER AILLEURS,
NOUS ÉGALERONS CE PRIX MOINS 500 \$.Alain Fontaine
représentant**NOUVEL ARRIVAGE**2004 MAZDA 3 GT
t. équ., toit ouvrant, 87 000 km
14 995\$ ou 62\$/sem.2003 FOCUS ZX5
aut., t. équ., 59 000 km seul.
10 995\$ ou 52\$/sem.2000 INTREPID RT
t. équipe, aut., 145 000 km
5 995\$**OUVERT LES SAMEDIS DE 10H À 15H**

04 PONTIAC VIBE, 5 vit., clim., 87 000 km, 11 995\$ ou 49\$/sem.
04 AVEO S, 5 vit., CD, 4 p., 54 000 km, noire, 7 495\$ ou 31\$/sem.
04 FOCUS ZX5, t. équ., 56 000 km, toit ouvrant, 10 995\$ ou 46\$/sem.
04 HYUNDAI ACCENT, 76 000 km, 5 vit., 7 495\$ ou 31\$/sem.
04 FOCUS ZTW, fam., 5 vit., t. équ., 73 000 km, 10 995\$ ou 46\$/sem.
04 SATURN ION 3, 4 p., 5 vit., t. équ., clim., 63 000 km, 8 995\$ ou 37\$/sem.
03 MAZDA PROTEGE 5, aut., clim., 96 000 km, 11 495\$ ou 54\$/sem.
03 CIVIC DXG, 4 p., 5 vit., clim., 90 000 km, 10 995\$ ou 52\$/sem.
03 MONTE CARLO SS, t. équ., cuir, «On start», 72 000 km, 14 995\$ ou 71\$/sem.
03 MAZDA PROTEGE 55000 km, 4 p., aut., clim., 10 995\$ ou 52\$/sem.
03 MAZDA PROTEGE 5, 5 vit., t. équ., 85 000 km, 10 995\$ ou 52\$/sem.
03 MAZDA B 4000 SE 4 X 4, aut., t. équ., 142 000 km, 12 995\$ ou 61\$/sem.
03 SENTRA GXE, aut., t. équ., 96 000 km, 9 995\$ ou 47\$/sem.
03 FOCUS SE, t. équ., 79 000 km, 9 495\$ ou 45\$/sem.
03 PONTIAC GRAND AM GT, 54 000 km, aut., 10 995\$ ou 52\$/sem.
03 KIA MAGENTIS LX, V6, t. équ., t. ouvrant, 88 000 km, 9 995\$ ou 47\$/sem.
03 VENTURE, 4 p., t. équ., 76 000 km, 10 995\$ ou 52\$/sem.
03 SUNFIRE, 2 p., 5 vit., CD, 95 000 km, 6 995\$ ou 33\$/sem.
03 SX, 2 L, 4 p., 5 vit., CD, aileron, 104 000 km, 7 995\$ ou 37\$/sem.
02 ACCENT GS, aut., aileron, «mags», 60 000 km, 6 495\$ ou 37\$/sem.
02 VENTURE, 4 pass., clim., 127 000 km, 5 995\$ ou 34\$/sem.
02 HYUNDAI ACCENT, 64 000 km, 5 vit., 5 995\$ ou 25\$/sem.
02 ECHO, 4 p., 5 vit., 111 000 km, 7 995\$ ou 39\$/sem.
02 KIA RIO RXV, 5 vit., 123 000 km, 5 495\$ ou 26\$/sem.
00 NEON, 5 vit., clim., «mags», 123 000 km, 3 995\$
97 SUNFIRE, 2 p., aut., 230 300 km, 1 795\$

(entre rue Comeau et boul. Bouchard, près du Zoo)
505 Dufferin, Granby • 450 776-3858

672 CAMIONS

FORD F250 95, 4 x 4, «king cab», «power stroke», 4,400\$. FORD F350/91, 4 portes, 7.3 diesel, 2,200\$.
CHEVROLET VENTURE, allongé 98, 3,200\$.
DODGE CARAVAN 94, 600\$. Roulotte Unique 78, «fifthwheel» très propre, 4,200\$. 450-548-2880.

MAZDA B3000 1995 250,000 km, boîte de fibre + roues d'hiver et plus... 2,200\$. Info: 450-375-2547

TRAIL BLAZER LS 2003, bien équipé, 4.2 L, 122,000 km, gr. remorquage, A/C, très propre, pneus d'hiver inclus. 14,000\$. 450-535-6642

673 MOTOCYCLETES

SCOOTER 1 BWS état neuf, 49.9 cc, 2,261 km, avec support pour motorisé. 450-539-0779

674 VÉHICULES TOUT-TERRAIN

4 ROUES POLARIS WINJAMER 4 x 4 avec coffre arrière et «winch» 1992, 1,550\$. Fournisse à l'huile 85,000 BTU, 150\$.
Marché: 450-378-0427.

HONDA 450R 2007, 5 réservoirs d'essence d'utilité seulement. Comme neuf, peut être financé 57,90\$ / sem. 450-469-2764, cell: 450-777-8400 demandez Yves

YAMAHA RAPTOR 660-R, 2001, pneu arrière neuf, très bonne condition. 3,000\$. 450-522-8234

679 VÉHICULES RECRÉATIFS

CLASSE A Ultra sport (Damon) 1999, modèle 3670, Cat 275 HP diesel, 103,000 km, transm. Allison 6 vit., Gel Coat, 1 extension double, asp. central, lav. séch. génératrice Onan 6300 propane, suspension et freins à l'air, 2 airs clim. + moteur, caméra de recul, 4 auvents fenêtres + extension, table et 4 chaises, prix : 83,500\$. 450-263-6577, cell : 450-521-2346.

**AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION
LE SALON BORIS VASSEUR INC.**

Prenez avis que la compagnie «Le Salon Boris Vasseur inc.» demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

Granby, le 1^{er} octobre 2007
Boris Vasseur, président**Dystrophie
musculaire Canada**
une action musclée**Pierre Boivin Auto**
• 450 777-3553 •Nous acceptons
les 1^{er}, 2^e et 3^e
chances au crédit

* Sans enquête de crédit

FINANCEMENT SUR PLACE**AUTOS**

04 Chevrolet Optra, 4 cyl., 2 L, 5 vit., 82 000 km, bal. gar., 7 495\$
04 Hyundai Accent GS, 3 p., aut., 81 000 km, bal. gar., 7 495\$
03 Oldsmobile Alero, 4 p., aut., 4 cyl., 79 000 km, 8 400\$
03 Suzuki Aerie GLX, 4 cyl., 2 L, 4 p., 5 vit., t. équ., 110 000 km, 8 400\$
03 Suzuki Aerie AWD, 5 p., hayon, aut., clim., 80 000 km, bal. gar., 9 200\$
03 Saturn Ion 2, 4 p., t. équ., 80 000 km, 7 995\$
03 Hyundai Accent GSi, 2 p., 5 vit., 63 000 km, bal. gar., 7 200\$
02 Hyundai Accent GSi, 2 p., clim., 91 000 km, 6 700\$
02 Pontiac Sunfire, 2 p., 5 vit., 103 000 km, 5 200\$
02 Hyundai Accent GSi, 2 p., 99 000 km, 5 900\$
02 Toyota Echo, 4 p., 5 vit., CD, 120 000 km, 7 400\$
02 Hyundai Accent GL, 4 p., aut., bien équ., 55 000 km, 5 995\$
02 Honda Civic DX, 4 p., 5 vit., CD, 97 000 km, 6 200\$
02 Chevrolet Impala, V6, 3.4 L, t. équ., 167 000 km, 6 200\$
02 Hyundai Sonata GL, 4 cyl., 2.4 L, 156 400 km, 6 400\$
02 Hyundai Accent GL, 4 p., aut., bien équ., 80 000 km, 5 995\$
02 Hyundai Accent GL, 4 p., aut., 82 000 km, 5 995\$
02 Mazda Protegé LX, 4 p., aut., t. équ., 108 000 km, 6 500\$
02 Hyundai Accent GL, 4 p., 5 vit., 67 000 km, 5 995\$
02 Mazda Protegé LX, 4 p., aut., 91 000 km, bal. gar., 7 900\$
02 Mazda Protegé SE, 4 p., aut., clim., 173 000 km, 6 400\$
02 Hyundai Elantra GT, 4 p., hayon, t. équ., 127 000 km, 6 900\$
02 Chev. Cavalier, 2 p., 5 vit., 73 000 km, 5 900\$
00 Kia Sephia, 4 p., aut., clim., 100 000 km, 4 000\$
99 Pont. Grand Am SE, 4 p., aut., V6, 3.4 L, 134 000 km, 4 995\$
97 Suzuki Sidekick, 4x4, toit mou, 155 000 km, 3 700\$

MINIFOURGONNETTES et VUS

03 Chev. Venture, 5 p., t. équ., 146 000 km, 7 600\$
02 Chev. Venture, 5 p., bien équ., 100 000 km, 6 600\$
01 Ford Windstar LX, 5 p., t. équ., 130 000 km, 5 900\$
01 Kia Sportage, 4 p., 5 vit., 4x4, 132 000 km, 6 995\$
99 Ford Windstar LX, 4 p., t. équ., 180 000 km, 3 900\$

CAMIONS

02 CHEV. Avalanche, Crew Cab, t. équ., 4p., 4x4, V8, 5.3 L, 182 000 km, 14 900\$
02 DODGE Durango SLT, V8, 4.7 L, t. équ., 109 000\$

1141 DUFFERIN, GRANBY
www.pierreboivinauto.comDevenez
membre du
Club de la
VigilanceAidez-nous à diminuer les
disparitions d'enfants
en appuyant les
programmes de recherche
des enfants portés disparus
d'Enfant-Retour Québec**ENFANT-RETOUR**
Québec1 888 692.4673
www.enfant-retourquebec.ca

QUEL QUE SOIT VOTRE CRÉDIT On passe à l'action dans l'Estrie!

- ✓ Réponse rapide
- ✓ Option sans enquête de crédit
- ✓ Plus de 1 000 véhicules neufs et usagés en inventaire
- ✓ Aucun cas refusé



Avec plus de 20 ans d'expérience, Benoit Audette vous donnera une réponse claire!

Granby 450 830-3489
Partout ailleurs 1 877 273-8010
baudeatte@actioncredit.ca

Comblez le vide

A Fondation pour
l'alphabétisation
1 800 361-9142
www.fqa.qc.ca

Pour que toujours son souvenir demeure

Il y aura bientôt 1 an, 2 ans,
5 ans ou 10 ans que survenait
le départ d'un être cher?

Soulignez l'événement en publiant
un anniversaire de décès, à l'intérieur
duquel vous pourrez insérer
une photo de la personne décédée.

Communiquez avec le 450 375-4555, poste 223
(3 jours avant la date de parution)

La Voix de l'Est
cyberpresse.ca

Décès



DOE
Mme Jean
1930-2007

Au Centre d'Accueil Marie-Berthe Couture, le 29 septembre 2007, à l'âge de 77 ans, est décédée Mme Jean Doe demeurant à Granby. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Diane Rousseau (Larry Lassemba); André Vallières (Christiane Bergeron); Lucille Vallières (Jean-Guy Labelle); Michel Vallières (Manon Duhamel); David Vallières (Edith Perreault); Denise Vallières (Rock Lussier); Alain Vallières (Lucie Danis); Denis Vallières (Linda Desroches); Johanne Vallières (Luc Pimparé); Dominique Vallières (Jeanne Cabana); ses petits-enfants; ses arrière-petits-enfants; ses sœurs; Suzie Doe; Ruth Doe; ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux et nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier bien sincèrement le personnel du Centre d'Accueil Marie-Berthe Couture pour les bons soins prodigués à Mme Doe.

La crémation a eu lieu à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette.

La famille recevra les témoignages de sympathie samedi, jour des funérailles, à compter de 9h.

Les funérailles auront lieu le samedi 6 octobre 2007, à 11h, en la chapelle de:

Les Jardins Funéraires Bessette
997, rue des Colombes
(angle St-Jude N.)

Granby,
Tel: 450-777-1171 ou
1-888-730-6666
Télec. 450-777-4393
www.famillebessette.com

Affiliée à la C.T.Q.

suivie de l'inhumation au cimetière Pinewood à Granby.

En guise de sympathies, des dons à la Fondation du Centre Hospitalier de Granby seraient appréciés. Des formulaires seront disponibles au salon de Les Jardins Funéraires Bessette.

Les résidences et les jardins funéraires

Bessette
Le vrai sens des valeurs



**GIRARDIN
DESCHAMPS**
Mme Françoise
1925 - 2007

À Granby, le 28 septembre 2007, à l'âge de 82 ans, est décédée Mme Françoise Deschamps, née Girardin, épouse de M. Rosaire Deschamps, demeurant à Granby.

Elle fut organiste pour les paroisses St-Luc et St-Joseph de Granby pendant de nombreuses années. Outre son époux, Rosaire, elle laisse dans le deuil ses enfants: Danielle (Gilles Maher), Jean-Noël, Johanne (Michel St-Laurent), Luc (Clarisse Malouin), Lucie (Luc Bourgeois); ses petits-enfants: Véronique et Valérie Deschamps, Simon St-Laurent, Karl, Yvano et Mylène Deschamps, Roxanne et Anthony St-Martin; ses 2 arrière-petits-enfants; sa sœur, Noëlla Girardin (Antonio Reis) ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, autres parents et de nombreux ami(e)s.

Les funérailles auront lieu le mardi 2 octobre 2007. Le convoi funèbre partira du



pour se rendre à l'église St-Joseph, où le service sera célébré à 11 heures, suivi de la crémation au Crématorium Le Sieur, et de la mise en place au Columbarium Le Sieur à une date ultérieure.

Les heures d'accueil seront lundi de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures et mardi, jour des funérailles, à compter de 9 heures au salon.

La famille désire remercier le personnel du C.H.G. et plus particulièrement Clarisse et Dominic Malouin.

Des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du Complexe Le Sieur.
(29-01-02)

ROBERGE
Mme Henriette
1932-2007

Au Centre Hospitalier de Granby, le 29 septembre 2007, à l'âge de 74 ans, est décédée Mme Henriette Roberge demeurant à Granby.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Guy (feu Constance Michaud); France (Marcel Paré); ses petits-enfants: Patricia (Mac); Véronique (Jason); Nicholas (André-Anne); ses arrière-petits-enfants: Jayson; Kyara; Caden; Kwynn; ainsi que ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, autres parents et amis.

La crémation a eu lieu à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. Parents et amis sont priés de se rendre directement en la chapelle pour la célébration à 14h.

La célébration de la parole aura lieu le mardi 2 octobre 2007 à 14h en la chapelle de:

Les Jardins Funéraires Bessette
997, rue des Colombes
(angle St-Jude N.)

Granby,
Tel: 450-777-1171 ou
1-888-730-6666

Télec. 450-777-4393

www.famillebessette.com

Affiliée à la C.T.Q.

suivie de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier à Granby.

En guise de sympathie, des dons à la Fondation du Centre Hospitalier de Granby, aux soins palliatifs seraient appréciés. Des formulaires seront disponibles au salon de Les Jardins Funéraires Bessette.

Les résidences et les jardins funéraires

Bessette
Le vrai sens des valeurs



DENIS
Soeur Laurette
1914-2007

À l'hôpital Royal Victoria de Montréal, le 28 septembre 2007, à l'âge de 93 ans, est décédée Soeur Laurette Denis, des sœurs de la Présentation de Marie.

Elle laisse dans le deuil, outre les membres de sa famille religieuse, une belle-sœur et un beau-frère, ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et amis.

Elle a enseigné plus particulièrement à Saint-Césaire, à Henryville et à l'Institut Reine-Marie.

Elle sera exposée à la:

Maison Centrale
Sœurs de la Présentation de Marie
9302, boul. St-Michel
Montréal, Qc. H1Z 3G9

lundi le premier octobre, de 14 h à 21 h ainsi que le mardi 2 octobre à compter de 10 h.

Les funérailles auront lieu au même endroit, mardi le 2 octobre, à 14 h.



Association québécoise des troubles d'apprentissage

« J'apprends différemment
parce que j'ai
de la difficulté... »

www.aqeta.qc.ca

Louis Garneau
Président,
Louis Garneau sports inc.

Moi,
j'ai signé
ma carte
de don
d'organes.



1 800 257-3434 Un engagement clair!
LE DON DE LA VIE

Un parasite mangeur de cerveau inquiète

MARIO GIRARD
La Presse

Une baignade idyllique dans un lac peut nous entraîner vers une véritable descente aux enfers. Un parasite microscopique qui aime les eaux chaudes et dormantes se nourrit du cerveau et cause la mort en quelques jours. Six Américains ont connu cette terrible fin au cours de l'été.

Le jeune Aaron Evans, 14 ans, est mort le 17 septembre dernier, quelques jours après s'être baigné dans le lac Havasu, en Arizona. Des tests ont révélé que le garçon avait contracté le parasite *Naegleria fowleri*, une amibe qui a la particularité de s'attaquer au cerveau après s'être introduit par les voies nasales.

Le 8 septembre, Aaron avait célébré son anniversaire avec sa famille par un pique-nique en bordure du lac Havasu, à la frontière de l'Arizona et de la Californie.

Une semaine plus tard, il a éprouvé de violents maux de têtes. Il a été transporté dans un hôpital de la région avant d'être transféré dans un établissement de Las Vegas. Malgré les soins des médecins, Aaron est mort dans les bras de son père.

Aaron Evans était la sixième personne à connaître ce triste sort cet été aux États-Unis. Deux cas similaires ont été observés au Texas et trois en Floride. Les victimes, tous

de jeunes garçons ou de jeunes hommes, avaient toutes été en contact avec ce parasite mangeur de cerveau.

Même si le nombre de victimes demeure minime, les autorités américaines s'inquiètent sérieusement du phénomène. En Floride, une ligne d'urgence a été mise sur pied. On recommande à la population d'éviter les lacs, particulièrement ceux qui sont chauds ou qui contiennent des algues.

«C'est une amibe qui donne une méningite parasitaire, explique Karl Weiss, microbiologiste à l'hôpital Maisonneuve-Rosemont. Le parasite trouve son chemin entre les sinus et le cerveau. Le problème, c'est que le risque de mortalité est très élevé.»

Cette amibe tueuse a été identifiée pour la première fois dans les années 1960. En quatre décennies, quelques centaines de cas ont été répertoriés dans le monde, dont 23 cas mortels aux États-Unis entre 1995 et 2004.

Les personnes atteintes au cours de l'été dernier s'étaient baignées dans des eaux douces et peu profondes. Cette amibe aime la chaleur, voilà pourquoi on l'a détectée dans le sud des États-Unis. Mais pour les spécialistes, le réchauffement climatique auquel nous assistons pourrait mener à la multiplication des foyers de contamination.

«Il faut savoir que nos lacs sont

remplis d'amibes, dit Karl Weiss. Il n'y a pas de raison pour que ça n'existe pas chez nous. Cela dit, le cerveau est un organe extrêmement bien protégé. On se demande si les personnes infectées n'avaient pas des prédispositions au point de vue anatomique. Je pense aux personnes qui ont des sinusites chroniques qui permettraient à ces parasites de passer.»

Les symptômes de cette infection parasitaire s'apparentent à ceux d'une méningite ordinaire raideur de la nuque, maux de tête et fièvre. À un stade avancé de la méningo-encéphalite, les dommages cérébraux se traduisent par des hallucinations et des troubles de comportement.

Une fois le patient atteint, ses chances de survie sont faibles. Normalement, l'issue de la maladie est fatale dans les deux semaines suivant la première exposition. «Les médicaments utilisés ne sont pas extraordinaires, dit Karl Weiss. Comme c'est rare, il y a peu de recherche.» Pour l'instant, le moyen le plus simple d'éviter une infection est, selon les spécialistes, de porter un pince-nez.

Pour Karl Weiss, ces six cas récents ne devraient pas inquiéter la population outre mesure. «C'est spectaculaire, certes, mais ça demeure extrêmement rare. Il est difficile pour le moment de tirer des conclusions.»

Un avion de ligne forcé d'atterrir d'urgence après avoir percuté un oiseau

Philadelphie (AP) — Un oiseau a percuté le pare-brise d'un avion de ligne samedi aux États-Unis, blessant légèrement le copilote et forçant l'appareil à se poser peu après le décollage, selon un responsable des autorités aériennes américaines.

Le copilote du Boeing 737 de la compagnie AirTran souffrait de coupures mineures au visage infligées par des débris de verre provenant du pare-brise, a déclaré le porte-parole de l'Administration fédérale de l'aviation américaine, Jim Peters.

Environ 10 minutes après le décollage de l'aéroport international de Philadelphie, l'avion transportant 143 personnes a été contraint de faire demi-tour et d'effectuer un atterrissage d'urgence. Il était en route pour Atlanta.

Personne d'autre n'a été blessé à bord, selon la porte-parole de l'aéroport Phyllis Van Istendal.

POUR EN SAVOIR PLUS
sur les dernières nouvelles
cyberpresse.ca

LE MONDE EN BREF

Législatives en Ukraine: le camp «orange» pourrait obtenir la majorité

Kiev (AP) — Le parti du premier ministre pro-russe Viktor Ianoukovitch est arrivé légèrement en tête des élections législatives hier en Ukraine, mais le camp «orange», rassemblant les partisans de Ioulia Timochenko et du président Viktor Iouchtchenko, semblait en mesure de former une majorité au Parlement, selon un sondage sortie des urnes.

D'après ce sondage, le parti de M. Ianoukovitch, le Parti des Régions, arrive en tête avec 35,5 % des suffrages, devant le Bloc Ioulia Timochenko, parti de l'ancienne et télévisuelle première ministre, qui a de nouveau le vent en poupe, avec 31,5 % (contre 22 % l'an dernier).

L'opposition russe investit le maître d'échecs Kasparov pour la présidentielle

Moscou (AP) — L'ancien champion du monde d'échecs, Garry Kasparov, a été nommé hier candidat de la coalition de l'opposition à la présidentielle en Russie l'année prochaine.

Le Congrès national de l'Autre Russie l'a très largement investi

dimanche à Moscou, par 379 des 498 voix, selon la porte-parole Lyudmila Mamina. La coalition compte divers courants politiques libéraux, socialistes, nationalistes-unis par leur opposition au président Vladimir Poutine.

Sa candidature officielle à la présidence russe n'est cependant pas acquise: elle doit encore être déposée auprès des autorités, et risque fort d'être bloquée.

Le président de la République serbe de Bosnie meurt

Banja Luka, Bosnie-Herzégovine (AP) — Le président de la République serbe de Bosnie, Milan Jelic, est mort d'une crise cardiaque, a annoncé le premier ministre Milorad Dodik. Il avait 51 ans.

M. Jelic est mort hier soir, a poursuivi le premier ministre. Il a succombé à une crise cardiaque alors qu'il regardait un match de football dans sa ville natale, Modrica, a précisé son frère, Slavko Jelic.

«Le président Jelic est mort. C'est un jour triste pour la Republika Srpska», a déclaré M. Dodik, utilisant le nom officiel de la république.

M. Jelic, un social-démocrate, avait été élu l'an dernier président de la République serbe.

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE



Balance

Le cycle Lunaire dans un autre Signe d'Air, les Gémeaux, exerce un effet stimulant sur le domaine du travail et des réalisations! Les résultats des projets que vous entreprenez devraient dépasser vos attentes. N'hésitez pas à émettre des propositions et à lancer des invitations. Les autres seront probablement beaucoup plus réceptifs que vous ne l'aviez supposé.

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE



Scorpion

Si c'était si facile à faire, cela rapporterait bien moins de satisfaction. Le trigone que forme Mars en Cancer avec Mercure en Scorpion accentue votre niveau de concentration, vous aidant à vous investir à fond dans l'exécution d'un projet. Il ne sert à rien d'essayer d'aller trop vite; le travail que vous effectuez calmement relèvera davantage. Quelqu'un pourrait d'ailleurs s'intéresser à vos réalisations.

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE



Sagittaire

Le cycle de la Lune dans votre Signe opposé, les Gémeaux, vous permet de comprendre différents points de vue et d'envisager une nouvelle approche. Il n'est jamais trop tard pour poser un nouveau regard sur votre quotidien. Vous avez le droit de changer d'avis; alors ne vous laissez pas intimider par la réaction des autres. Du tac au tac, votre sens de la répartie peut charmer quelqu'un.

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER



Capricorne

La distinction entre vos obligations réelles et celles qui sont dérivées de la culpabilité peut vous aider à déterminer quelle voie emprunter. En vous privant afin de ne pas décevoir quelqu'un, vous risquez de nourrir un ressentiment. C'est le temps de songer à vous faire plaisir. Pourquoi vous interdire quelque chose dont vous avez réellement envie?

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER



Verseau

Avec une Lune en Gémeaux, un inconvénient peut rapidement se transformer en avantage. Contre toute attente, les erreurs commises et les mesures prises pour les corriger peuvent vous accorder une longueur d'avance. Une circonstance imprévue pourrait vous permettre de dévoiler vos talents et de vous faire remarquer par des gens qui ignoraient que vous en possédiez autant.

du 20 FÉVRIER au 20 MARS



Poissons

Sous une Lune en Gémeaux, vous ne devriez pas accorder trop d'importance à l'opinion des autres. Une critique émise par une personne de votre entourage pourrait atténuer inutilement votre confiance en vous. Rappelez-vous que tout commentaire ne représente pas une vérité, mais un simple avis parmi tant d'autres. D'ailleurs, vous gagneriez à afficher davantage d'assurance.

du 21 MARS au 20 AVRIL



Bélier

Il est peut-être temps d'accorder une seconde chance à quelqu'un; mais demeurez vigilant tant que la personne en question n'a pas prouvé qu'elle était digne de confiance. Avant de divulguer une nouvelle information, évaluez bien les conséquences que celle-ci pourrait avoir sur vos proches. Si vous ne ressentez pas l'obligation morale de parler, pourquoi ne pas garder le silence?

du 21 AVRIL au 20 MAI



Taureau

Certaines tâches peuvent vous sembler accablantes ou insurmontables. Cependant, vous êtes loin d'être sans ressources. Regardez autour de vous: il y a des gens qui se feraient un plaisir de vous aider. Il suffit d'oser le demander. Grâce à la présence de Mercure en face de votre Signe, un malaise relationnel est en voie de se dissiper, cédant la place à un climat beaucoup plus harmonieux.

du 21 MAI au 21 JUIN



Gémeaux

L'opposition de la Lune en Gémeaux à Jupiter en Sagittaire intensifie votre charisme et oriente les regards vers vous. Vous aurez l'occasion de briller et de faire des conquêtes lors d'activités sociales. La jalousie de personnes envieuses constitue le seul bémol possible, mais si vous faites preuve de courtoisie et d'humilité, même celles-ci sont susceptibles de succomber à votre charme.

du 22 JUIN au 22 JUILLET



Cancer

Il est possible de disposer de plus de temps en débarrassant votre horaire des choses qui ne sont pas d'importance capitale. L'actuelle présence de Mars en Cancer vous donne la détermination nécessaire pour réorganiser votre emploi du temps avec une plus grande efficacité. Vous ne pouvez pas venir en aide à vos proches si vous ne commencez pas par vous aider vous-même.

du 23 JUILLET au 23 AOÛT



Lion

Une vue d'ensemble de la situation vous aide à mieux en comprendre la dynamique et vous éclaire quant à la meilleure attitude à adopter. Avec Vénus en Lion, une juste mesure vous permet de plaire à un maximum de gens tout en demeurant intègre face à vos convictions. Voici donc un début de semaine qui ne devrait pas vous déplaire, à condition de peser le pour et le contre.

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

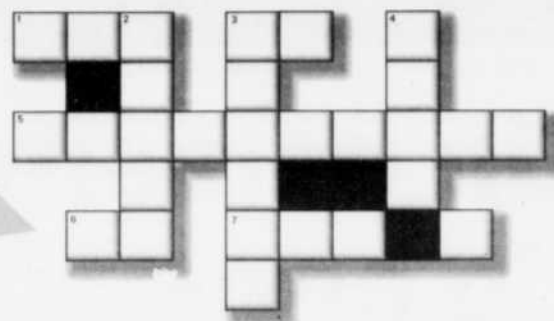


Vierge

Au carré de votre Signe, l'influence d'une Lune en Gémeaux peut vous démotiver et vous blaser. Pour sortir de l'oisiveté, il faut vous secouer et passer promptement de l'idée à l'acte. La compagnie de natifs du Capricorne, du Taureau ou des Poissons peut vous stimuler et vous aider à persévérer. Il sera essentiel pour vous, aujourd'hui, d'être bien accompagné.

JEUX

www.hannequart.com



MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

- Devenir propriétaire - Poisson comestible.
- Petit sac - Il a pris la poudre d'escampette.
- Déposée par la fumée - La plus occidentales des îles Britanniques.
- Niais - Phénomène hivernal.
- Pilaf - D'un poids faible.
- Cadavérique - Chamois.
- Article arabe - Gouverneur musulman - On y prend le bateau.
- Retour violent des vagues - Dissimulés.
- Mec - Herbes aquatiques.
- Sainte vierge - Huitième de cercle.
- Mettre en éveil - Anéantie.
- Atteinte - Qui manquent de ferveur.

VERTICALEMENT

- Faire disparaître en neutralisant - Douleur.
- Sous le menton - Interdite.
- Au tennis, premier point que l'on peut marquer dans un jeu - Certaines.
- Engrais azoté - Titre d'honneur.

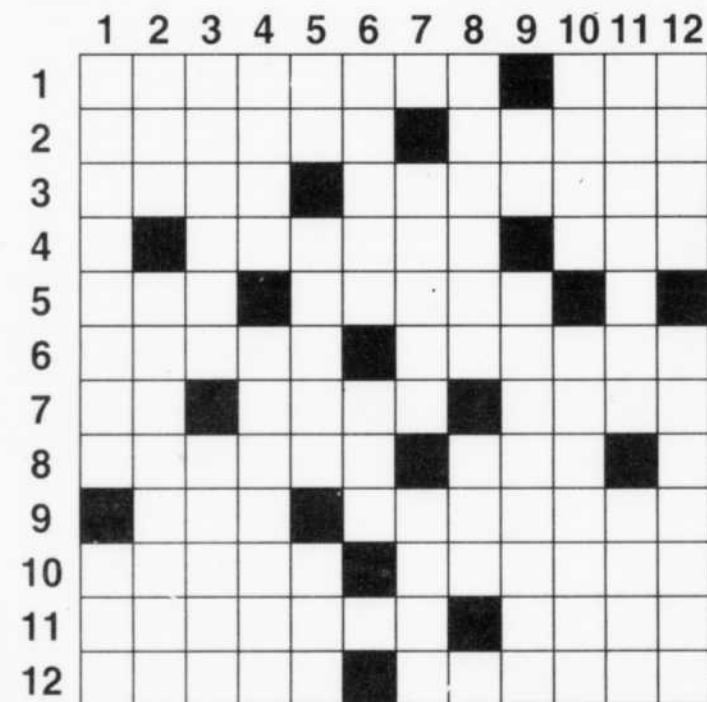
- En matière de - Docteur musulman - À peu près 6 mois après Noël.
- Isabelle II - Chez nous.
- Commander - Décision par le hasard.
- Parcourues de nouveau - Imitation d'objets précieux.
- De verbe aller - Pour frapper une balle.
- Coule lors d'une fusillade - Grossier dans ses manières.
- Ajout fait à un ouvrage pour le compléter - Fils d'Aphrodite.
- Effectif - Pausas dans la journée.

■ SOLUTION AU PROCHAIN

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 2182

1	M	E	M	O	R	I	A	L	R	H	O
2	A	C	A	D	I	E	S	L	O	O	P
3	U	R	N	E	N	U	D	I	S	T	E
4	S	U	D	O	R	A	L	F	I	E	R
5	O	A	N	E	T	E	T	E	A		
6	L	E	T	I	T	E	M	R	A	S	
7	E	M	A	N	E	R	I	E	C		
8	E	M	E	U	S	I	R	O	C	C	O
9	E	M	B	E	T	E	S	O	U	S	
10	A	L	P	E	S	U	S	I	N	E	E
11	G	E	L	T	Y	R	A	N	N	I	E
12	E	R	I	G	E	S	S	E	U	L	S

MC2183



MOTS MYSTÈRES

MM2183

RELIGION - Un mot de 7 lettres

ACOLYTE
ADORATION
AMICT
AUTEL
AVENT
BAN
BENIR
BREF
CALICE
CARME
CEREMONIAL
CHAIRE
CIEL
CLOCHER
CLOITRE
CROIRE
CURIE
ENCENS
ENFER
ERMITE
ETOLE
EVECHE
EXEAT
GOY
GRACES
HOMELIE
INDULT
INRI

LEGAT
LIBERA
MARIE
MENSE
MITRE
NEF
NONE
OBIT
OBLAT
ORDRE
ORGUE
PERE
PIE
RELIGIEUX
RELIQUAIRE
RITUEL
ROSAIRE
SAC
SOEUR
TACHE
TALITH
TEMPLE
TIARE
TIERCE
TORAH
TRINITE
TRONC
VOEUX

S A C T L E T U A F E R B E X
N N T A C H E R M T H E S U F
E C A L I C E L O B C N E G E
C N E B L B U L P I E O Y R N
N O X O I E E R I M V N E O S
E R E L I Q U A I R E F I E L
E T E C R E I T V E N T T R A
E I Y T L U D N I E A I S T I
C R L L A P E R E R N E O E N
T E T E O L R R O I C T E R O
O A R I M C I D R A E A U T M
R M G D O O A T R S M A R I E
A I O E R L H G H O B I T M R
H C Y C L O C H E R M I T E E
R T I A R E L I G I E U X E C

Solution du dernier problème:

REICHSTEIN

Sudoku

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

2	6	3	5	8	9	1	4	7
4	1	9	2	7	3	6	8	5
5	7	8	6	1	4	2	3	9
3	9	1	8	5	6	7	2	4
7	8	4	3	9	2	5	1	6
6	5	2	1	4	7	8	9	3
1	3	5	9	6	8	4	7	2
8	2	7	4	3	5	9	6	1
9	4	6	7	2	1	3	5	8

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

0674

Niveau de difficulté : MOYEN

0675

PENSÉE

« Se réjouir du succès de ses amis requiert une sincérité de caractère qui sort de l'ordinaire ».

LE SOURIRE MATINAL

Au cinéma, le jeune homme essaie timidement de prendre la main de la jeune fille qui l'accompagne. « Non, dit-elle, ce soir, il est entendu qu'on paie chacun notre part ».

BEN



Statistiques

Hockey

LHJAAAQ

Classement

Parties d'hier non comprises										
SECTION SHERWOOD										
Équipe	MJ	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts		
Longueuil	9	8	0	1	0	55	36	17		
Granby	10	7	1	1	1	61	38	16		
Kahnawake	10	7	3	0	0	48	39	14		
C. Champlain	9	6	3	0	0	47	33	12		
Lachine	10	5	3	2	0	50	42	12		
Vaudreuil-Dorion	9	3	5	1	0	39	50	7		
Valleyfield	8	3	5	0	0	25	34	6		
SECTION DROLET										
Québec	10	5	4	1	0	37	35	11		
Cécep de Joliette	9	5	4	0	0	36	33	10		
Saint-Jérôme	9	4	3	1	1	42	42	10		
Saint-Félicien	10	4	6	0	0	37	46	8		
Terrebonne	8	3	4	0	1	24	34	7		
Saint-Eustache	9	3	5	1	0	43	47	7		
C. Lafleche	9	2	7	0	0	28	62	4		

NOTE: L'équipe qui perd en prolongation ou en fusillade reçoit un point et le match est inscrit dans la colonne de DP (défaite en prolongation) ou DF (défaite en fusillade).

Vendredi 28 septembre
Vaudreuil-Dorion 6 Terrebonne 3
Saint-Jérôme 4 Granby 7
Saint-Eustache 4 Lachine 9
Québec 3 Longueuil 6
C. Champlain 4 Cécep de Joliette 7
Kahnawake 4 Saint-Félicien 5

Samedi 29 septembre
Lachine 3 Québec 7
Terrebonne 3 Granby 7
Valleyfield 2 Saint-Félicien 4

Dimanche 30 septembre
Valleyfield au C. Lafleche
Saint-Jérôme à Vaudreuil-Dorion
Cécep de Joliette à Kahnawake
Longueuil au C. Champlain

Lundi 1er octobre
Aucun match.

Ligue centrale

Classement

Équipe	PJ	V	D	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Saguenay	4	3	1	0	0	18	19	6
Shawinigan	2	2	0	0	0	16	8	4
Lac-Mégantic	3	2	1	0	0	20	17	4
Cowansville	3	2	1	0	0	18	20	4
Montmagny	2	2	0	0	0	22	19	4
Rivière-du-Loup	4	2	2	0	0	19	21	4
Port-Rouge	3	1	1	1	0	16	15	3
Charlevoix	4	1	2	0	1	20	26	3
Ste-Marie	3	0	2	0	0	10	14	1

Vendredi 28 septembre
Lac-Mégantic 6 Cowansville 8
Rivière-du-Loup 6 Port-Rouge 5 (P)
Charlevoix 3 Montmagny 8
Saguenay 4 Ste-Marie 3

Samedi 29 septembre
Rivière-du-Loup 4 Saguenay 5
Montmagny 3 Charlevoix 7
Ste-Marie 3 Lac-Mégantic 4 (P)

Jeudi 4 octobre
Shawinigan à Port-Rouge, 20h

Ligue nationale

Calendrier

Samedi 29 septembre
Anaheim 1 Los Angeles 4
Dimanche 30 septembre
Los Angeles 1 Anaheim 4
Mercredi 3 octobre
Montréal en Caroline, 19h00.
Anaheim à Detroit, 19h00.
Ottawa à Toronto, 19h30.
Dallas au Colorado, 21h30.

Ligue nationale

Calendrier pré-saison

Samedi 29 septembre
Detroit 4 Toronto 0
Ottawa 5 Montréal 4 (P)
Buffalo 4 Pittsburgh 3
N.Y. Rangers 3 Philadelphia 2
New Jersey 2 N.Y. Islanders 1
Columbus 3 Nashville 0
Tampa Bay 1 Dallas 5
Vancouver 5 Edmonton 4
Chicago 4 St. Louis 3
Phoenix 2 Colorado 3
Calgary 1 San Jose 2
Dimanche 30 septembre
Ottawa 2 Washington 1
N.Y. Islanders 4 Boston 2
Minnesota 5 Chicago 2
Fin des matches hors-concours 2007 de la LNH

LHJMQ

Classement

SECTION TELUS										
Équipe	MJ	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts		
Rouyn-Noranda	7	5	1	1	0	30	20	11		
Shawinigan	6	4	3	0	1	25	19	9		
Gatineau	8	4	3	0	1	27	26	9		
Baie-Comeau	7	4	2	0	1	18	8			
Victoriaville	7	4	3	0	0	25	26	8		
Québec	7	3	3	0	1	20	24	7		
Rimouski	8	3	4	0	1	29	31	7		

Val-d'Or	7	3	3	0	1	12	19	7
Drummondville	6	2	4	0	1	19	29	5
Chicoutimi	7	2	5	0	0	12	16	4

SECTION EST										
Équipe	MJ	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts		
Munich	8	5	1	1	1	26	21	12		
Cap-Breton	7	5	2	0	0	24	18	10		
Acadie-Bathurst	6	4	1	1	0	31	17	9		
Halifax	6	4	2	0	0	20	16	8		
Saint-Jean	6	2	3	1	0	23	18	8		
St. John's	6	2	3	1	0	18	21	4		
Lewiston	7	2	5	0	0	15	28	4		
L.-P.E.	7	2	5	0	0	20	27	4		

NOTE: L'équipe qui perd en prolongation ou en fusillade reçoit un point et le match est inscrit dans la colonne de DP (défaite en prolongation) ou DF (défaite en fusillade).

Vendredi 28 septembre
Acadie-Bathurst 9 Drummondville 2
Cap-Breton 5 St. John's 2
Gatineau 4 Rouyn-Noranda 0
Halifax 3 Lewiston 2
Moncton 2 L.-P.E. 0
Québec 8 Rimouski 5
Val-d'Or 1 Chicoutimi 0

Samedi 29 septembre
Shawinigan 4 Rimouski 3 (P)
Gatineau 6 Victoriaville 2
Baie-Comeau 4 Val-d'Or 0
Lewiston 2 Halifax 1
Saint-Jean 3 Moncton 2
St. John's 4 Cap-Breton 0

Dimanche 30 septembre
Chicoutimi 4 Québec 1
Val-d'Or 2 Baie-Comeau 3 (F)
Moncton 3 Acadie-Bathurst 2
Gatineau 4 Victoriaville 5 (F)
Shawinigan 7 Drummondville 2

Lundi 1er octobre
Aucun match.

LHJMQ

Les meneurs

Parties d'hier non comprises										
LES MARQUEURS										
Joueur	MJ	B	P	Pts						
DiDomenico, Christopher SJ	6	7	5	12						
Morrison, Brett IPE	7	6	5	11						
Laberge, Jonathan Cap	7	5	6	11						
Massé, Dany Bat	5	4	7	11						
Desjardins, Jeff Rou	7	3	8	11						
Carpentier, Hugo Rou	7	7	3	10						
Cornet, Philippe Rim	8	6	4	10						
Sveboda, Tomas Bat	5	3	7	10						
Perreault, Mathieu Bat	3	3	6	9						
Sparling, Ryan SJ	6	3	6	9						
Stefanovich, Mikhail Qué	6	2	7	9						
Lisak, Payton SJ	6	1	8	9						
Latal, Martin IPE	5	5	3	8						
Hillier, Ryan Hal	6	5	3	8						
Slaney, Robert Cap	7	4	4	8						
Corsi, Peter James Hal	6	3	5	8						
Mangan, Phil Mon	7	3	5	8						
Ouellet, Dean Cap	7	3	5	8						
Walker, Geoff IPE	7	2	6	8						
Joncas, Pierre-Alexandre Rim	8	2	6	8						
Marquardt, Matt Mon	5	5	2	7						
Pistilli, Matthew Gat	7	5	2	7						
Lalonde-McNicoll, Cédric Sha	5	3	4	7						
Petit, Felix Qué	6	3	4	7						
Eagles, Matt Mon	7	3	4	7						

LES GARDIENS										
Joueur	MJ	D	JB	Moy.						
Nadeau, Bobby Chi	5	1	4	0	1.98					
D'Orso, Raffaele VdO	5	3	2	1	2.07					
Cousineau, Marco BaC	6	3	3	2	2.14					
Benda, Marek Cap	4	3	1	0	2.30					
Fullerton, Travis SJ	3	2	1	0	2.33					

Ligue midget AAA

Classement

Parties d'hier non comprises										
SECTION C.C.M.										
Équipe	MJ	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts		
Gatineau	9	6	1	1	1	34	22	14		
Lac-Saint-Louis	8	6	2	0	0	40	29	12		
C.C.-LeMoyne	8	3	4	0	1	21	20	7		
Amos	7	3	4	0	0	31	29	6		
Laurentides	7	2	4	0	1	20	26	5		
Châteauguay	7	2	4	0	1	24	34	5		
Laval-Bourassa	7	2	5	0	0	21	40	4		
Montréal	8	0	7	0	1	17	43	1		
SECTION REEBOK										
Équipe	MJ	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts		
C.A.-Girouard	7	7	0	0	0	39	13	14		
Sém. St-François	8	6	1	0	1	37	19	13		
Magog	8	5	1	1	0	25	25	11		
Lévis	7	5	2	0	0	24	17	10		
E. Sec. N.-Dame	8	5	3	0	0	23	28	10		
Jongière	7	3	3	0	1	32	33	7		
Trois-Rivières	7	3	3	0	1	21	21	7		
Crabtree	7	2	5	0	0	19	29	4		

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation. De plus, les rencontres de la Coupe de hockey Telus ne comptent pas au classement.

Vendredi 28 septembre
Laurentides 1 C. Charles-LeMoyne 3
Montréal 3 Châteauguay 6
Magog 4 Gatineau 5 (P)
C. Antoine-Girouard 6 Lac-Saint-Louis 1
Sém. Saint-François 5 Laval-Bourassa 3
Crabtree 2 Lévis 3
Samedi 29 septembre
Magog 1 Gatineau 6
Amos 5 Jongière 7
Trois-Rivières 8 Montréal 4
E. Sec. Notre-Dame 2 Lac-Saint-Louis 5
Dimanche 30 septembre
Amos à Jongière
C. Charles-LeMoyne à Laval-Bourassa
Sém. Saint-François à Crabtree
Trois-Rivières au C. Antoine-Girouard
Lévis à Laurentides

E. Sec. Notre-Dame à Châteauguay
Lundi 1er octobre
Aucun match.

Ligue senior Richelieu

Calendrier pré-saison

Samedi 29 septembre
Farnham 9 Waterloo 7
St-Basile à St-Césaire (aucun résultat)
Iberville à Bedford (aucun résultat)
St-Hilaire à Laprairie (aucun résultat)
Brossard 1 Sorel 7
Dimanche 30 septembre
Waterloo à Farnham
St-Césaire à St-Basile

Baseball

Ligue américaine

Classement final				
SECTION EST				
Équipe	G	P	Moy.	D
cx Boston	96	66	593	
cx N.Y. Yankees	94	68	580	
Toronto	83	79	512	
Baltimore	69	93	426	
Tampa Bay	66	96	407	
SECTION CENTRALE				
cx Cleveland	96	66	593	
Detroit	88	74	543	
Minnesota	79	83	488	
Chicago Sox	72	90	444	
Kansas City	69	93	426	
SECTION OUEST				
cx L.A. Angels	94	68	580	
Seattle	88	74	543	
Oakland	76	86	469	
Texas	75	87	463	

Le CH doit retrancher trois joueurs ce matin

Price, O'Byrne et Grabovski prendront-ils le chemin de Hamilton?

FRANÇOIS LEMENU
La Presse canadienne

Montréal — Le Canadien va retrancher trois joueurs ce matin afin de se conformer à la limite des 23. Les décisions ont été rendues encore plus difficiles à la suite des bonnes performances de plusieurs joueurs dans la défaite de 5-4 en prolongation que le Tricolore a encaissée samedi soir face aux Sénateurs d'Ottawa.

«Ça complique les choses, a admis Guy Carboneau après la rencontre. Au lieu de prendre une heure ou deux pour discuter, ça risque d'être plus long.

«L'organisation a une bonne idée des joueurs qu'elle a sous la main, a-t-il ajouté. Mais les décisions seront quand même difficiles à prendre. Nous avons trop de jeunes et il faut en retrancher.»

Les candidats à une rétrogradation sont nombreux. Il y a les gardiens Carey Price et Jaroslav Halak, les défenseurs Ryan O'Byrne et Josh Gorges, ainsi que les attaquants Mikhail Grabovski, Kyle Chipchura et Garth Murray.

Il est difficile de saisir l'orientation que le Canadien veut prendre avec ses jeunes. Après plus de deux semaines de camp, ils ont tous démontré qu'ils peuvent tenir leur bout dans la Ligue nationale. Par leur rapidité, leur jeu défensif ou leur robustesse.

«Ceux qui vont partir n'auront pas à le faire la tête basse. Ils savent qu'ils pourront revenir, a prévenu Carbo. On ne pourra pas dire non plus qu'ils n'ont pas eu leur chance.»

Au fil des conversations avec Carboneau et Bob Gainey, il est possible de lire entre les lignes et d'avoir une bonne (?) idée de l'identité des «malheureux élus».

L'expérience de Halak

Devant le filet, Price devrait être



PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Kyle Chipchura (28), qui a connu un autre fort match en défensive samedi, pourrait commencer la saison avec le Canadien. On en saura plus ce matin, lorsque la direction du Tricolore fera connaître le nom des trois jeunes qui vont prendre la route de Hamilton.

retourné à Hamilton. Le plus bel espoir de l'organisation a eu un bon camp. Mais pas au point de déloger Jaroslav Halak et encore moins Cristobal Huet. Samedi, il obtenu une dernière chance en jouant la troisième période et la prolongation. Dans l'ensemble, il a bien fait malgré les buts de Daniel Alfredsson et de Patrick Eaves. Chez les Bulldogs, Price pourra poursuivre son développement en disputant presque tous les matches. De son côté, Halak a déjà l'expérience de la LNH, ayant livré 16 rencontres (10-6-0) la saison dernière. Ce dernier facteur risque de peser lourd dans la décision.

Eviter le ballottage

Le Canadien va entreprendre la saison avec huit défenseurs. O'Byrne pourrait se voir indiquer le chemin des ligues mineures. Le jeune colosse n'a pas à passer par le ballottage, un risque que la direction ne voudra pas prendre avec Gorges. On peut penser que le Canadien voudra lui donner une vraie chance cette année après l'avoir acquis des Sharks de San Jose en retour de Craig Rivet. O'Byrne pourra toujours être rappelé si Carbo juge que son équipe se fait trop brasser, surtout à l'étranger.

À l'attaque, Grabovski a démontré de belles choses. Un séjour à Hamilton ne lui ferait pas de tort cependant. Quant à Chipchura et Murray, le premier excelle en défense, une qualité fort appréciée par le personnel d'entraîneurs, alors que le second a un rôle bien précis.

«Nous avons de la profondeur, fait valoir Carboneau. Les jeunes vont pousser dans le dos des vétérans. Ceux qui vont se trainer les pieds auront des surprises. Il ne faudra jamais oublier les jeunes même s'ils ne restent pas avec nous.»

Carbo aime bien son équipe

FRANÇOIS LEMENU
La Presse canadienne

Montréal — Guy Carboneau est un entraîneur confiant à trois jours du début de la saison. Il se dit à l'aise avec le groupe de joueurs qu'il dirige. C'est ce qu'il a indiqué après la défaite à Ottawa où il a vu plusieurs signes positifs.

«J'aime l'équipe qu'on a sous la main», a-t-il déclaré au moment de quitter la capitale fédérale.

Mercredi en Caroline, Carbo va miser sur le même premier trio composé de Christopher Higgins, Saku Koivu et Michael Ryder. Higgins est rétabli d'une chirurgie à l'épaule gauche et il se dit prêt à contribuer davantage aux succès de l'équipe. Il portera un «A» à son chandail alors qu'il devrait assumer un plus grand leadership.

La deuxième unité sera formée d'Andrei Kostitsyn, Tomas Plekanec et Alex Kovalev. Kostitsyn semble résolu à s'imposer dans la Ligue nationale à sa quatrième saison chez les professionnels. Samedi, il a marqué un but en plus de participer à celui de Mike Komisarek. En six matches préparatoires, il a inscrit deux buts et récolté trois passes pour cinq points, soit un de moins que le meneur Plekanec (4-2-6).

Le défenseur Mathieu Dandenault pourrait entreprendre la saison dans le troisième trio à la droite de Bryan Smolinski et Guillaume Latendresse. Il a été employé dans ce rôle à Ottawa où il s'est très bien tiré d'affaire. Il a dirigé quatre tirs au but alors qu'il a pratiqué un échec-avant soutenu et réalisé de beaux jeux défensifs. Sa présence permettrait aussi à Carboneau de faire appel à sept défenseurs. Une mesure préventive si jamais Patrice Brisebois ne pouvait terminer la rencontre. Brisebois en sera à son deuxième match seulement depuis Noël.

Dans le quatrième trio, on devrait retrouver Steve Bégin, Maxim Lapierre et le nouveau-venu Tom Kostopoulos. Kyle Chipchura et Garth Murray ne joueraient pas.

À la ligne bleue, les duos devraient être les suivants: Andrei Markov-Mike Komisarek, Roman Hamrlik-Patrice Brisebois, Francis Bouillon-Mark Streit. Josh Gorges sera dans les tribunes.

Cristobal Huet sera devant le filet, secondé par Jaroslav Halak.

Les Canes solides

Les Hurricanes ont été solides en matches préparatoires. En six rencontres, les Canes ont conservé un dossier de 4-1-1. Ils ont été particulièrement solides en défense, ne concédant que 11 buts pour une moyenne de 1,83.

Le gardien Cam Ward s'est présenté au camp avec 20 livres en moins. Il semble déjà au mieux de sa forme comme le prouve son dossier de 2-0-0, sa moyenne de 0,77 et son taux d'arrêts de 97,1. Le vétéran John Grahame sera son adjoint.

Les Ducks vengent leur revers de samedi

Londres (Associated Press) — Les Ducks d'Anaheim ont vengé leur échec de la veille en battant les Kings de Los Angeles 4-1 hier, dans le second match de la LNH présenté dans la capitale anglaise.

Corey Perry, avec deux buts, Chris Kunitz et Travis Moen ont marqué pour les Ducks. La réplique des Kings est venue du bâton de Mike Cammalleri, son troisième but en deux matches.

«La semaine a été agréable, a dit Perry. C'est plaisant de venir ici et de voir le style de vie différent, de voir des choses différentes que vous n'auriez pas nécessairement la chance de voir autrement. Nous allons toujours nous souvenir de la semaine que nous avons passée.»

Les partisans anglais ont même eu un combat à se mettre sous la dent, quand George Parros des



PHOTO ASSOCIATED PRESS

Chris Kunitz, à gauche, a inscrit un des quatre buts des Ducks

Ducks et Scott Thornton ont jeté les gants en plein centre de la patinoire en deuxième période, ce qui a grandement plu à la foule.

C'était la première fois que la Ligue nationale lançait sa saison en sol européen. L'arène O2, où ont été disputées les deux rencontres, appar-

tient au propriétaire des Kings, Philip Anschutz. Les Kings avaient d'ailleurs remporté le premier match, également par la marque de 4-1.

«L'arène était excellent, les équipes ont fait preuve d'une grande coopération, les gens ont montré beaucoup d'hospitalité et les partisans nous ont accueillis chaleureusement, a dit le commissaire Gary Bettman. Ces éléments se sont combinés pour créer une expérience mémorable qui sera un facteur non négligeable pour considérer répéter des expériences du même genre dans le futur.»

Ce n'était toutefois pas la première fois que la LNH disputait les premiers matches de son calendrier régulier à l'extérieur du continent nord-américain: en 1997, 1998 et 2000, la ligue avait commencé ses activités au Japon.

GRAND PRIX DU JAPON

Lewis Hamilton se rapproche du titre

Oyama, Japon (Associated Press)

— Lewis Hamilton s'est joué des conditions atmosphériques pour remporter hier le Grand Prix du Japon de Formule 1 et se rapprocher d'un premier titre de champion du monde.

Le Britannique de 22 ans, qui dispute sa première saison en F1, s'est adjugé sa quatrième victoire en devançant sur le circuit du Mont-Fuji la Renault d'Heikki Kovalainen et la Ferrari de Kimi Raikkonen.

La sortie de route au 42^e tour de son principal rival Fernando Alonso, son équipier chez McLaren-Mercedes, a permis de compter 12 points d'avance sur l'Espagnol à deux épreuves de la fin de saison.

Hamilton, qui totalise 107 points contre 95 pour Alonso, pourrait remporter la couronne mondiale lors du Grand Prix de Chine la semaine prochaine, si au terme de la course il comptait encore 11 points d'avance sur l'Espagnol.

Entamée derrière la voiture de sécurité, la course japonaise a vu les incidents se multiplier.

Alonso, qui garde des chances d'être une nouvelle fois sacré champion du monde, a perdu le contrôle de sa voiture et a frappé le mur après la mi-course. Contraint à l'abandon, Alonso sacré champion du monde sur Renault avant de passer chez McLaren, a expliqué que la trop grande quantité d'eau accumulée sur la piste était à l'origine de sa sortie de route.

«Quand j'ai freiné au cinquième virage, j'ai fait de l'aquaplaning et je suis parti en tête-à-queue, a-t-il expliqué. La malchance a voulu que le mur soit très proche

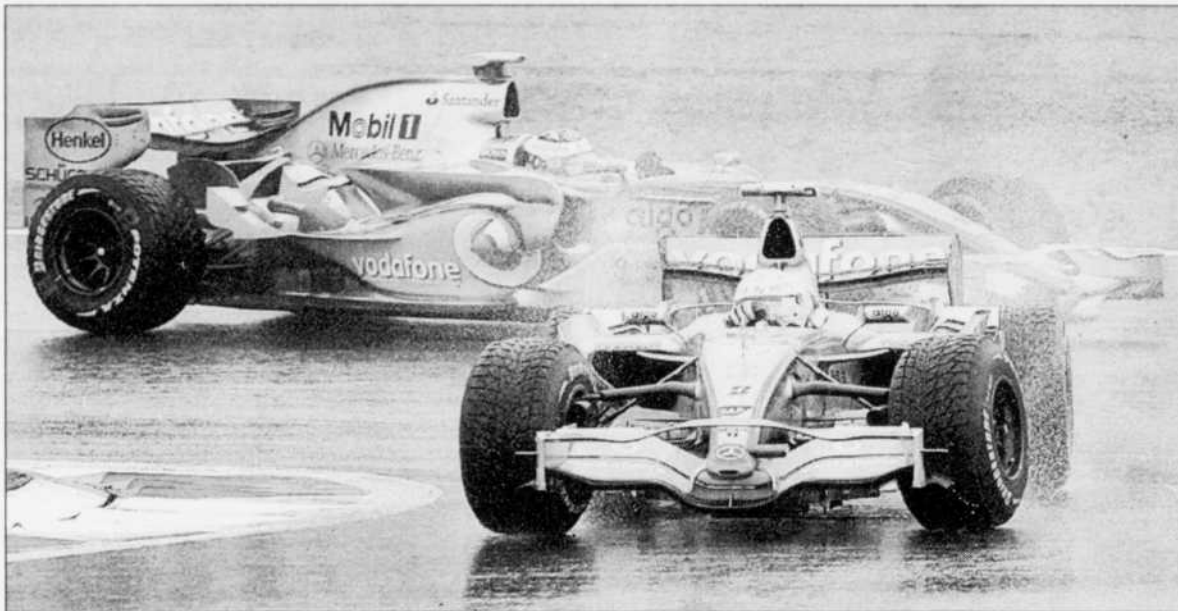


PHOTO ASSOCIATED PRESS

C'est dans des conditions atmosphériques difficiles, que le Britannique Lewis Hamilton, qu'on voit ici devant Fernando Alonso, son coéquipier chez McLaren-Mercedes, a remporté, hier, le Grand Prix du Japon, son quatrième succès de la saison. Quant à Alonso, il a été contraint à l'abandon au 42^e tour à la suite d'une sortie de piste.

de la piste à cet endroit, ce qui explique que la voiture l'ait frappé violemment.»

Hamilton a ainsi eu le champ libre pour se diriger vers sa quatrième victoire de la saison, rejoignant Alonso et Raikkonen, eux aussi crédités de quatre succès en 2007.

«Cela restera comme l'une, ou même la plus difficile course de ma carrière. Les conditions de pilotage étaient tellement changeantes», a déclaré Hamilton, gêné par des projections d'eau sur sa visière, le brouillard et la buée à l'intérieur de son casque.

Hamilton a une grande chance de devenir le premier débutant à décrocher le titre mondial et ce succès difficile au Japon peut renforcer sa confiance.

«C'est un gros plus en terme de confiance concernant mon pilotage dans l'optique du titre, a reconnu le Britannique. Il reste deux courses à disputer. Il faut que je m'attelle au travail en restant concentré sur le prochain Grand Prix».

Alonso ne fait pas le fier.

«S'il n'y a pas d'abandon d'Hamilton, il faut être réaliste et voir qu'il sera difficile de lui reprendre six points par course», a déclaré l'Espagnol.

Sous cette pluie battante, les voitures ont tourné en plus d'une minute au tour par rapport aux conditions sèches des essais de vendredi.

Le premier incident s'est produit au deuxième tour quand Felipe Massa, en difficulté sur sa Ferrari,

est rentré aux stands pour changer de pneumatiques.

Il était suivi par son équipier Raikkonen, contraint d'abandonner lui aussi les pneus mixtes choisis au départ pour des pneus pluie, selon le souhait de la Fédération internationale de l'automobile.

«Quelqu'un avait oublié de prévenir notre équipe», a expliqué Raikkonen.

Hamilton et Alonso étaient alors en tête et les Ferrari reléguées à seulement 30 secondes, mais avec une vingtaine de voitures intercalées.

Après 18 tours, les conditions se sont améliorées et la voiture de sécurité est rentrée aux stands.

Après 25 tours, Hamilton et Alonso se suivaient à 2,7 secondes, avec 10 secondes d'avance sur le

débutant Sebastian Vettel, pilote d'une Toro Rosso.

Hamilton était alors touché par Robert Kubica, et les deux voitures glissaient légèrement.

«Je ne l'ai pas vu, il était dans l'angle mort», a déclaré Hamilton. J'ai eu de la chance de pouvoir continuer. J'ai senti une vibration et quelque chose de déréglé dans la voiture. Cela a perduré jusqu'à la fin de course.»

Peu après, Alonso et Vettel connaissaient le même incident.

Kubica payait son écart de conduite par un retour aux stands pour une pénalité de temps. Mais Alonso était encore davantage lésé par une voiture abîmée.

«Je pense que la voiture a été déréglée», a déclaré l'Espagnol.

Suite aux derniers arrêts aux stands survenus à 25 tours de l'arrivée, Hamilton était en tête, l'abandon d'Alonso le propulsant vers la victoire.

La voiture de sécurité entraînait encore pour quelques tours, et une collision entre Mark Webber et Vettel alors deuxième et troisième, précipitait leur expulsion du podium.

Kovalainen et Raikkonen se chauffaient dans le dernier tour, le pilote finlandais de Ferrari prenant deux fois le meilleur sur son compatriote avant que Kovalainen arrive à conserver la deuxième place pour monter pour la première fois sur le podium.

Derrière eux, David Coulthard sur Red Bull prenait la quatrième place devant la Renault de Giancarlo Fisichella. Massa finissait sixième.

Raikkonen crédité de 90 points, a encore une chance mathématique de décrocher le titre mondial.

Deux en trois pour les Voyageurs

MICHEL TASSÉ

mtasse@lavoixdelest.qc.ca

Cowansville — Les Voyageurs ont inscrit une deuxième victoire en trois matches, vendredi soir, alors qu'ils l'ont emporté par 8-6 aux dépens du Turmel de Lac-Mégantic devant quelque 1200 spectateurs au Pavillon des sports.

«On menait 5-0 après une période lorsque l'homme en habit rayé (Karl Labrecque) a décidé qu'il fallait mettre un peu de piquant dans la soirée, a mentionné l'entraîneur Alain Ménard. Nos gars ont commencé à défilé au banc des punitions, le Turmel a marqué quatre fois en avantage numérique et c'était 7-4 après 40 minutes. Heureusement que nous avons commencé fort...»

Yan Turgeon s'est amusé comme un p'tit fou, l'autre soir, lui qui a amassé sept points, dont deux buts. Avec 13 points en trois matches, il domine d'ailleurs le classement des marqueurs de la Ligue centrale.

«Yan a connu toute une saison à La Pocatière l'an dernier et on s'at-



PHOTO STÉPHANIE MANTHA

L'offensive des Voyageurs a été productive face au Turmel. Auteur de sept points, Yan Turgeon (26), à gauche, célèbre ici avec ses coéquipiers.

tendait à beaucoup de sa part cette année, a repris Ménard. Franchement, il ne nous déçoit pas!»

Jimmy Provencher, qui évoluait sur le même trio que Turgeon à La

Pocatière et qui a été réuni au rapide patineur à Cowansville, a quant à lui récolté quatre points, dont un but. Frédéric Lahaie (2-1), Luc Bilodeau (1-2), Jean-François Picard

et Robin Charest ont complété le pointage des gagnants.

Le match n'a été ponctué d'aucun combat. Faudra compter le nombre de fois où on réalisera l'exploit cette année!

À son premier départ de la saison, Olivier Laliberté s'est plutôt bien débrouillé, selon Ménard, bien qu'il ait accordé six buts.

«Olivier a toujours effectué le premier arrêt. Il a rempli son mandat.»

Mais la situation des gardiens demeure compliquée au pays des Voyageurs. Laliberté espère toujours décrocher un poste avec le Top Design de Saint-Hyacinthe, de la Ligue nord-américaine, tandis que Steve Vézina vise la même chose avec les Summum-Chiefs de Saint-Jean, dans le même circuit. Christian Lantin et Stéphane Paquette sont les deux autres portiers de la formation cowansvil-loise.

Les Voyageurs, qui n'ont pas encore joué sur la route, accueillera le 98,3 FM de Saguenay (fiche de 3-1) vendredi.

Louis Gervais
Président
Louis Gervais sports inc.

Moi,
j'ai signé
ma carte
de don
d'organes.

Et vous?

1 800 257-3434

Un engagement
clair!

LE DON DE LA VIE

80%
des enfants
atteints de
neuropathie
sensitivo-
motrice
ne marcheront
plus à 18 ans.

1 800 567-ACDM

Association Canadienne de la
Dystrophie Musculaire

Aussi longtemps qu'il le faudra,
nous serons là.

Les Inouk volent haut

Ils poussent dans le dos des meneurs

MICHEL TASSÉ
mtasse@lavoixdelest.qc.ca

Granby — «L'idée, c'est de garder les pieds sur terre. Je suis content, mais il reste encore trop de matches pour prendre quoi que ce soit pour acquis.»

Les Inouk de Patrice Bosch ont remporté une cinquième victoire de suite, samedi soir, lorsqu'ils ont disposé des Cobras de Terrebonne par 7-3 à l'aréna Léonard-Grondin. Ils ont ainsi complété un week-end parfait, eux qui avaient eu le meilleur sur les Panthères de Saint-Jérôme par 7-4, la veille, toujours à domicile.

«Pas que je souffre d'insécurité, mais ça m'en prend pas mal pour m'exciter, a repris coach Bosch. Et c'est justement ce que je disais à mes joueurs: on a beau avoir gagné sept de nos 10 premiers matches, si on perd les 42 prochains, ça ne donne pas grand-chose!»

Il n'en demeure pas moins que les Inouk connaissent leur meilleur début de saison en trois ans. Avec une fiche de sept victoires, une défaite et deux défaites en prolongation ou en fusillade, ils se retrouvaient, avant les matches d'hier soir, à un seul point du Collège Français de Longueuil et du sommet du classement général de la Ligue junior AAA.

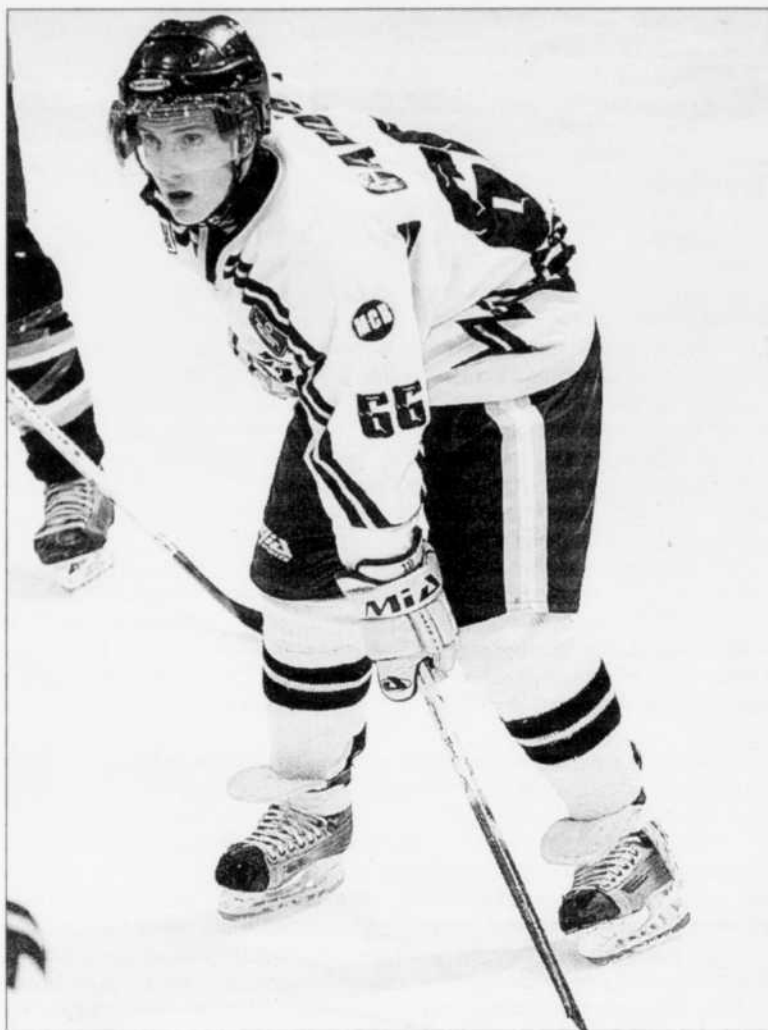


PHOTO ALAIN DION

Gagné et Gadoua

Jérémie Gadoua et Jordan Gagné ont dirigé l'attaque des Inouk samedi soir avec deux buts chacun. Christian Landry (1-1) et Alexandre Fournier (0-2) ont aussi amassé deux points chacun.

«J'aime bien ce que je vois de Gadoua, a dit Patrice Bosch. Il nous apporte de la vitesse, il frappe, il

Jérémie Gadoua, qui a marqué deux fois face aux Cobras, donne satisfaction à son entraîneur.

nous donne ce qu'on attendait de lui.»

Devant les buts, Alexandre Quessy, face aux Cobras, et Alexandre Fontaine, face aux Panthères, ont fait le travail.

«Les gars ont fait les gros arrêts

et c'est exactement ce qu'on demande à des gardiens», a encore dit Bosch.

Les Inouk recevront les Patriotes de Saint-Eustache vendredi et ils seront à Saint-Félicien le lendemain.

Favre surpasse Marino

(Associated Press) — Brett Favre a surpassé Dan Marino, hier, devenant le quart-arrière ayant complété le plus de passes de touché dans la NFL quand les Packers de Green Bay ont vaincu les Vikings du Minnesota 23-16.

Favre, à égalité avec Marino à 420 passes de touché avant le début du match, a obtenu ses 421^e et 422^e passes de touché en carrière. Il a complété la rencontre avec 32 en 45, pour des gains de 344 verges.

Marino détenait la marque depuis 13 ans. Un message pré-enregistré de Marino a d'ailleurs été joué sur l'écran géant après que Favre eût établi la nouvelle marque.

«J'ai adoré détenir ce record pendant les 13 dernières années, a dit l'ancien quart des Dolphins de Miami. Mais si quelqu'un devait l'éclipser, je suis heureux que ce soit quelqu'un comme toi, qui a toujours donné le meilleur de soi-même et qui ne visait que la victoire.»

C'est d'ailleurs tout ce qui importait pour Favre dans ce match.

«De l'emporter et mettre tout ça derrière nous, c'est toute une sensation, a-t-il déclaré.

Favre a aussi su éviter les interceptions au cours de ce match, lui qui n'est qu'à trois de battre la marque de George Blanda.

«Il prend toutes les bonnes décisions», a déclaré Darren Sharper, un ancien coéquipier de Favre qui a vu une interception lui être ravie en raison d'une pénalité en première demie.

«Vous ne le voyez plus prendre le genre de décisions qu'il prenait dans le passé. Leur attaque repose beaucoup sur lui, il lance beaucoup de ballons et ne lance pas beaucoup de mauvaises passes. Il joue de la même façon

qu'à l'époque où il avait été élu joueur le plus utile à son équipe.»

Les Vikings (1-3) se sont rapprochés à sept points des Packers (4-0) avec seulement 1:55 à faire dans le match, quand Kelly Holcomb a rejoint Shelly Rice pour un touché. Les Vikings ont pu reprendre la ballon quelques secondes plus tard, quand Ryan Grant a échappé ce dernier à la ligne de 46 des Vikings. Mais Atari Bigby a intercepté une passe de Kelly Holcomb pour freiner cette poussée offensive.

Holcomb a terminé la rencontre avec 21 passes complétées en 38 tentatives, pour des gains de 258 verges, un touché et une interception.

Les Colts sur une lancée

Les Colts d'Indianapolis ont comblé des retards de 10-0 et 13-7, hier, pour finalement vaincre les Broncos de Denver 38-20.

Les Colts (4-0) remportaient un neuvième match consécutif, si l'on inclut les matches éliminatoires de l'année dernière. Les Broncos (2-2), qui subissaient un deuxième revers d'affilée, ont utilisé à profusion leur attaque au sol, habituellement très efficace.

Les Cowboys invincibles

Tony Romo a réussi trois passes de touché en plus de réussir un jeu spectaculaire sur une mauvaise remise, hier, pour permettre aux Cowboys de Dallas de vaincre les Rams de St. Louis 35-7.

Romo (21 en 33, 339 verges, 3 touchés, 1 interception) a aussi lancé des passes de touchés de 59, 37 et 17 verges, pour mener les Cowboys à un premier début de saison de 4-0 de puis 1995, l'année de leur dernière conquête du Super Bowl.

EN BREF

Supercross: Jean-Sébastien Roy sixième

Montréal — Le Valois Jean-Sébastien Roy a pris le sixième rang, samedi soir au Stade olympique, lors de la 30^e édition du Supercross de Montréal.

Roy a été le seul Canadien à faire le top 10 lors de la finale de classe MX1. L'Américain Ryan Clark a triomphé dans cette course totalement dominée, ou presque, par les représentants du pays de l'Oncle Sam.

«C'est le genre d'épreuve où tout se joue au départ et, malheureusement, mon départ a été plutôt ordinaire», a expliqué Roy, quatre fois vainqueur de l'événement.

Athlétisme: de bons résultats

Saint-Hyacinthe — Les Granbyens ont obtenu de bons résultats, en fin de semaine, à l'occasion du Relais deux heures de

Saint-Hyacinthe, une épreuve d'athlétisme par équipe.

Ainsi, l'équipe formée de Marius Lacasse, Michel «Mike» Morin et Paul Van Doorn a triomphé chez les 40 ans et plus.

«À 50 ans, c'est l'un de voir qu'on peut encore avoir du succès!», a lancé Morin, manifestement fier de lui.

Chez les dames, l'équipe d'Éloïse Bernier-Leduc, Katia Germain et Mélanie Girardin-Larouche a terminé deuxième dans sa catégorie.

Cyclisme: Bettini conserve son titre de champion du monde sur route

Stuttgart, Allemagne (AP) — Le cycliste italien Paolo Bettini a conservé hier son titre de champion du monde sur route.

Les organisateurs des Mondiaux avaient tenté de l'empêcher de participer à la course en ligne,

mais un tribunal de Stuttgart l'a autorisé vendredi à s'aligner en dépit de son refus de signer un engagement éthique sur le dopage.

Bettini est parvenu à conserver son titre en devançant au sprint ses compagnons d'échappée le Russe Aleksandr Golobnev et l'Allemand Stefan Schumacher.

Bettini avait aussi été accusé par la chaîne de télévision allemande ZDF, qui s'appuyait sur un témoignage de l'Allemand Patrik Sinkewitz, d'avoir fourni un produit dopant à son ancien équipier.

Mais Sinkewitz a ensuite démenti avoir mentionné le nom de Bettini lors des auditions concernant son affaire de dopage.

Bettini, qui a franchi la ligne d'arrivée en mimant des tirs à la carabine sur des cibles invisibles, est devenu le premier coureur à conserver son titre mondial depuis son compatriote Bugno en 1991-92. Bettini a répété son geste avant la remise des médailles par le président de l'Union cycliste internationale (UCI), Pat McQuaid.



PHOTO ASSOCIATED PRESS

Le quart Brett Favre a reçu l'accolade de sa partisane numéro un, sa conjointe Deanna, après la victoire des Packers 23-16 sur les Vikings du Minnesota.



Lewis Hamilton
augmente son
avance

>29

Les Américains gagnent la Coupe

Le Canadien Mike Weir bat Tiger Woods

MICHEL LAJEUNESSE
La Presse canadienne

Montréal — Le résultat final n'avait jamais fait aucun doute, les Américains s'étaient assurés de la Coupe des Présidents avec une journée incroyable samedi. Ils n'avaient besoin que de trois victoires en 12 matches de simples pour l'emporter. Mais il restait l'honneur à sauver.

C'est Mike Weir qui l'a fait en arrachant au dernier trou la victoire à Tiger Woods, meilleur joueur au monde. Le gaucher a dû se bagarrer à la fin et il a profité d'une rare erreur de Woods pour jeter la frénésie dans la foule.

On savait que les Américains allaient l'emporter, mais tous étaient venus voir Weir se battre contre Woods et n'ont pas été déçus.

«C'est peut-être encore plus spécial que de gagner le Tournoi des Maîtres que battre Tiger ici au Canada, a dit Weir après avoir reçu l'accolade de son capitaine Gary Player. Je sais que peu de joueurs

se sont battus jusqu'à la fin et ont gagné la dernière journée 7-5.

Weir en a mis plein la vue dès le départ. Il a gagné le deuxième trou avec un oiseau, le quatrième avec une normale et a pris une avance de trois coups au sixième trou, la première normale cinq du parcours. Woods a concédé ce trou après avoir logé son coup de départ hors-limites.

Mais le meilleur joueur au monde a repris du poil de la bête. Il a logé son deuxième coup à quelques pouces de la coupe au 11^e trou, une longue normale quatre de 476 verges pour réduire l'écart à deux trous. Sur le trou suivant, une normale cinq de 570 verges, un trou comme Tiger les aime, il a obtenu un autre oiseau et a encore grignoté l'avance de Weir.

Au 14^e trou, Woods a égalé le match quand Weir a commis une faute impardonnable. Sur cette courte normale quatre, il a logé son coup de départ au milieu de l'arrière. Son deuxième coup est allé au delà du vert et il a effectué une mauvaise approche



Les membres de l'équipe des États-Unis ont remporté pour une cinquième fois la Coupe des Présidents.

delà du vert et a finalement concédé le trou. Soudainement, pour la première fois du match, Woods était en avance.

Mais le petit gaucher a continué de se bagarrer et a soulevé la foule au 17^e trou en réussissant un oiseau qui égalait à nouveau les chances dans le match.

Au 18^e trou, Woods a fait comme Jack Nicklaus l'avait fait jadis à l'Omnium canadien en logeant son coup de départ dans le lac à gauche.

Mickelson et Cink donnent le ton

Phil Mickelson et Stewart Cink, deux vétérans, sont ceux qui ont vraiment donné le ton.

Le grand gaucher s'est mis à jouer comme il en est capable et a infligé une véritable râlée de 5 et 4 à Vijay Singh, qui avait participé à toutes les Coupes des Présidents et qui présentait une récolte de 17 points et de deux points et demi cette semaine. Mais il n'a jamais pu se mettre en branle. Il n'a réussi aucun oiseau et a même cédé deux points avec des boguys. Il en a totalisé trois en 14 trous.

Mickelson a fait tout juste ce qu'il fallait.

«Vijay a bien joué toute la semaine et je savais qu'il me fallait connaître un bon départ, a dit Mickelson. Nous avons eu vraiment beaucoup de plaisir cette semaine.»

Cink a donné une leçon à l'Australien Nick O'Hern, qui est allé au tapis dès le son de la cloche et qui n'a jamais compris ce qui l'avait frappé. Cink a réussi cinq oiseaux à ses cinq premiers trous, six au cours de ses huit premiers trous et s'est amusé le reste de la journée, même si O'Hern a réussi à placer quelques crochets de gauche en milieu de ronde. Cink

l'a finalement emporté 6 et 4 et c'est sa victoire qui assurait aux Américains de conserver la Coupe des Présidents.

Au 14^e trou, Woody Austin, que les amateurs surnomment maintenant Aquaman pour son plongeon involontaire dans le lac, a déridé une fois de plus la foule. Après avoir frappé son coup de départ, il a fait signe à son cadie Brent Henley qui lui a remis des lunettes de plongée. Il les a mises en se dirigeant vers le vert. Quel comédien et quelle trouvaille pour les amateurs que ce Woody.

Scott Verplank, premier joueur à prendre le départ pour les Américains, a inscrit un point important en réussissant des birdies aux 16^e et 17^e trou pour disposer de Rory Sabbatini 2 et 1 après un match plein de rebondissements.

«Je ne m'élançais pas très bien en milieu de parcours et Jack Nicklaus est venu me dire au neuvième trou de ralentir mon élan. L'atmosphère était incroyable. Je crois que c'est certes un des plus grands événements sportifs de l'histoire au Canada.»

Verplank, qui a remporté l'Omnium canadien sur ce parcours en 2001, a présenté une fiche de 4-0-0.

Le grand Ernie Els a procuré une deuxième victoire aux Internationaux en battant Lucas Glover 2-up après avoir tiré de l'arrière par trois trous après six.

«J'étais vraiment en difficulté à l'aller, a dit Els, qui a réussi six oiseaux. Nous voulions mettre des points au tableau dès le départ. Je savais que la tâche ne serait pas facile contre Lucas, qui a bien joué toute la semaine.»

Dans les autres matches, Angel Cabrera a défait Austin 2 et 1, Adam Scott a disposé de Zach Johnson 2-1, le vétéran de 40 ans

David Toms a disposé du Sud-Africain Trevor Immelman 2 up pour porter sa fiche de la semaine à 4-0-1, le Coréen K.J. Choi a battu facilement Hunter Mahan 3 et 2, Geoff Ogilvy, ancien gagnant de l'Omnium des États-Unis, a disposé de Steve Stricker 1 up, le jeune Charles Howell l'a emporté 2-1 contre l'Australie Stuart Appelby, qui n'a jamais remporté un match de simple, et dans le dernier match, le Sud-Africain Retief Goosen a infligé au troisième joueur mondial, Jim Furyk une défaite de 2 et 1, sa première en Coupe des Présidents.

Résultats

HOCKEY
Ligue nationale
Anaheim 4 Los Angeles 1

BASEBALL
Ligue américaine
Tampa Bay 8 Toronto 5
Cleveland 4 Kansas City 2
Detroit 13 Chicago White Sox 3
Minnesota 3 Boston 2
N.Y. Yankees 10 Baltimore 4
Oakland 3 L.A. Angels 2
Seattle 4 Texas 2

Ligue nationale
Cincinnati 8 Chicago Cubs 4
Colorado 4 Arizona 3
Houston 3 Atlanta 0
Floride 8 N.Y. Mets 1
Milwaukee 11 San Diego 6
Philadelphie 6 Washington 1
San Francisco 11 L.A. Dodgers 2
St. Louis 6 Pittsburgh 5

FOOTBALL
Ligue nationale
Arizona 21 Pittsburgh 14
Atlanta 26 Houston 16
Buffalo 17 N.Y. Jets 14
Cleveland 27 Baltimore 13
Dallas 35 St. Louis 7
Detroit 37 Chicago 27
Green Bay 23 Minnesota 16
Indianapolis 38 Denver 20
Kansas City 30 San Diego 16
Oakland 35 Miami 17
Seattle 23 San Francisco 3
Tampa Bay 20 Caroline 7
Philadelphie 3 Giants NY 16 (4^e)

AU PETIT ÉCRAN

HOCKEY
NHL Season Preview
(19h, SPN)

BASEBALL
Ligue nationale
Bris d'égalité
San Diego à Denver
(19h30, à confirmer)

FOOTBALL
Ligue nationale
Nlle-Angleterre à Cincinnati
(20h30, TSN)



Le Canadien Mike Weir, à droite, a sauvé l'honneur de l'équipe des Internationaux quand il a vaincu Tiger Woods, hier. En bon perdant, Woods, à gauche, a tenu à féliciter Weir.

réussissent des remontées contre Tiger. Mais je me disais que je jouais bien, qu'il me fallait continuer de me battre. J'étais déterminé. Je n'allais pas le laisser se sauver avec la victoire.»

À la fin, les Américains ont remporté la coupe pour la cinquième fois avec un total de 19.5 et 14.5. Mais les joueurs internationaux

retenu. Il a raté son roulé de huit pieds pour son premier boguys de la journée. Woods ne pensait jamais gagner ce trou avec une normale. Mais soudainement, les chances étaient égales et c'est lui qui avait le vent dans les voiles.

Au trou suivant, Weir a logé son deuxième coup dans le lac. Il y a joué sa balle, mais l'a expédiée au

MÉGA SOLDE



0%

DE FINANCEMENT
À L'ACHAT
jusqu'à 60 mois
sur la plupart des modèles 2007

LES MEILLEURES OFFRES DE LA SAISON

À VOUS DE CHOISIR

- ✓ Meilleur prix
- ✓ Meilleure garantie
- ✓ Meilleur service
- ✓ Meilleure marque

À L'ACHAT
0%
60 mois



LOCATION
0\$
COMPTANT

ÉQUINOX 2007

359\$ /mois

Location 48 mois
Transport inclus
Taxes en sus

AVEO 5 2007

183\$ /mois

Location 60 mois
Taxes en sus

0\$
COMPTANT



À L'ACHAT
0%
72 mois



2007

OPTRA LS

188\$ /mois

Taxes en sus
Location 60 mois

0\$
Comptant



MALIBU LS 2007

17 899\$

Taxes et transport en sus

AVEO
2007 **0%**
60 mois



0%
60 mois

COBALT
2007

SILVERADO 2007

0%
36 mois



AVALANCHE 2007

0%
36 mois



1 000 \$
MINIMUM
D'ÉCHANGE
pour tout véhicule 1995
ou ANTÉRIEUR
de toutes marques

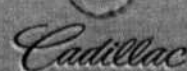
Charland 1

Le NO 1

595, rue Boivin, Granby 450 372-4242

Pour le meilleur service depuis
1967 **40 ans** 2007
C'est un plaisir de vous servir depuis 1967!

CHEVROLET



GARANTIE
5 ANS/160 000 km